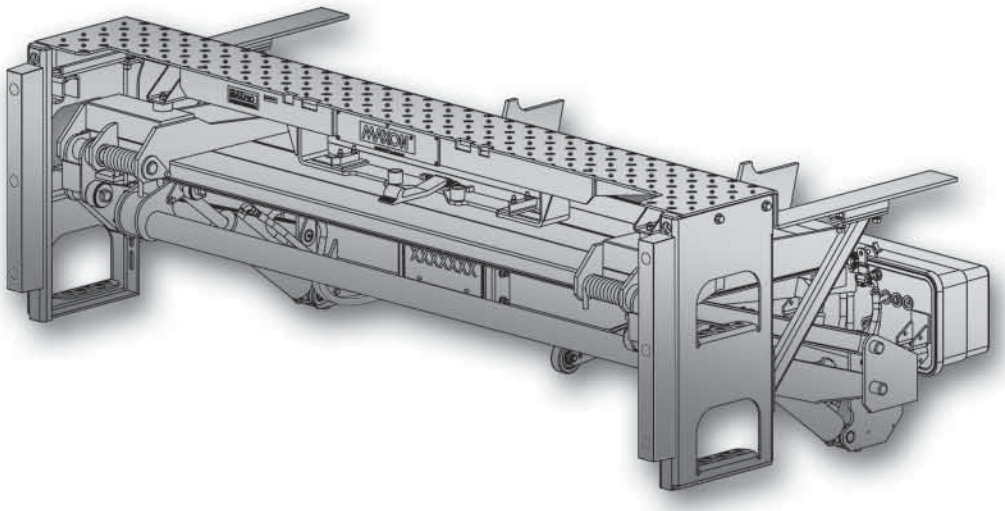
MS-13-12
REV. A
MARZO 2015

MAXON®
GPTWR Series

MANUAL DE INSTALACIÓN

GPTWR-25, GPTWR-3, GPTWR-4 Y GPTWR-5



Para encontrar información sobre **mantenimiento y partes** para su **Elevador GPT**, visite **www.maxonlift.com**. Seleccione **PRODUCTOS,** después **TUK-A-WAY** y dentro **GPT**. Abra el **Manual de Mantenimiento** en la ventana **DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO**.

© MAXON Lift Corp. 2015

Tabla de Contenidos

Sumario de Cambios: MS-13-12, Revisión A 4
Advertencias 5
Instrucciones de Seguridad 6
Aviso 6
Componentes Estándar del Elevador Hidráulico 7
Bolsa de Partes para Instalación, Serie GPTWR 8
Manuales y Etiquetas Serie GPTWR 9
Requisitos del Vehículo 10
Centro de Masa 13
Paso 1 - Unir la Placa de Extensión al Vehículo 15
Atornillar Placa de Extensión 15
Soldar la Placa de Extensión (Método Alternativo) 18
Paso 2 - Soldar el Elevador Hidráulico al Vehículo 20
Paso 3 - Unir la Caja y el Marco de Batería Opcionales al Vehículo (Si están equipados) 24
Paso 4 - Instalar Cable de Alimentación 32
Paso 5 - Conectar el Cable de Alimentación 34
Paso 6 - Instalar el Interruptor de Control 36
Paso 7 - Añadir Fluido Hidráulico 38
Paso 8 - Conectar el Cable de Alimentación a la Batería 40
Paso 9 - Retirar los Ángulos de Bloqueo y los Tornillos de las Bisagras. Buscar Interferencia. 41
Paso 10 - Instalar Brazo de Apertura, Soporte para Matrícula y Parachoques ICC (Si está equipado) 46
Paso 11 - Ajustar Plataforma (Si es necesario) 49
Paso 12 - Terminar de Soldar el Elevador Hidráulico al Vehículo 51
Paso 13 - Atornille los Escalones a la Placa de Ext. 52
Escalón Doble (Si está equipado). 52
Escalones Flexibles (Si están equipados) 57
Paso 14 - Atornillar los Parachoques de Goma (Dependiendo Equipo) 62
Paso 15 - Ajustar las Almohadillas de la Rampa Peatonal 65
Paso 16 - Lubrique las Boquillas de Engrase lo Necesario 66

Etiquetas 67
Retocar Terminado de Pintura o Galvanizado 69
Diagramas del Sistema 70
Operación de Motor de Solenoide y Bomba..... 70
Diagrama del Sistema Hidráulico (Descenso Asistido) 71
Diagrama del Sistema Eléctrico (Descenso Asistido)..... 72
Opciones 73
Componentes Opcionales del Elevador Hidráulico 73

Sumario de Cambios: MS-13-12, Revisión A

Pág.	Descripción del Cambio
Portada	Se actualiza imagen de portada, Rev. y fecha de publicación. Se añade declaración para obtener manuales de partes y mantenimiento para GPT de **www.maxonlift.com**
9	Se retira manual de mantenimiento MS-13-11 del kit de manuales y etiquetas. Se añade **NOTA** para obtener el Manual de Mantenimiento del GPTWR de www.maxonlift.com Se actualiza N/P para todos los Kits de Manuales y Etiquetas para GPT.
29	Se añade configuración para 24 V de energía.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Obedezca las siguientes ADVERTENCIAS e INSTRUCCIONES al dar mantenimiento a los Elevadores Hidráulicos. Consulte los requisitos de seguridad al operar en el Manual de Operación.

⚠ Advertencia

- No se coloque ni permita que haya obstrucciones bajo la plataforma cuando esté bajando el Elevador Hidráulico. **Asegúrese de que sus pies están lejos del Elevador Hidráulico.**
- **Mantenga dedos, manos, brazos, piernas y pies lejos de partes en movimiento del Elevador Hidráulico (y los bordes de la plataforma) cuando opere el Elevador Hidráulico.**
- **Guarde correctamente la plataforma cuando no esté en uso. Las plataformas extendidas pueden representar un peligro para personas y vehículos que transiten cerca.**
- **Desconecte el cable eléctrico del Elevador de la batería** antes de reparar o darle servicio al Elevador Hidráulico.
- Si es necesario permanecer en la plataforma mientras le da mantenimiento al elevador Hidráulico, mantenga sus pies y cualquier objeto lejos del borde interno de la plataforma. Pies y objetos pueden quedar atrapados entre la plataforma y la placa de extensión del Elevador Hidráulico.
- Nunca realice modificaciones no autorizadas al Elevador Hidráulico. Las modificaciones pueden causar falla prematura del Elevador y podrían ser peligrosas para operadores y personas de mantenimiento del Elevador Hidráulico.
- Las prácticas recomendadas para soldar partes de acero están contenidas en el **D1.1 Structural Welding Code - Steel** de la **AWS** (Sociedad Americana de Soldadura por sus siglas en inglés) actual. Soldar incorrectamente puede provocar daño al elevador hidráulico, vehículo y lesiones.
- Soldar sobre acero galvanizado produce de gases particularmente dañinos. Obedezca la etiqueta de ADVERTENCIA sobre el galvanizado **(FIG. 5-1)**. Para minimizar el riesgo retire el galvanizado del área a soldar, asegure una ventilación apropiada y utilice máscara protectora adecuada.

FIG. 5-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Instrucciones de Seguridad

- Lea cuidadosamente las instrucciones en este **Manual de Mantenimiento** antes de dar mantenimiento al Elevador Hidráulico.
- Antes de operar el Elevador Hidráulico, lea detenidamente las instrucciones en el **Manual de Operación**.
- Obedezca todas las etiquetas de **ADVERTENCIAS** e instrucciones sobre el Elevador Hidráulico.
- Mantenga todas las etiquetas limpias y visibles. Reemplace las etiquetas ilegibles o perdidas. Puede obtener reemplazos gratuitos de **Servicio al Cliente Maxon**.
- Tome en cuenta la seguridad y ubicación de personas y objetos cercanos al operar el Elevador Hidráulico. Colóquese al lado de la plataforma al operar el Elevador.
- No permita que personas sin entrenamiento adecuado operen el Elevador Hidráulico.
- Utilice equipo de seguridad adecuado, como gafas protectoras, escudo facial y trajes de protección al dar mantenimiento al Elevador Hidráulico y manejar la batería. Los ojos y piel desprotegidos pueden resultar lastimados por entrar en contacto con ácido de batería o residuos del taladro.
- Tenga cuidado al trabajar con baterías automotrices. Asegúrese de que el área de trabajo esté bien ventilada y de que no haya fuego o chispas cerca de la batería. Nunca coloque sobre la batería objetos que puedan conectar las terminales. Si cae ácido de batería en sus ojos, busque ayuda inmediata. Si cae ácido sobre su piel, lave inmediatamente con agua y jabón.
- Si ocurre una emergencia (vehicular o del Elevador) mientras opera el Elevador Hidráulico, suelte el interruptor de control para detener el Elevador.
- Un Elevador correctamente instalado opera de manera suave y en relativo silencio. El único ruido que debe escucharse mientras se utiliza debe venir de la unidad de energía mientras se levanta la plataforma. Esté atento a chirridos, chasquidos y rasguños; corrija el problema antes de seguir operando el Elevador.

Aviso

- Maxon Lift es responsable solamente de las instrucciones para instalar correctamente los Elevadores Hidráulicos **MAXON** en camiones y vehículos de remolques.
- Los instaladores del Elevador Hidráulico, y no Maxon Lift, son responsables de revisar y acatar todos los reglamentos federales, estatales y locales referentes al camión o vehículo de remolque.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

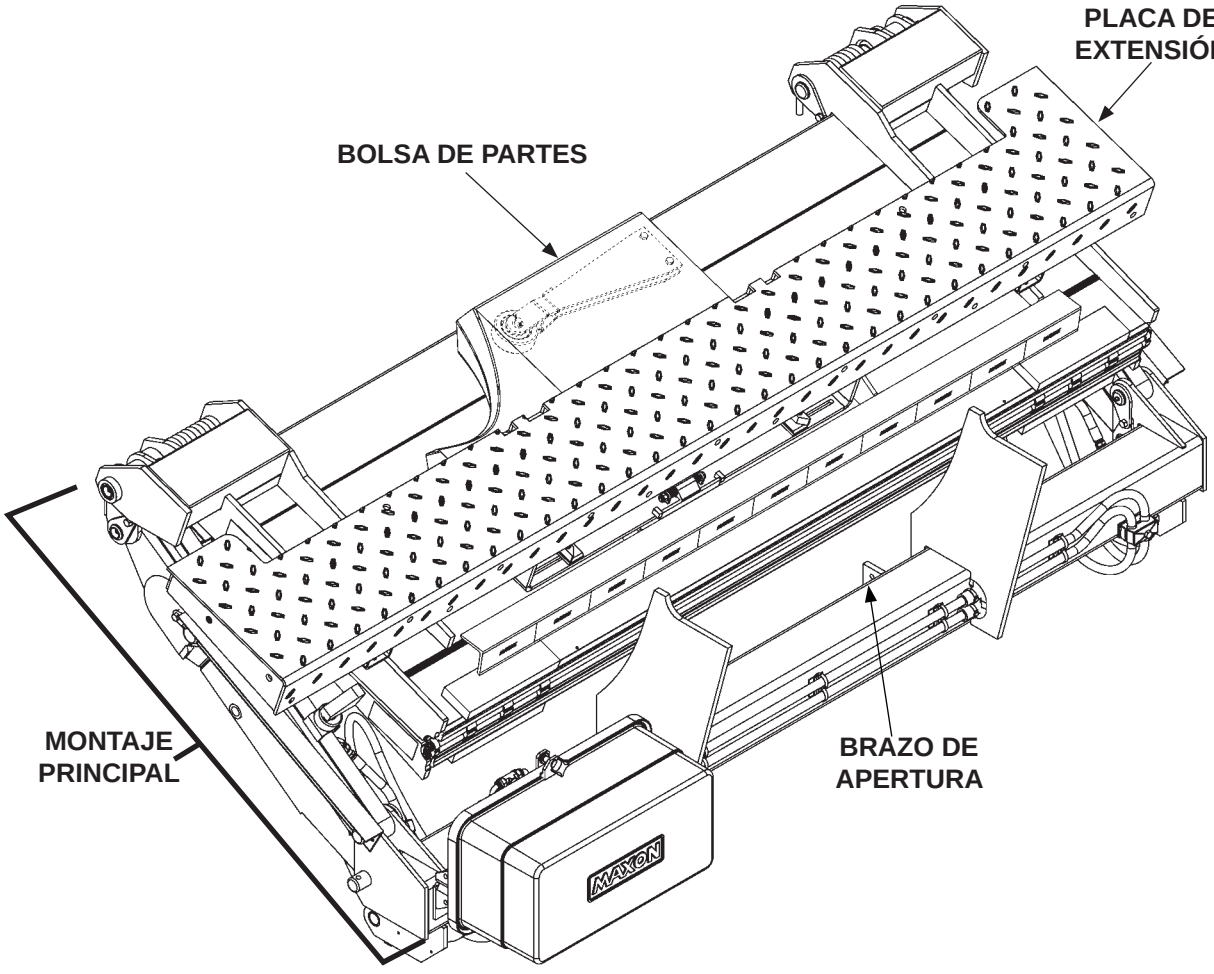
Componentes Estándar del Elevador Hidráulico

⚠ Precaución

Desempacar el Elevador Hidráulico en una superficie irregular puede provocar que elementos pesados se desprendan al cortar las bandas de embalaje. Esto puede causar daño del equipo, así como lesiones. Antes de cortar las bandas de embalaje, coloque el Elevador Hidráulico en una superficie plana que soporte 1500 lb [680kg]. Al desempacar el Elevador Hidráulico retire los elementos pesados cuidadosamente para evitar lesiones y daños.

NOTA: Asegúrese de tener todos los componentes y partes antes de empezar a instalar el Elevador Hidráulico. Compare las partes en la Caja de Partes y en cada Caja de Kit con la lista de embalaje adjunta en cada caja. Si cualquier parte o componente resulta faltante o incorrecto, llame a:

Servicio al Cliente Maxon
Llame al (800) 227-4116 o
Escriba a la dirección: cservice@maxonlift.com



ELEVADOR HIDRÁULICO EMPACADO DE MANERA USUAL PARA ENVÍO
FIG. 7-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Bolsa de Partes para Instalación, Serie GPTWR

Art.	NOMENCLATURA O DESCRIPCIÓN	CANT	NÚM. PARTE.
1	BROCHES PARA MARCO, 1/2” X 1-3/8”	7	050079
2	CALCES, 2-1/2” X 1” X 1/8” DE GROSOR	2	201999
3	CALCES, 2-1/2” X 1” X 1/16” DE GROSOR.	2	264732
4	SOPORTE DE INSTALACIÓN	2	269462-01
5	TUBO TERMORETRÁCTIL, 3/4” X 1-1/2” LG.	1	253316-04
6	CABLE ELÉCTRICO CON FUSIBLE, 175 AMP, 38’ LG. (MODELOS CON LÍNEA DE CARGA SOLAMENTE)	1	264422
7	MONTAJE DE INTERRUPTOR MOLDEADO	1	264951-04
8	TORNILLO AUTORROSCANTE, 10-24 X 1” LG.	4	900057-5
9	ABRAZADERA, #10 CUBIERTA HULE	2	801681
10	ZAPATA DE COBRE (2GA) (MODS CON LÍNEA ELÉCTRICA)	1	906497-02
11	KIT DE SOPORTE PARA MATRÍCULA	1	287015-01
12	KIT HRRMTS INSTALAC. PLACA DE EXT 96” [244 cm]	1	283257-01
	KIT HRRMTS INSTALAC. PLACA DE EXT 102” [259 cm]		283257-02
13	TORNILLO CABEZA, 1/2”-13 X 1-1/2” LG.	2	900035-3
14	TUERCA HEXAGONAL, 1/2”-13	2	901011-9
15	CINTILLO PLÁSTICO, 8” LONG. (NEGRO)	1	905322-01
16	PROTECTOR DEL INTERRUPTOR	1	282875-01

TABLA 8-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Manuales y Etiquetas Serie GPTWR

NOTA: Para encontrar información sobre **mantenimiento y partes** para su **Elevador GPT**, visite **www.maxonlift.com**. Seleccione **PRODUCTOS,** después **TUK-A-WAY** y dentro **GPT**. Abra el **Manual de Mantenimiento** en la ventana **DOCUMENTACIÓN DEL PRODUCTO**.

ART	NOMENCLATURA O DESCRIPCIÓN	CANT	NÚM. PARTE
REF	KIT DE ETIQUETAS Y MANUALES	1	268457-01 (GPTWR-25)
			268457-02 (GPTWR-3)
			268457-03 (GPTWR-4)
			268457-04 (GPTWR-5)
1	MANUAL DE INSTALACIÓN (GPTWR)	1	MS-13-12
2	MANUAL DE OPERACIÓN (GPT Y GPTWR)	1	MS-13-10
3	ETIQUETAS (VER PÁGINAS DE ETIQUETAS EN ESTE MANUAL)	1	282847-05 (TODOS LOS GPTWR)
			282849-07 (GPTWR-3)
			282849-06 (GPTWR-25)
			282849-08 (GPTWR-4)
			282849-09 (GPTWR-5)

TABLA 9-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

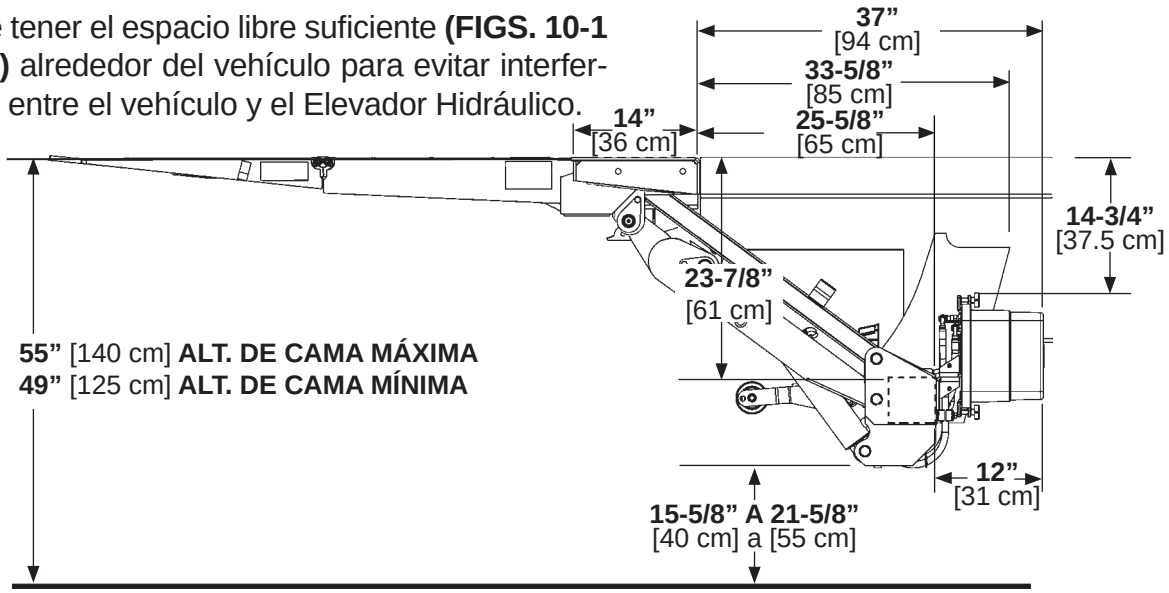
Requisitos del Vehículo

NOTA: Altura de Cama Máxima y Mínima en la CARROCERÍA para operar:
Para todos los modelos GPT con plataforma estándar:
Altura máxima: **55”** [140 cm] (Sin carga). Altura cargada es de **46”** [117 cm] para GPTWR-25, GPTWR-3, GPTWR-4 y GPTWR-5. En carrocerías equipadas con puertas batientes, tanto la placa de extensión como el vehículo deben modificarse para instalar este elevador hidráulico.

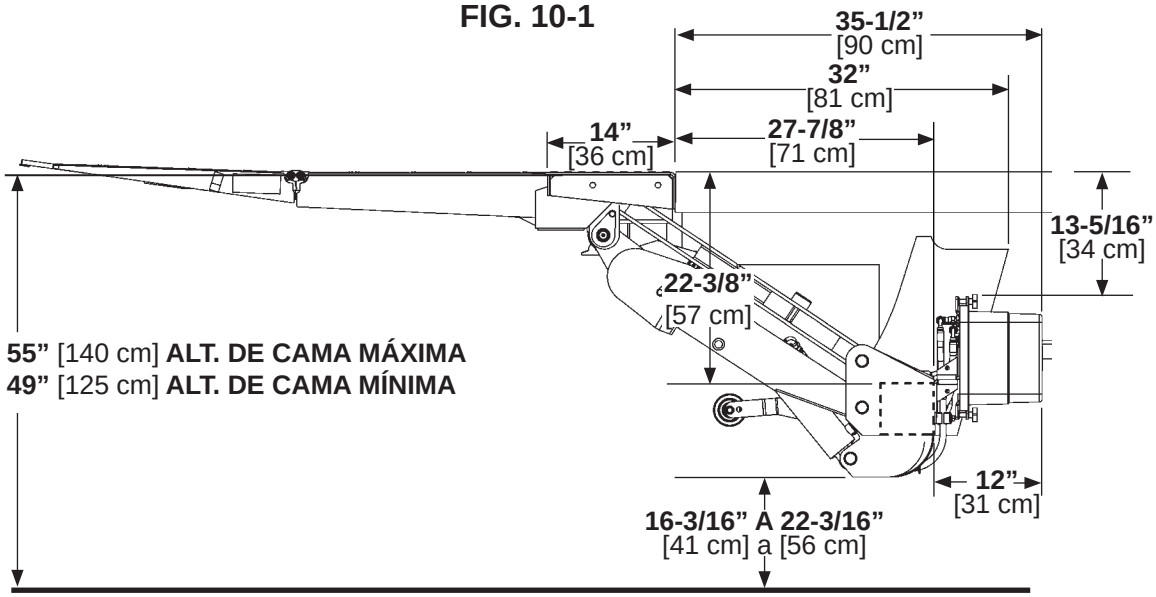
NOTA: Asegúrese de que el vehículo esté estacionado sobre un terreno plano mientras lo prepara e instala el Elevador Hidráulico.

NOTA: Las siguientes dimensiones son como referencia para equipar el Elevador Hidráulico al la carrocería.

1. Revise tener el espacio libre suficiente **(FIGS. 10-1 y 10-2)** alrededor del vehículo para evitar interferencias entre el vehículo y el Elevador Hidráulico.



ESPACIOS REQUERIDOS PARA GPTWR-25 Y GPTWR-3
FIG. 10-1

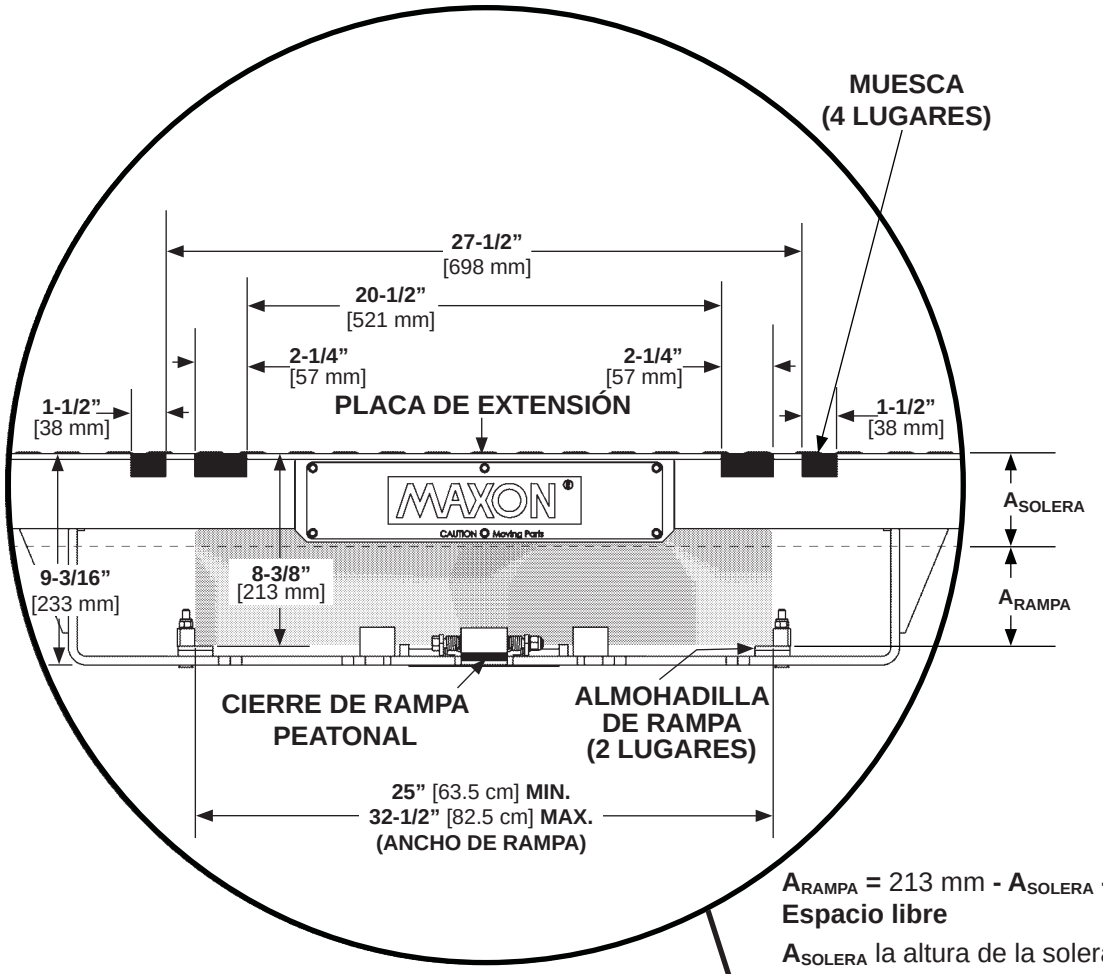


ESPACIOS REQUERIDOS PARA GPTWR-4 Y GPTWR-5
FIG. 10-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Requisitos del Vehículo - (Cont.)

2. Verique tener los espacios libres necesarios entre la rampa peatonal, la caja de la rampa peatonal y la placa de extensión **(FIGS. 11-1A y 11-1B)** para evitar interferencias.

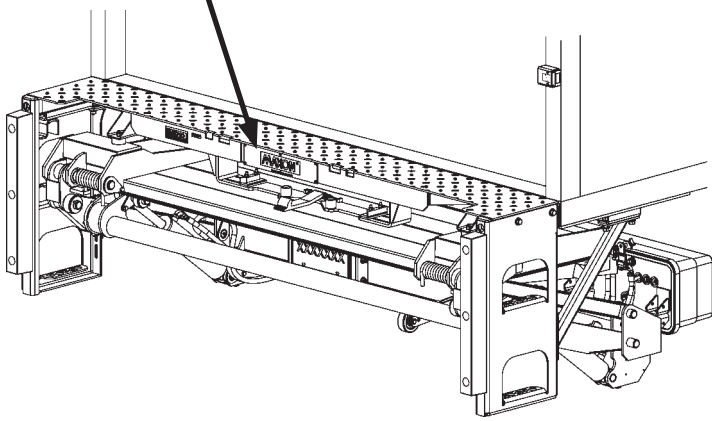


A_{RAMPA} = 213 mm **- A_{SOLERA} -** [3 mm] **de Espacio libre**

A_{SOLERA} la altura de la solera del vehículo.

A_{RAMPA} es la altura de la rampa (max).

ESPACIOS LIBRES PARA CAJA DE RAMPA (REFERENCIA SOLAMENTE) FIG. 11-1B



ELEVADOR HIDRÁULICO GPTWR CON CAJA DE RAMPA FIG. 11-1A

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Requisitos del Vehículo - (Cont.)

⚠ ADVERTENCIA

Hacer modificaciones incorrectas al chasis y/o a la carrocería del vehículo podría causar una falla mecánica seria del vehículo. También puede causar lesiones graves a los operadores, conductores y peatones. El instalador es responsable de asegurarse de que las modificaciones al chasis o a la carrocería no afecten negativamente la integridad del chasis o la carrocería. Si no está seguro sobre las modificaciones al vehículo, el instalador debe consultar con el fabricante de la carrocería del camión o vehículo de remolque.

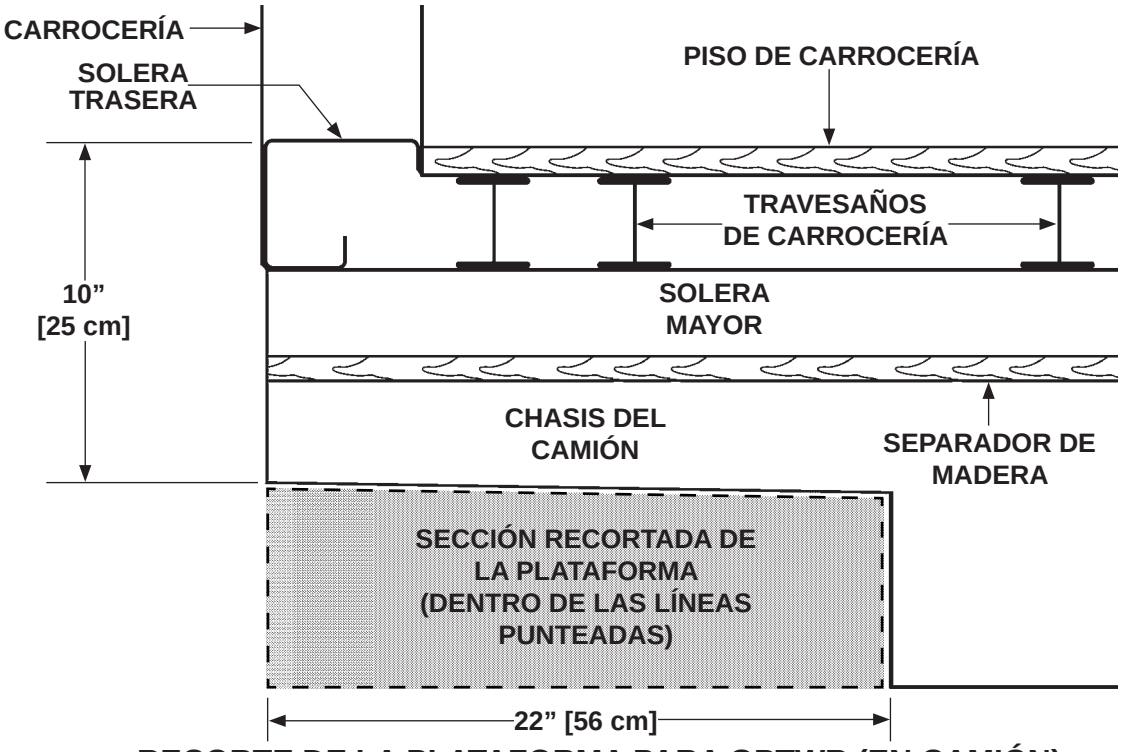
Precaución

Para evitar que se dañe la plataforma de aluminio, asegúrese de que el chasis haya sido cortado correctamente y de que las soleras traseras hayan sido modificadas si su altura es mayor a 4-1/8" [10.5 cm]. Si los recortes son incorrectos, la plataforma podría golpear el chasis del vehículo o la parte baja de la carrocería cuando el Elevador Hidráulico se repliegue. Si la solera trasera es mayor a 10.5 cm de altura, la parte baja de ésta podría golpear la solera.

NOTA: Las dimensiones de la imagen son máximas a menos se indique lo contrario.

NOTA: El recorte a la plataforma de camión mostrado a continuación se requiere para prevenir la interferencia con el chasis cuando la plataforma se despliegue y repliegue. Para remolques, consulte las instrucciones que vienen con el kit para montaje en remolques para Elevadores Hidráulicos.

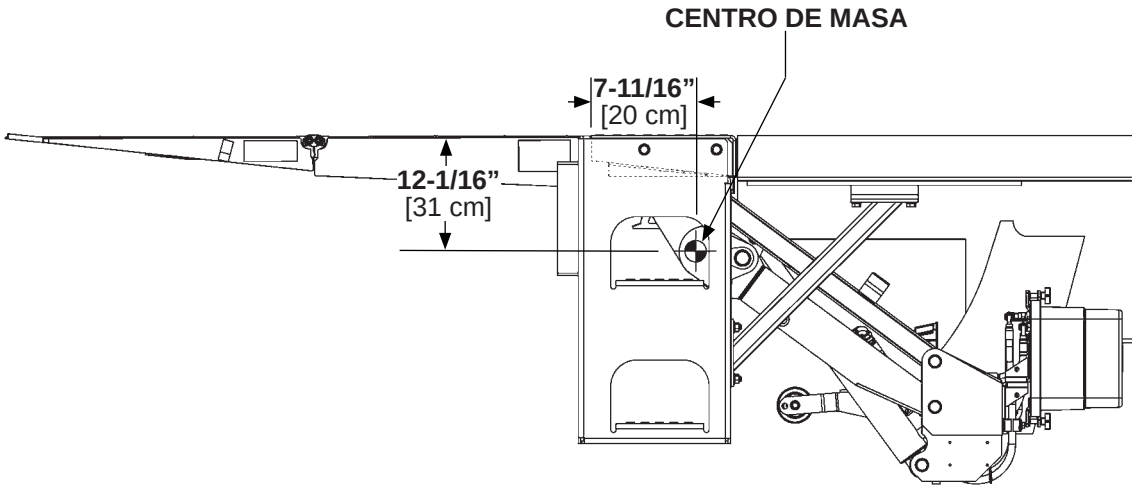
3. Adapte el Elevador Hidráulico a la carrocería recortando el chasis como se muestra en la **FIG. 12-1**.



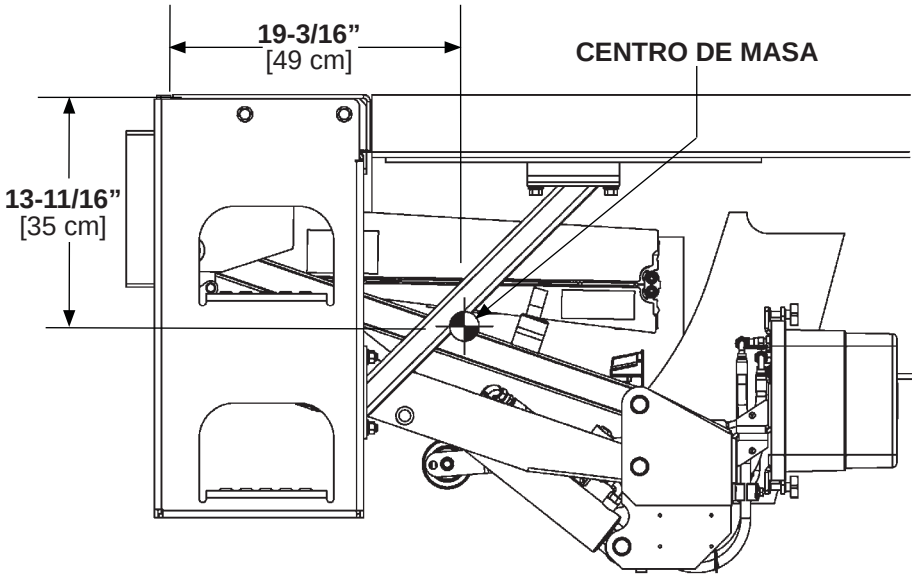
RECORTE DE LA PLATAFORMA PARA GPTWR (EN CAMIÓN)
FIG. 12-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Centro de Masa



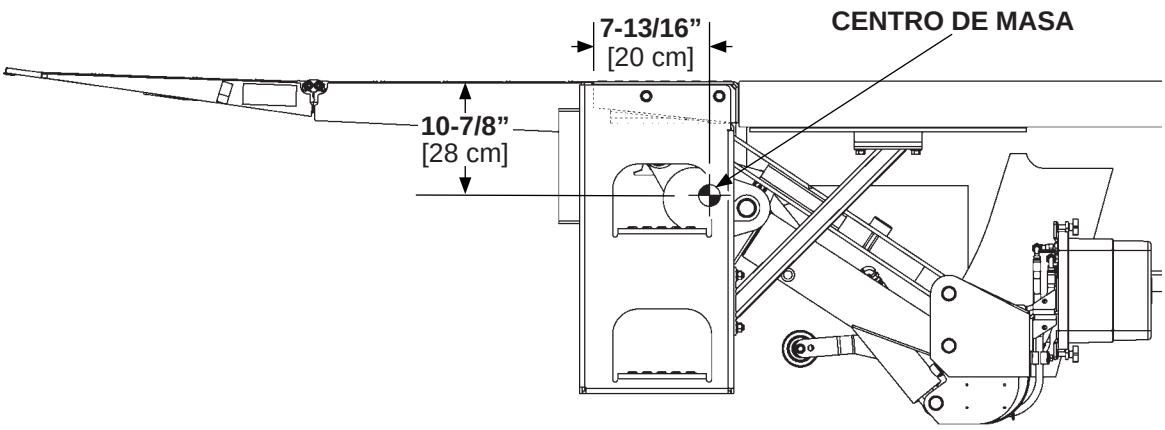
CENTRO DE MASA PARA GPTWR-25 Y GPTWR-3
(PLATAFORMA A LA ALTURA DE CAMA)
FIG. 13-1



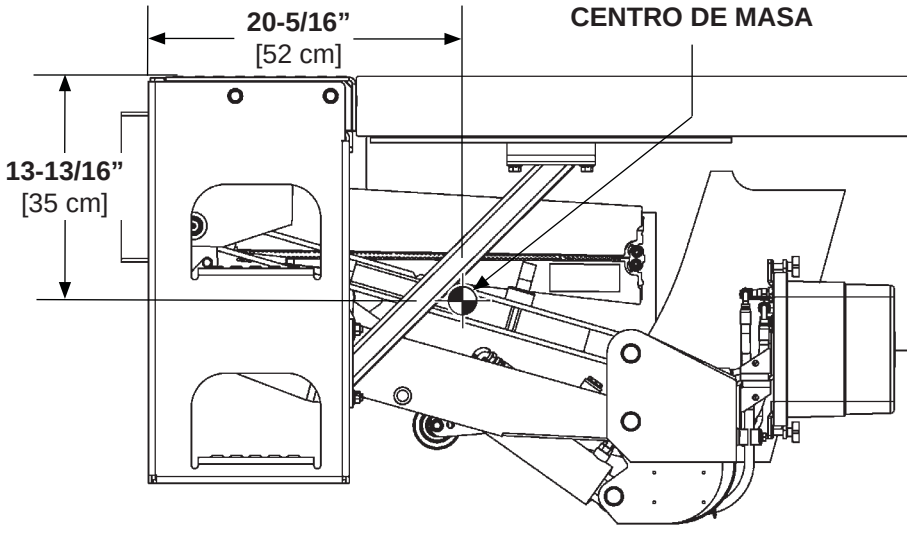
CENTRO DE MASA GPTWR-25 Y GPTWR-3
(PLAT. REPLEGADA)
FIG. 13-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Centro de Masa - (Cont.)



CENTRO DE MASA PARA GPTWR-4 Y GPTWR-5
(PLATAFORMA A LA ALT. DE CAMA)
FIG. 14-1



CENTRO DE MASA PARA GPTWR-4 Y GPTWR-5
(PLAT. REPLEGADA)
FIG. 14-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 1 - Unir la Placa de Extensión al Vehículo

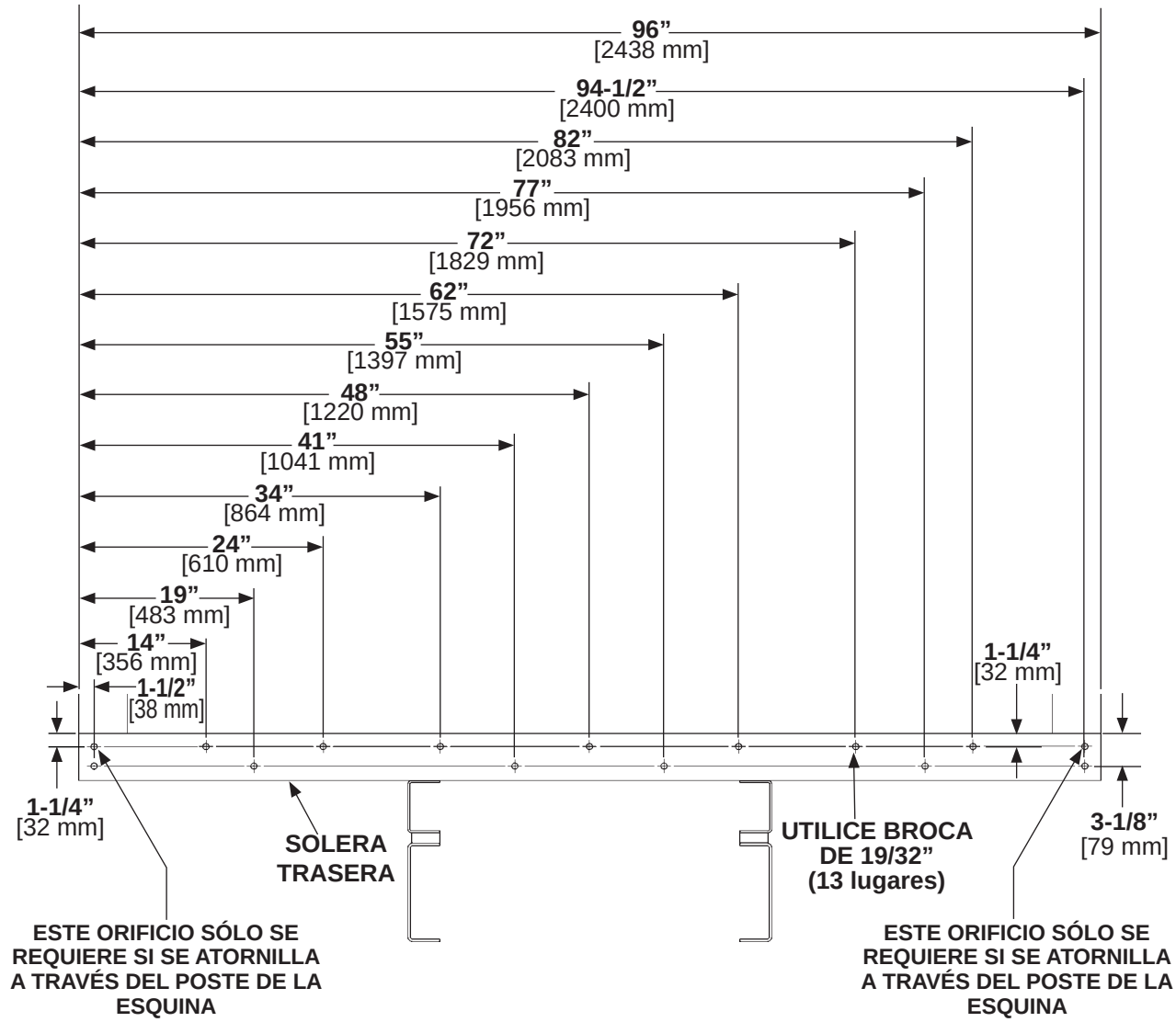
Precaución

Para conservar las propiedades anticorrosivas del terminado galvanizado, MAXON recomienda atornillar la placa de extensión galvanizada al vehículo.

NOTA: La Placa de Extensión del Elevador Hidráulico GPT viene con orificios para tornillos para que pueda ser atornillada a la carrocería del vehículo. La carrocería debe ser perforada de acuerdo a las instrucciones. Si es necesario, la Placa de Ext. también puede ser soldada a la carrocería. Siga las siguientes instrucciones de atornillado o soldado para la Placa de Ext.

Atornillar Placa de Extensión

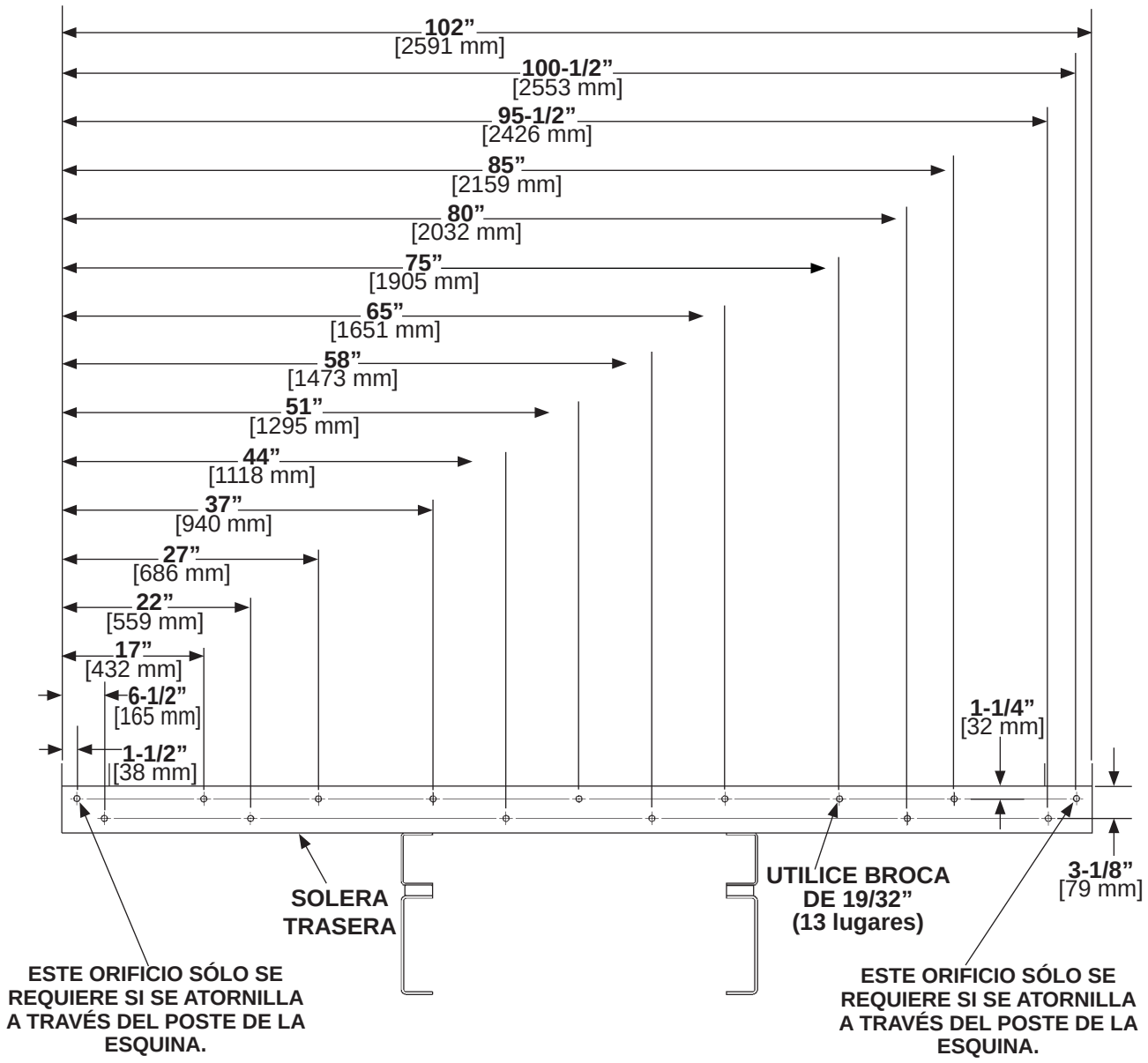
1. Marque y perfore la solera trasera como se muestra en las **FIGS. 15-1 y 16-1**.



SOLERA TRASERA - UBICACIÓN DE ORIFICIOS PARA VEHÍCULO DE 244 CM
FIG. 15-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 1 - Unir Placa de Extensión al Vehículo - (Cont.)



SOLERA TRASERA - UBICACIÓN DE ORIFICIOS PARA VEHÍCULO DE 259 CM
FIG. 16-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

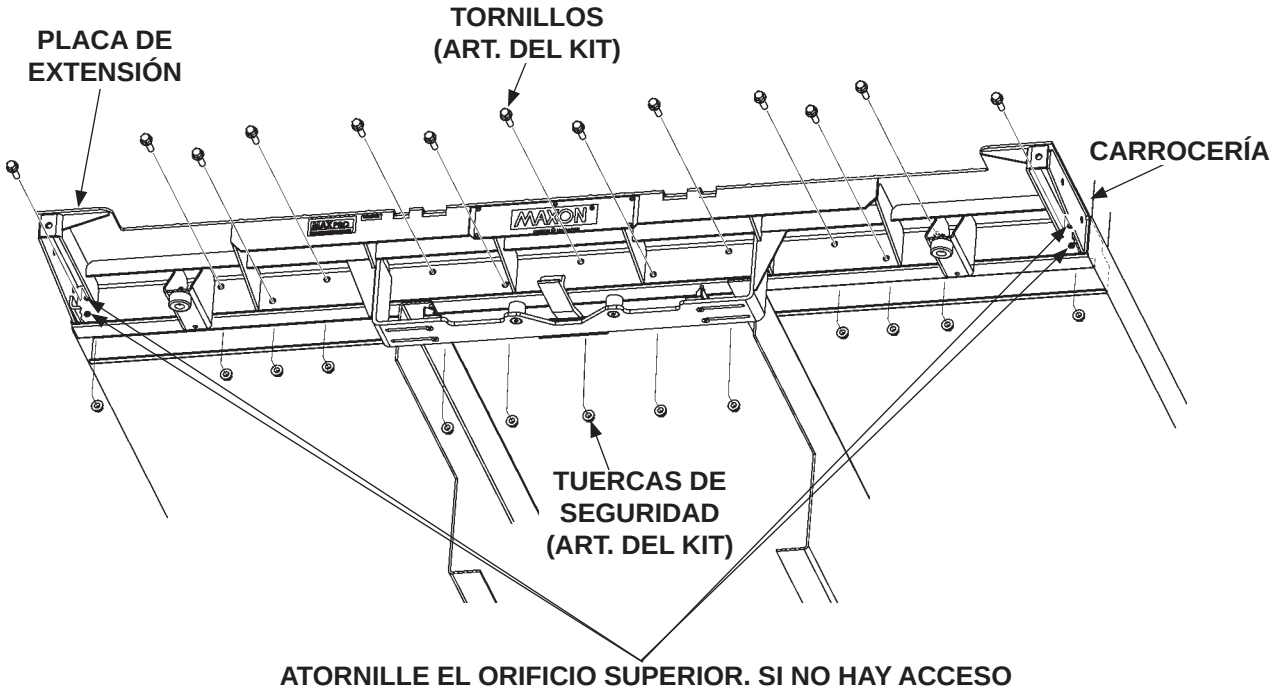
Paso 1 - Unir Placa de Extensión al Vehículo - (Cont.)

Precaución

La superficie de contacto entre la placa de extensión atornillable y la solera trasera debe ser tan plana como sea posible. La interferencia entre las superficies de contacto podría distorsionar la superficie superior de la placa de extensión cuando los tornillos se ajusten. Esto puede dificultar la correcta instalación de los escalones dobles. Retire las interferencias o calce la solera trasera para eliminar o reducir la posiblidad de una placa de extensión distorsionada.

NOTA: No apriete los tornillos y tuercas de seguridad de la Placa de Extensión hasta que:
- Todos los tornillos y las tuercas de seguridad estén en su lugar.
- La parte superior de la Placa de Ext. esté alineada a la solera trasera.

2. Atornille la Placa de Extensión al vehículo como se muestra en la **FIG. 17-1**.De ser necesario, reposicione la Placa de Extensión para que esté al parejo de la solera trasera. Luego asegure los tornillos y tuercas con un torque de **105 lb-ft** [142.4 N.m].



ATORNILLAR LA PLACA DE EXTENSIÓN (SE MUESTRA PLACA DE 244 CM)
FIG. 17-1

NOTA: Un kit de extensión a 102” [259 cm] está disponible para vehículos de 102” [259 cm] de ancho. Consulte la Hoja de Instrucciones M-09-06 proporcionada con el kit.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 1 - Unir Placa de Extensión al Vehículo - (Cont.)

Soldar la Placa de Extensión (Método Alternativo)

⚠ Advertencia

Soldar las partes galvanizadas produce vapores particularmente tóxicos. Para minimizar el riesgo, remueva el galvanizado del área a soldar, procure una ventilación adecuada y utilice una máscara protectora.

Precaución

Para preservar las propiedades anticorrosivas del galvanizado, MAXON recomienda atornillar la Placa de Extensión Galvanizada al vehículo.

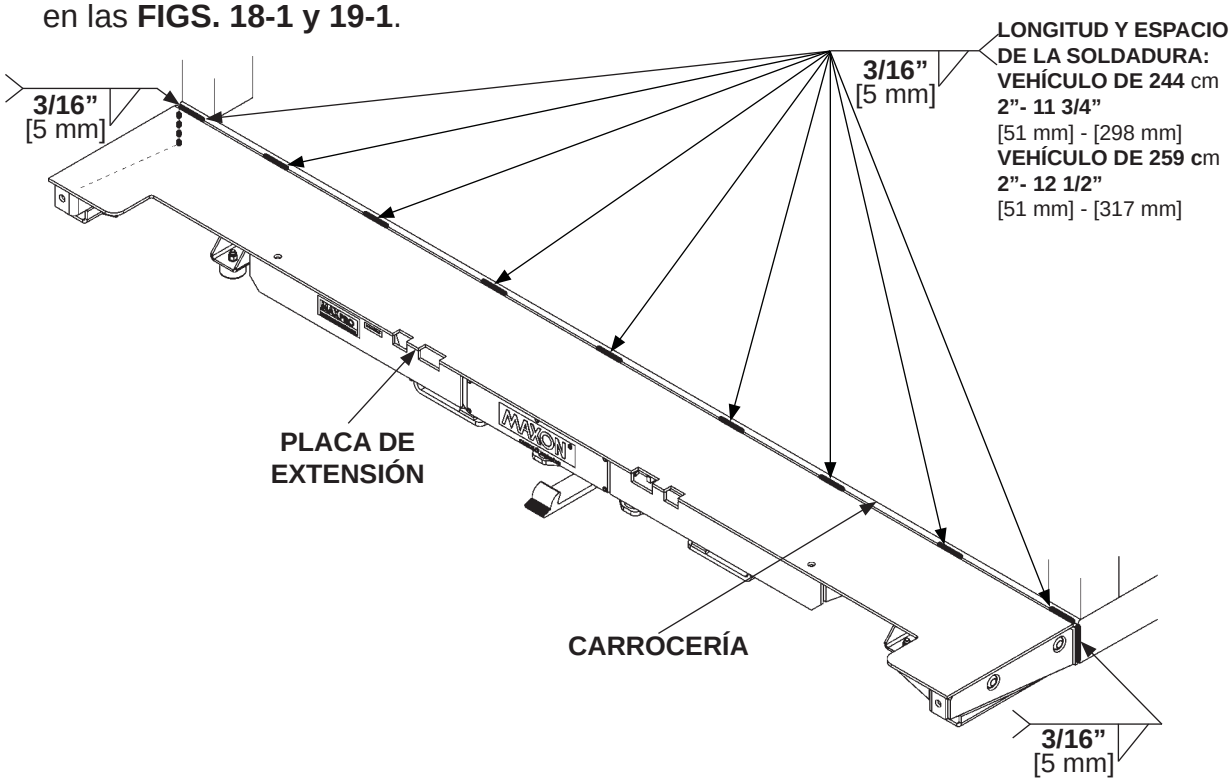
Precaución

Para proteger el trabajo de pintura original si está presente, se debe remover un margen de 3" [8 cm] de pintura al área por soldar antes de soldarla.

NOTA: Antes de soldar la placa de extensión a la carrocería, asegúrese de que:

- El borde interior de la Placa de Ext. está alineada a la parte superior de la solera trasera.
- La parte superior de la Placa de Extensión está al nivel del suelo.

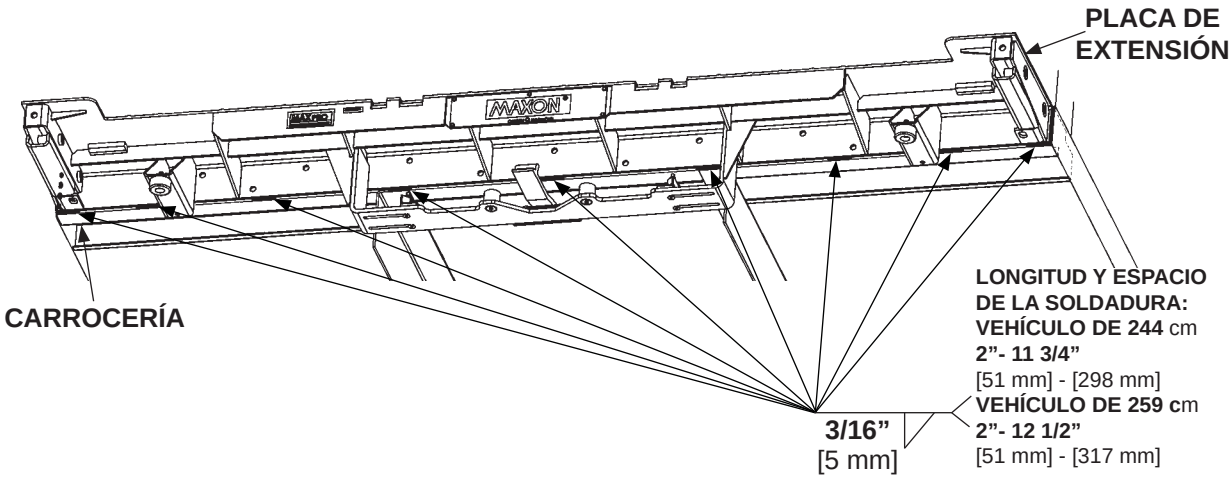
1. Centre la Placa de Ext. en la carrocería. Suelde la Placa de Ext. a la carrocería como se muestra en las **FIGS. 18-1 y 19-1**.



SOLDADURAS DE LA PLACA DE EXTENSIÓN - VISTO DESDE ARRIBA
FIG. 18-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

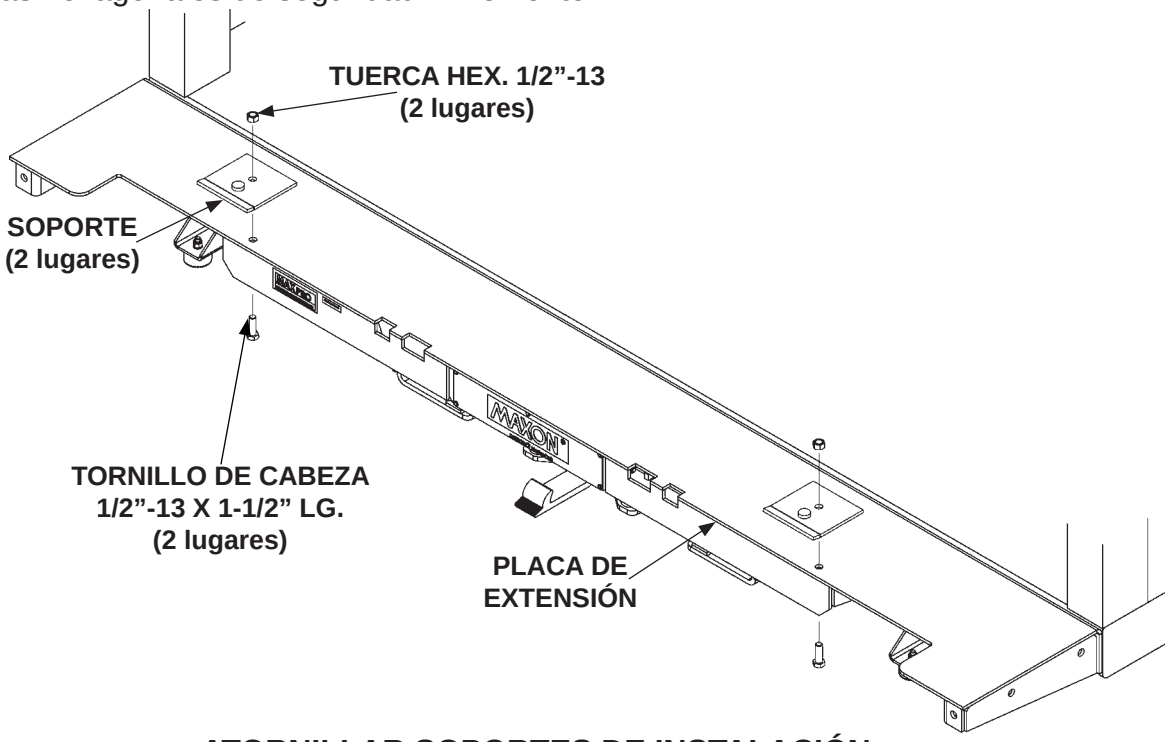
Paso 1 - Unir Placa de Extensión al Vehículo - (Cont.)



SOLDADURAS DE LA PLACA DE EXTENSIÓN - VISTOS DESDE ABAJO
FIG. 19-1

NOTA: Durante la instalación del Elevador Hidráulico, los soportes de instalación mantienen el talón de la plataforma al nivel de la Placa de Extensión y conservan un espacio de ¾" [19 mm] entre la Placa de Extensión y el talón de la plataforma. La Placa de Extensión tiene orificios para atornillar los soportes de instalación proporcionados en la caja de partes.

2. Atornille dos soportes de instalación (vienen en la bolsa de partes) en la Placa de Extensión como se muestra en la **FIG. 19-2**. Asegure las tuercas hexagonales de seguridad firmemente.



ATORNILLAR SOPORTES DE INSTALACIÓN
FIG. 19-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 2 - Soldar el Elevador Hidráulico al Vehículo

1. Retire los cables corrugados de las placas de montaje **(FIG. 20-1)**. (Los cables corrugados serán reinstalados después del soldado final.)

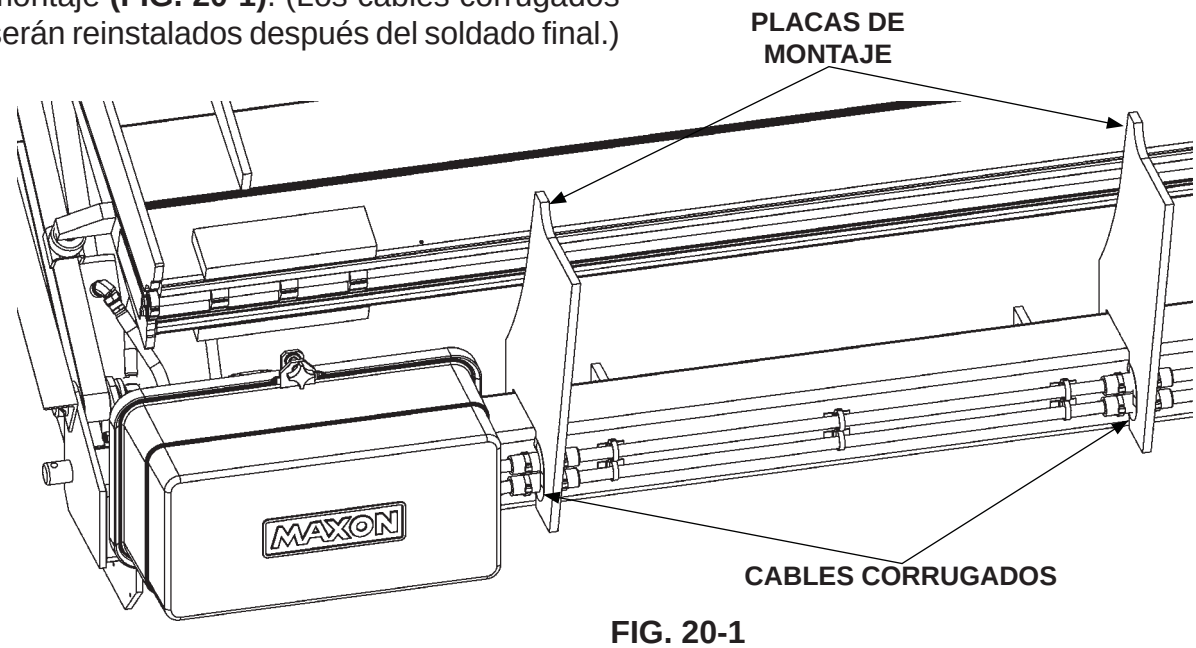
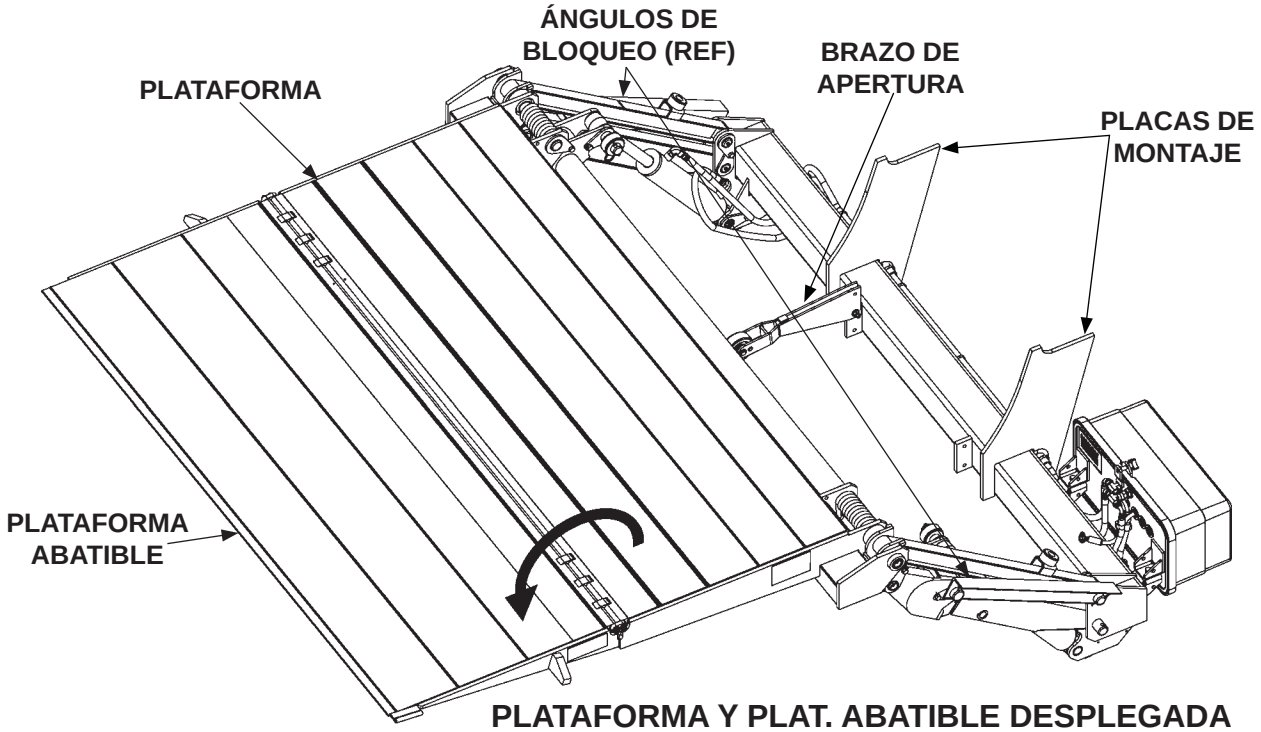


FIG. 20-1

2. Despliegue la plataforma y la plataforma abatible **(FIG. 20-2)**.

3. Desatornille el brazo de apertura (posición de envío) y consérvelo para reinstalarlo después. **(FIG. 20-2)**.



PLATAFORMA Y PLAT. ABATIBLE DESPLEGADA
FIG. 20-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 2 - Soldar el Elevador Hidr. al Vehículo - (Cont.)

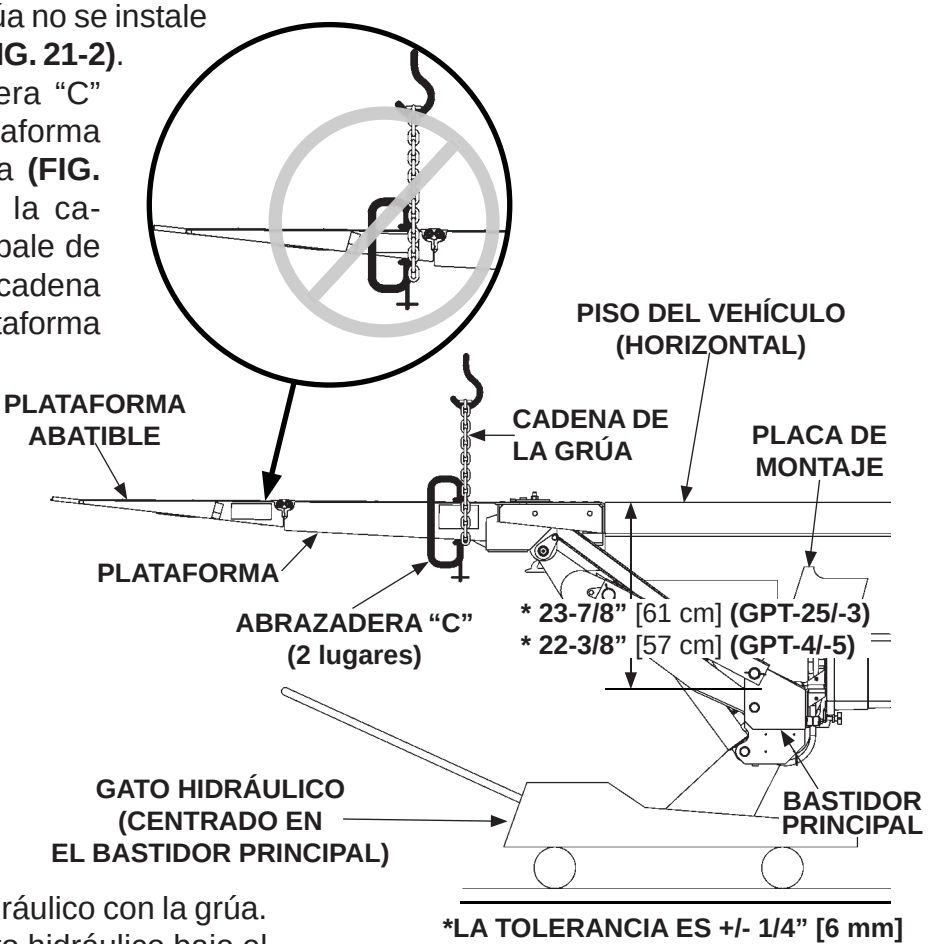
⚠ Precaución

Para prevenir daño a la plataforma abatible de aluminio, NUNCA enganche grúas al Elevador Hidráulico por la plataforma abatible. Levante el Elevador solo por la plataforma. Consulte las ilustraciones de abajo para conocer la "MANERA INCORRECTA" y la "MANERA CORRECTA."

Precaución

Se debe mantener el espacio libre necesario cuando se el Elevador Hidráulico esté en posición y esté siendo soldado. Mantenga la distancia entre el suelo del vehículo y la parte superior del bastidor principal en el centro del bastidor principal como se muestra en las instrucciones. La tolerancia es de +/- 1/4" [6 mm]. Nunca aplique fuerza en los extremos del tubo del bastidor principal para cambiar el espacio libre del suelo.

4. Asegúrese de que la grúa no se instale de manera incorrecta **(FIG. 21-2)**. Coloque una abrazadera "C" a cada lado de la plataforma como se muestra en la **(FIG. 21-1)** para evitar que la cadena de la grúa se resbale de la plataforma. Pase la cadena alrededor de toda la plataforma **(FIG. 21-1)**.



MANERA CORRECTA DE LEVANTAR EL ELEVADOR FIG. 21-1

5. Levante el Elevador Hidráulico con la grúa. Después coloque el gato hidráulico bajo el centro del bastidor principal **(FIG. 21-1)**. Levante el Elevador hasta la posición necesaria. Asegúrese de que el piso del vehículo esté horizontal y de quela distancia entre el suelo y la parte superior del bastidor es la que se muestra en la **(FIG. 21-1)**.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 2 - Soldar el Elevador Hidráulico al Vehículo - (Cont.)

⚠ Advertencia

Los Elevadores Hidráulicos son enviados de la fábrica con las placas de montaje unidas al bastidor principal únicamente con puntos de soldadura. Suelde las placas de montaje pintadas como se muestra en la ilustración antes de operar el Elevador.

Precaución

Prevenga daño a las mangueras hidráulicas. Use una cubierta protectora como una manta de soldador si está soldando cerca de las mangueras hidráulicas.

Precaución

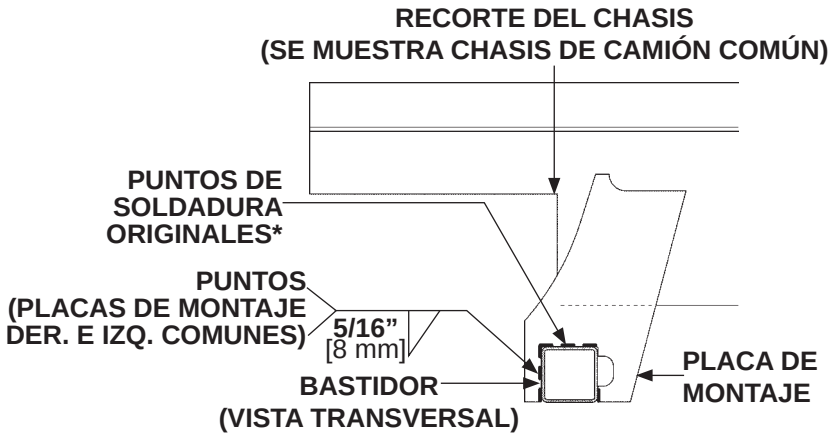
Para proteger el trabajo de pintura original si está presente, antes de soldar debe retirar 3" [8 cm] de pintura a ambos lados del área a soldar.

NOTA: Las placas de montaje en Elevadoras Hidráulicos galvanizados están soldados completamente al bastidor principal de fábrica. Las placas de montaje galvanizadas son adecuadas para vehículos con chasis de 34-1/4" [87 cm] de ancho y no deben ser removidas ni reposicionadas. Las placas de montaje pintadas vienen con puntos de soldadura y pueden ser reposicionadas.

6. Verifique si las placas de montaje son **pintadas o galvanizadas** y si se alinean con el chasis del vehículo.

- **Las placas de montaje pintadas** sólo tienen puntos de soldadura y pueden ser reposicionadas. Realice el Paso 6 si son pintadas.
- **Las placas de montaje galvanizadas** están completamente soldadas y no pueden ser reposicionadas.

  Omita el Paso 6 si son galvanizadas.



REPOSICIONAR PLACA DE MONTAJE
(PLACA PINTADA VISTA DEL LADO DERECHO)
FIG. 22-1

Si las placas de montaje pintadas no se alinean, retire los puntos de soldadura de una placa **(FIG. 22-1)**. Asegúrese de que el Elevador permanece centrado en el vehículo. Realice puntos de soldadura como se muestra en la **FIG. 22-1**. Repita con la segunda placa de montaje (reposicione y suelde con puntos).

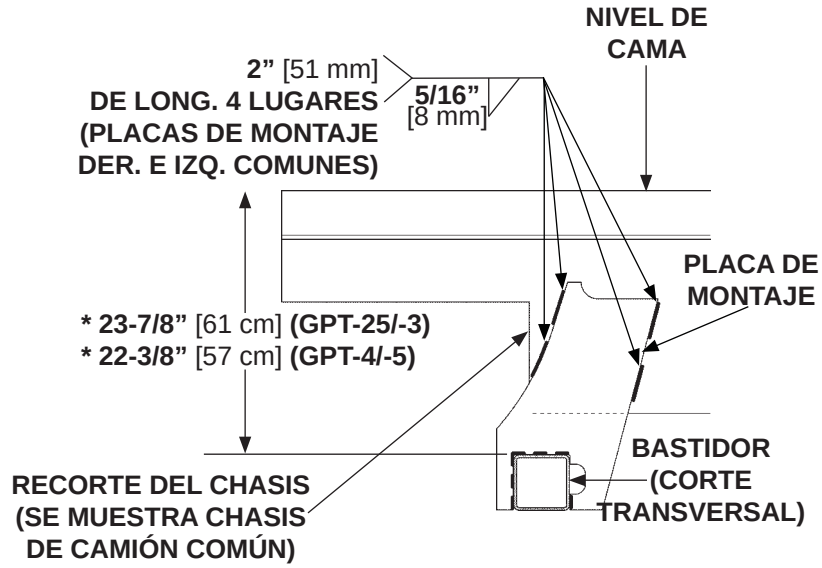
***(REMUEVA PARA REPOSICIONAR LA PLACA DE MONTAJE)**

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 2 - Soldar el Elevador Hidráulico al Vehículo - (Cont.)

NOTA: Suelde ambas placas de montaje al chasis del vehículo antes de soldar las placas al bastidor principal.

7. Sujete ambas placas de montaje con abrazaderas al chasis del vehículo. Verifique la distancia entre el nivel de la cama y la parte superior del bastidor. Mantenga la distancia de 23-7/8” [61 cm] mostrada en la **FIG. 23-1**.



SUELDE AL CHASIS Y AL BASTIDOR (SE MUESTRA LADO DERECHO) FIG. 23-1

8. Suelde las placas de montaje al chasis como se muestra en la **FIG. 23-1**. Retire las abrazaderas.

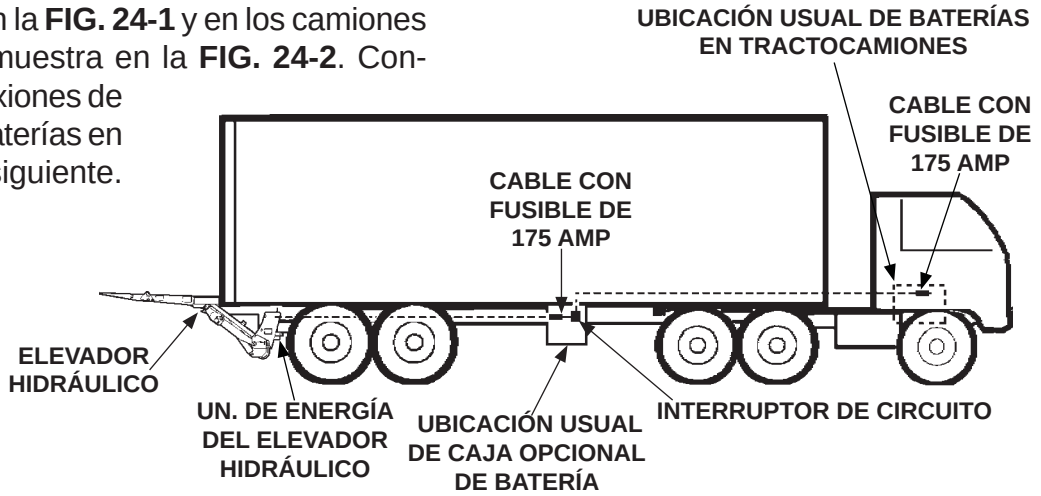
MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 3 - Unir la Caja y el Marco de Batería Opcionales al Vehículo (Si están equipados)

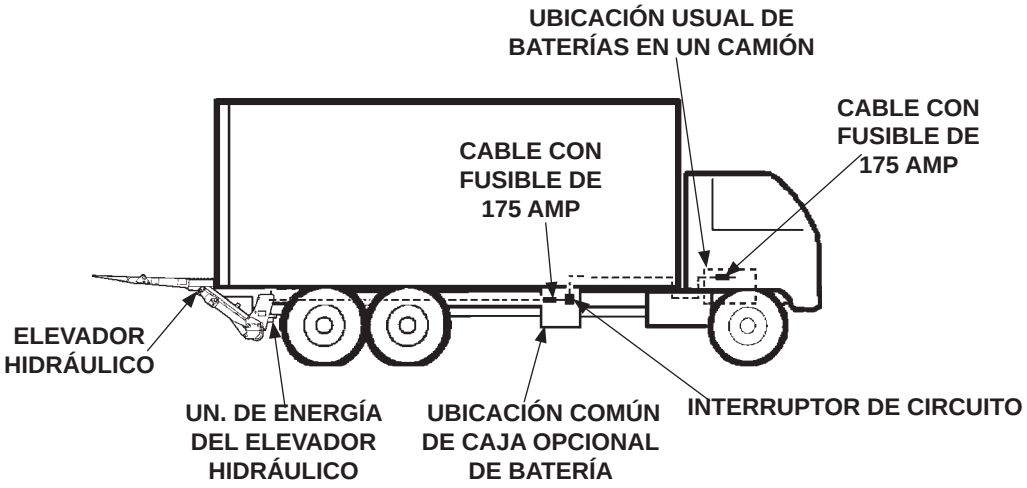
CONFIGURACIÓN RECOMENDADA

NOTA: Verifique que la unidad de energía del Elevador Hidráulico así como todas las baterías del vehículo que son parte de la unidad de energía estén conectadas correctamente a punto de tierra común del chasis.

1. El Elevador Hidráulico y la caja de batería opcional generalmente están instalados en los vehículos de remolque como se muestra en la **FIG. 24-1** y en los camiones como se muestra en la **FIG. 24-2**. Consulte conexiones de cables y baterías en la página siguiente.



INSTALACIÓN RECOMENDADA DE ELEVADOR HIDRÁULICO Y CAJA DE BATERÍAS EN V. DE REMOLQUE
FIG. 24-1

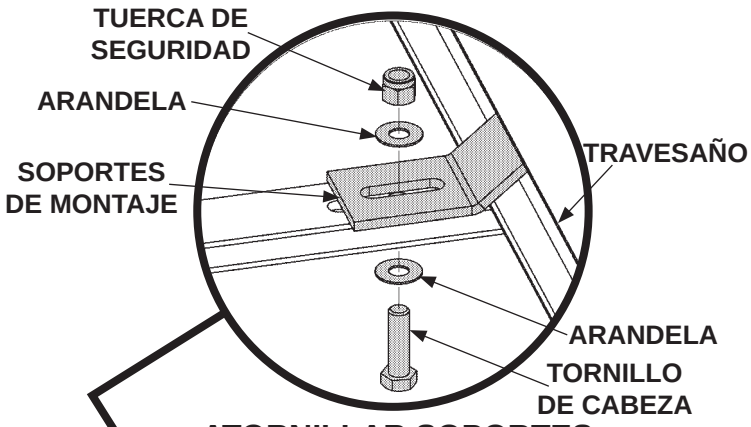


INSTALACIÓN RECOMENDADA DE ELEVADOR HIDRÁULICO Y CAJA DE BATERÍAS EN CAMIÓN
FIG. 24-2

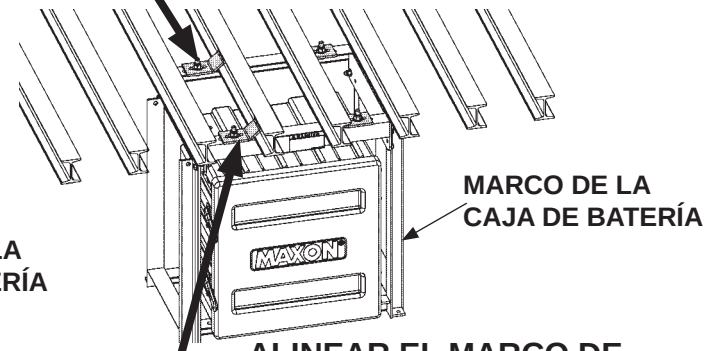
MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 3 - Unir la Caja y el Marco de Batería Opcionales al Vehículo (Si están equipados) - (Cont.)

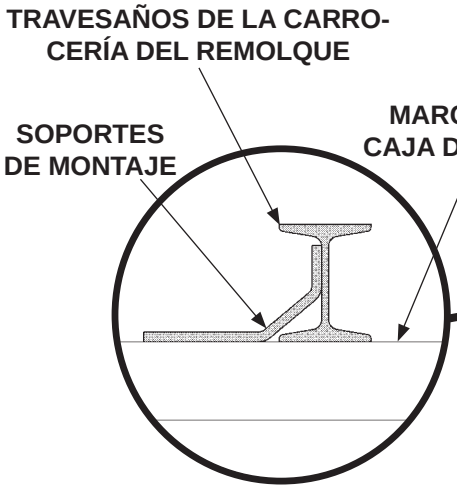
2. Seleccionar orificios en la parte superior de la caja de batería para alinear los soportes de instalación con los travesaños. Consulte las **FIGS. 25-1A y 25-1B** para remolques y **FIG. 25-2** para camiones. Atornille los soportes de montaje al marco de la caja de batería como se muestra en **FIG. 25-1C**. Utilice un torque de **85-128 lb-ft** [115 N.m-173.5 N.m] para todos los tornillos y tuercas.



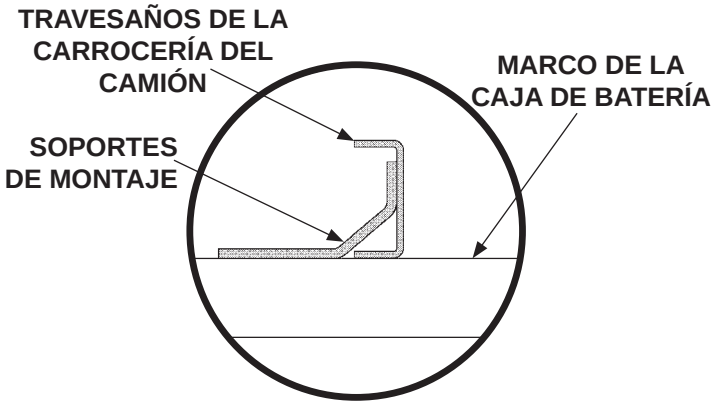
ATORNILLAR SOPORTES (8 LUGARES) FIG. 25-1C



ALINEAR EL MARCO DE LA CAJA DE BATERÍA (SE MUESTRA CAMIÓN) FIG. 25-1A



ALINEAR SOPORTES EN V. DE REMOLQUE (8 LUGARES) FIG. 25-1B



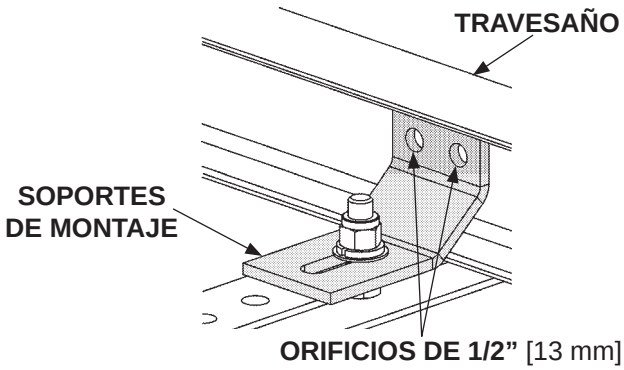
ALINEAR SOPORTES EN CAMIONES (8 LUGARES) FIG. 25-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

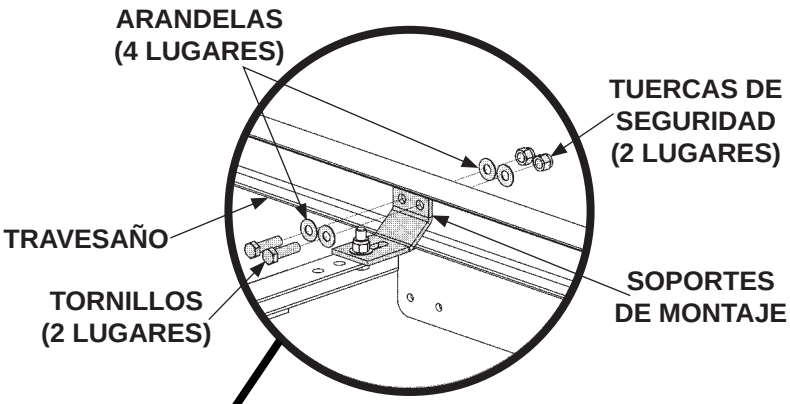
Paso 3 - Unir la Caja y el Marco de Batería Opcionales al Vehículo (Si están equipados) - (Cont.)

NOTA: Si soldará los soportes de montaje a los travesaños, omita la instrucción **3**.

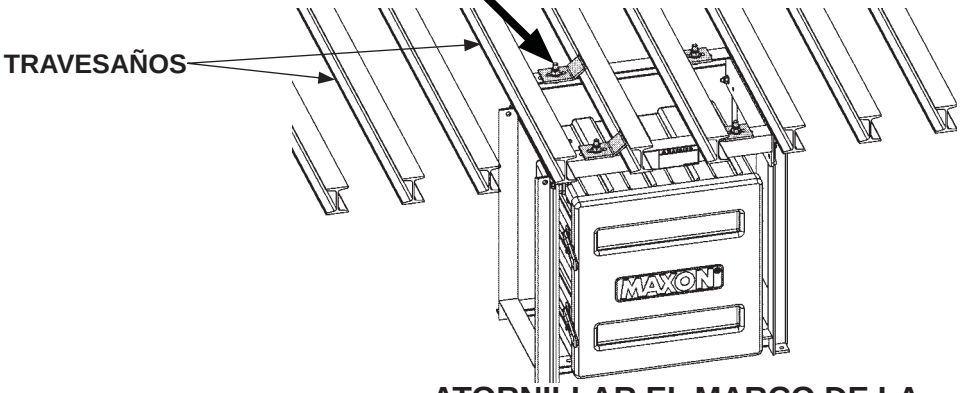
3. Usando los soportes de montaje como guía, marque y perfore los travesaños **(FIG. 26-1)**. Atornille los soportes de montaje a los travesaños como se muestra en **FIGS. 26-2A and 26-2B**. Utilice un torque de **85-128 lb-ft** [115 N.m-173 N.m] para todos los tornillos y tuercas.



MARCAR Y PERFORAR SOPORTE
FIG. 26-1



ATORNILLAR LOS SOPORTES
(8 LUGARES)
FIG. 26-2B



ATORNILLAR EL MARCO DE LA CAJA DE BATERÍA
FIG. 26-2A

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 3 - Unir la Caja y el Marco de Batería Opcionales al Vehículo (Si están equipados) - (Cont.)

⚠ Advertencia

Las prácticas recomendadas para soldar partes de acero están especificadas en el actual D1.1 Structural Welding Code - Steel (Código de Soldadura Estructural - Acero) publicado por la Sociedad Americana de Soldadura (AWS por sus siglas en inglés) . Las soldaduras realizadas incorrectamente pueden provocar daños al Elevador Hidráulico y/o al vehículo en que está instalado, además de lesiones personales.

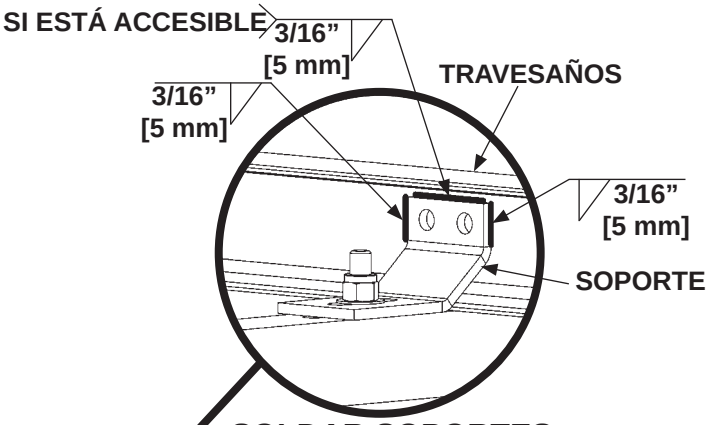
Precaución

Para evitar que los componentes de la caja de la bomba se dañen por la corriente eléctrica de la soldadura, conecte el cable a tierra del soldador a la parte que se está soldando.

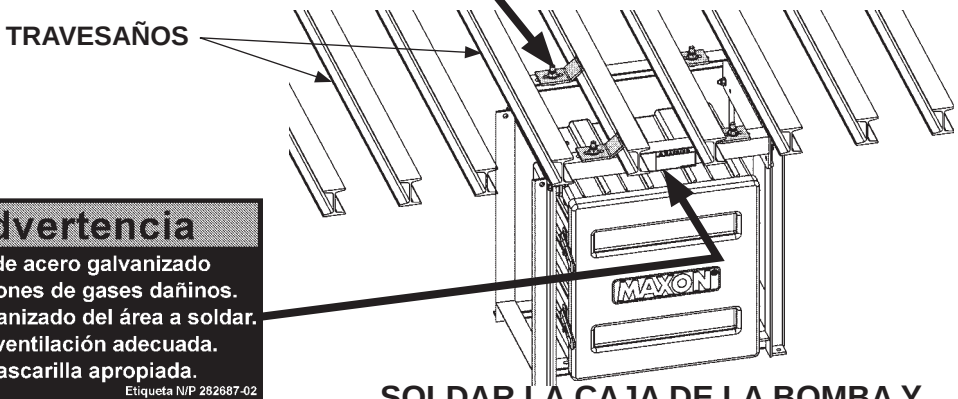
Precaución

Cubra la caja de la bomba y la caja de batería opcional con una cubierta resistente al fuego antes de soldar el marco de la caja de la bomba al vehículo.

4. Para un marco galvanizado, lea la etiqueta de advertencia en las **FIG. 27-1A y FIG. 27-1B** antes de soldar. Suelde cada soporte a los travesaños como se muestra en **FIGS. 27-1A y 27-1C**. Suelde la parte superior del soporte si tiene acceso a ella.



SOLDAR SOPORTES (8 LUGARES) FIG. 27-1C



SOLDAR LA CAJA DE LA BOMBA Y EL MARCO DE LA CAJA DE BATERÍA FIG. 27-1A

SOLDAR GALVANIZADO, ETIQUETA DE ADVERTENCIA FIG. 27-1B

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 3 - Unir la Caja y el Marco de Batería Opcionales al Vehículo (Si están equipados) - (Cont.)

⚠ Advertencia

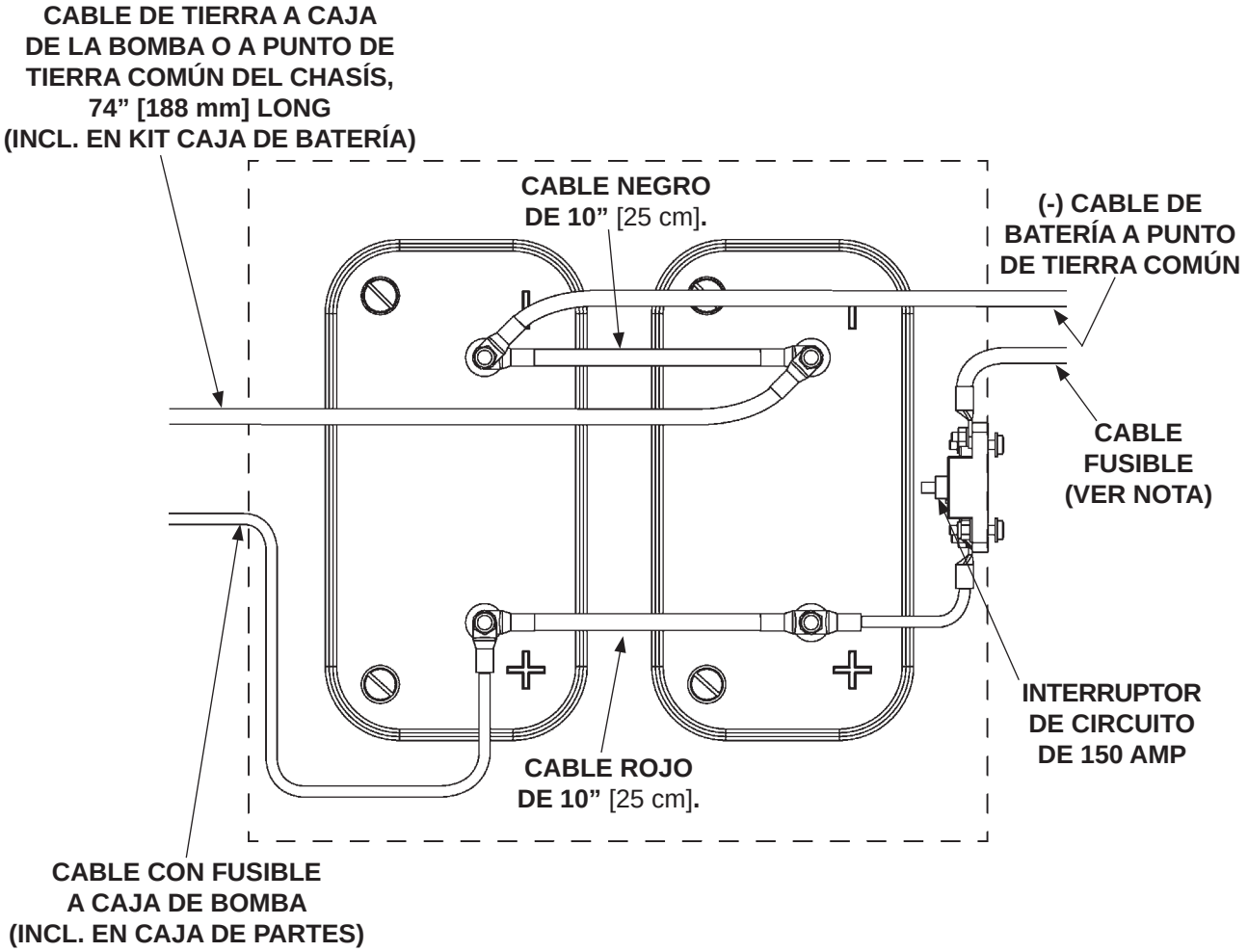
Retire anillos, relojes y joyería antes de hacer cualquier clase de trabajo eléctrico.

NOTA: Siempre conecte el extremo con fusible del cable a la terminal positiva **(+)** de la batería.

NOTA: Para conectar líneas de carga, consulte las instrucciones que vienen con cada kit de cable.

NOTA: MAXON recomienda usar grasa dieléctrica en todas las conexiones eléctricas.

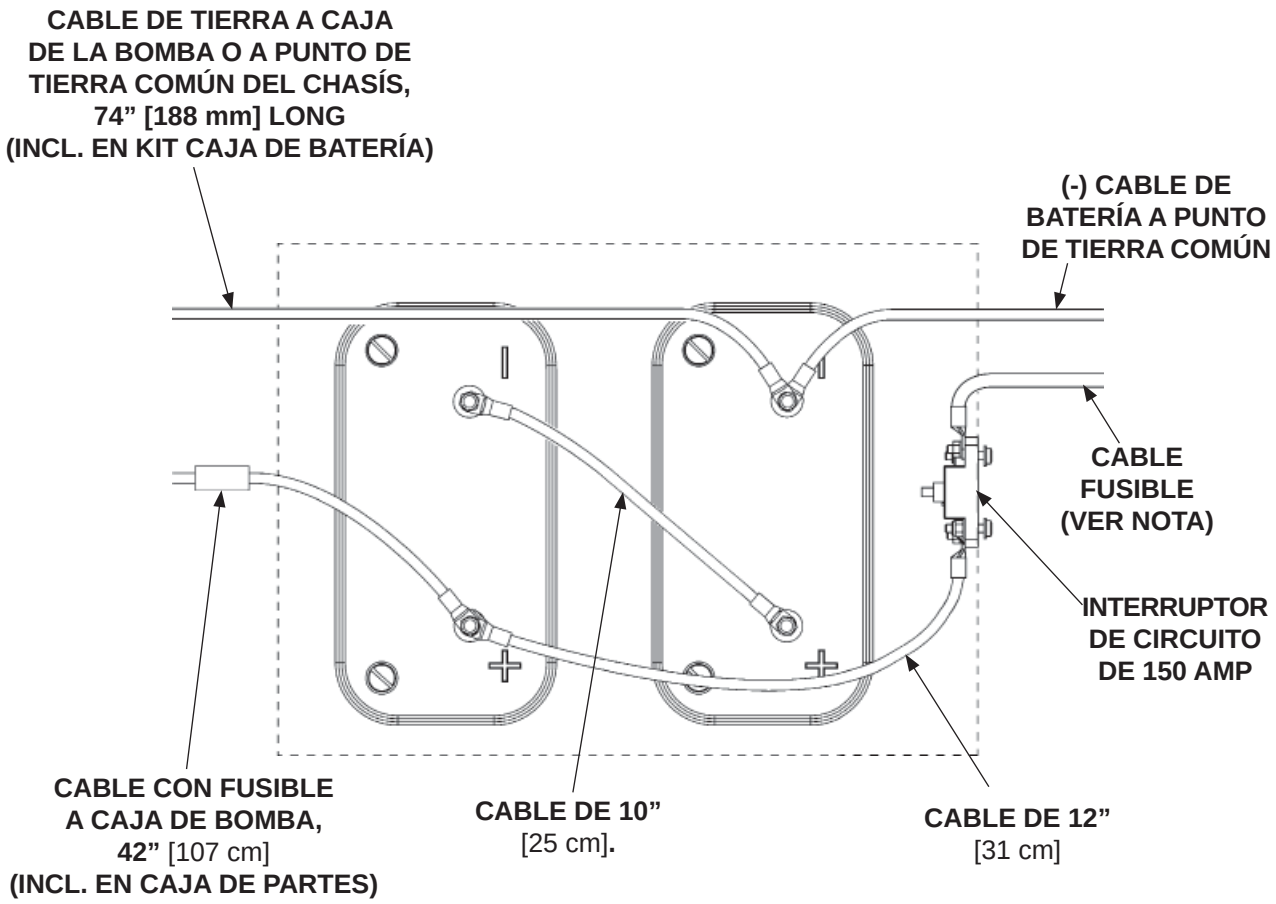
5. Conecte los cables de batería, cables fusible y cables a tierra para 12 V de energía como se muestra en **FIG. 28-1** o para 24 V como se muestra en la **FIG. 29-1.**



CONEXIONES DE BATERÍA DE 12 V PARA 12 V DE ENERGÍA
FIG. 28-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 3 - Unir la Caja y el Marco de Batería Opcionales al Vehículo (Si están equipados) - (Cont.)



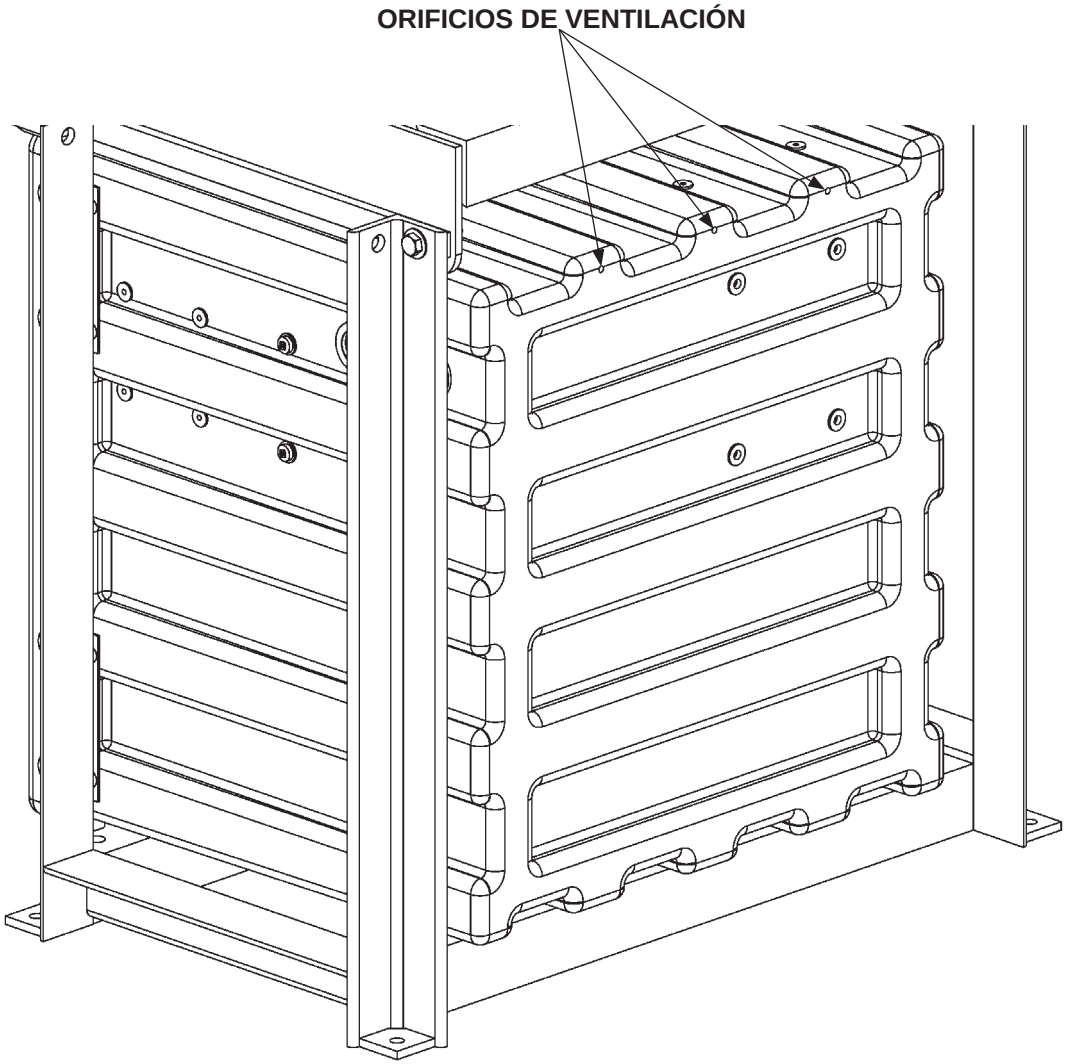
CONEXIONES DE BATERÍA DE 12 V PARA 24 V DE ENERGÍA
FIG. 29-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 3 - Unir la Caja y el Marco de Batería Opcionales al Vehículo (Si están equipados) - (Cont.)

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías en carga producen gas de hidrógeno, un explosivo que se puede acumular en la caja de baterías. Asegúrese de que los tres orificios de ventilación en la caja de baterías no estén cubiertos o tapados para evitar que el gas de hidrógeno se acumule.



MONTAJE DE LA CAJA DE BATERÍA
(SE MUESTRA VISTA TRASERA)
FIG. 30-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 3 - Unir la Caja y el Marco de Batería Opcionales al Vehículo (Si están equipados) - (Cont.)

BATTERY BOX ASSEMBLY

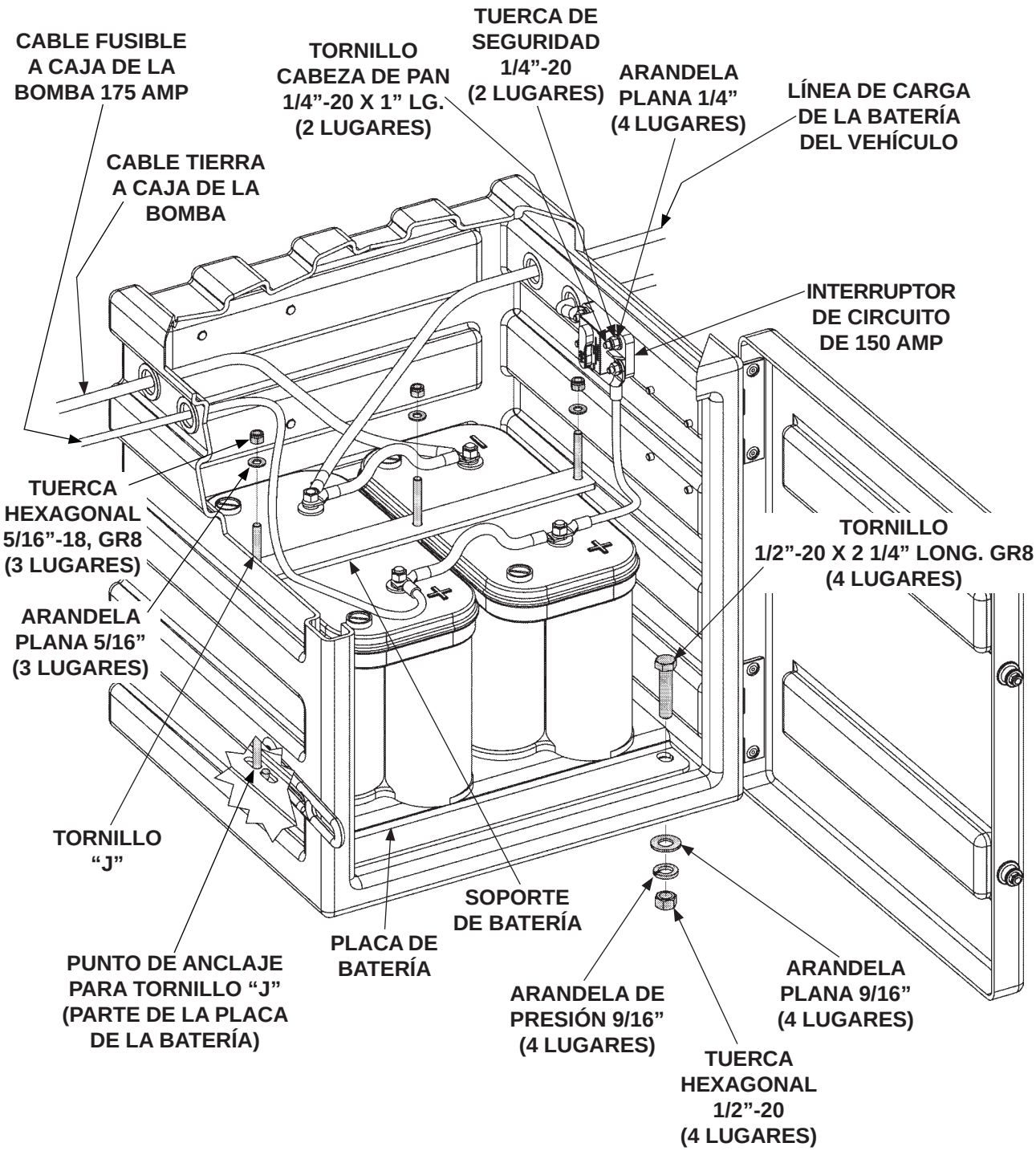


FIG. 31-1

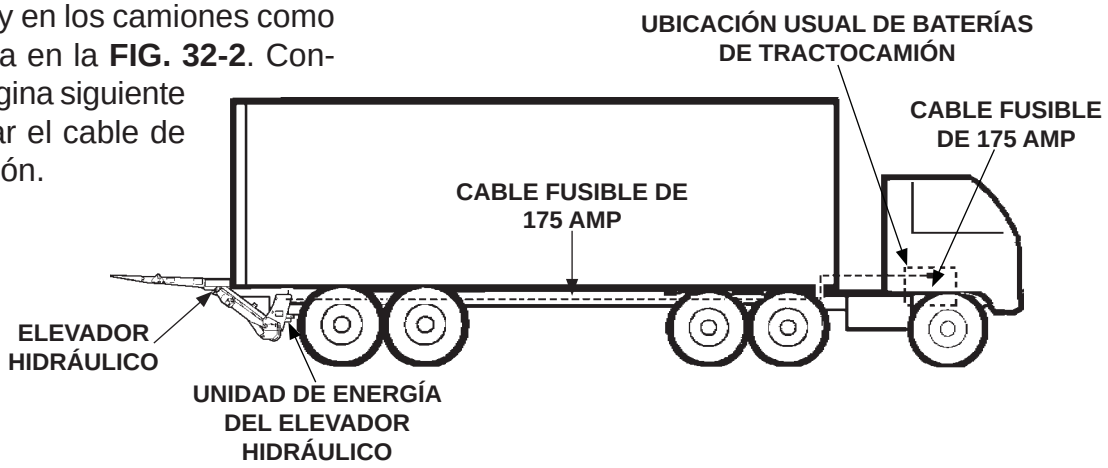
MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 4 - Instalar Cable de Alimentación

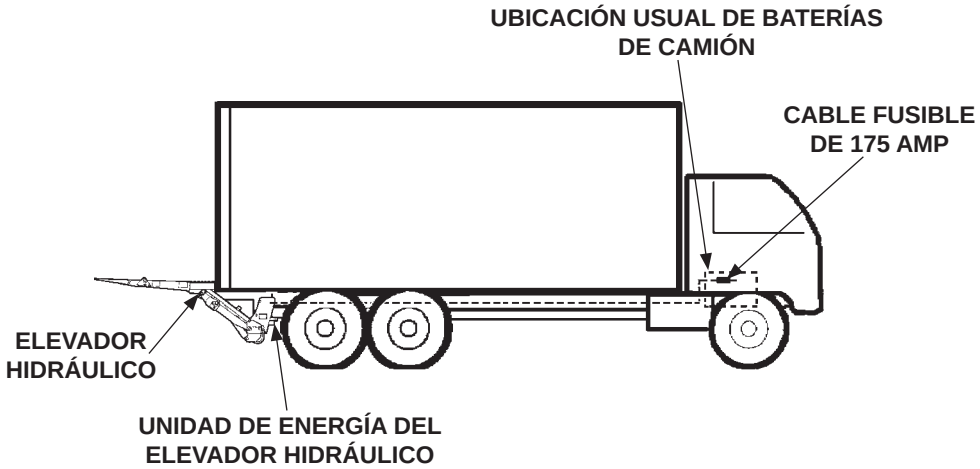
NOTA: Asegúrese de que la unidad de energía del Elevador Hidráulico y todas las baterías en el vehículo que sean parte de la unidad de energía estén conectadas correctamente a un punto tierra en común del chasis.

CONFIGURACIÓN RECOMENDADA

1. Los Elevadores Hidráulicos alimentados por la batería del camión generalmente se instalan en los remolques como se muestra en la **FIG. 32-1** y en los camiones como se muestra en la **FIG. 32-2**. Consulte la página siguiente par instalar el cable de alimentación.



INSTALACIÓN RECOMENDADA DEL ELEVADOR HIDRÁULICO Y EL CABLE DE ALIMENTACIÓN EN VEH. DE REMOLQUE
FIG. 32-1



INSTALACIÓN RECOMENDADA DEL ELEVADOR HIDRÁULICO Y EL CABLE DE ALIMENTACIÓN EN CAMIONES
FIG. 32-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 4 - Instalar Cable de Alimentación - (Cont.)

⚠ Precaución

Nunca manipule un cable energizado. Asegúrese de que la batería del vehículo esté desconectada. Siempre pase los cables eléctricos lejos de partes en movimiento, líneas de frenos, bordes afilados y tubos de escape. Evite dobleces agudos en el cableado. Asegure firmemente. Si es necesario perforar, revise primero detrás de la superficie a perforar para verificar que no dañará líneas de combustible, de ventilación, de freno o cables.

2. Asegure con un broche el cable de alimentación al chasis con el fusible más cercano a la batería del vehículo como se muestra en **FIG. 33-1**. Mantenga suficiente cable cerca de la batería para alcanzar la terminal positiva sin forzar el cable (después de la conexión). Guíe el cable a la caja de la bomba en el Elevador Hidráulico.

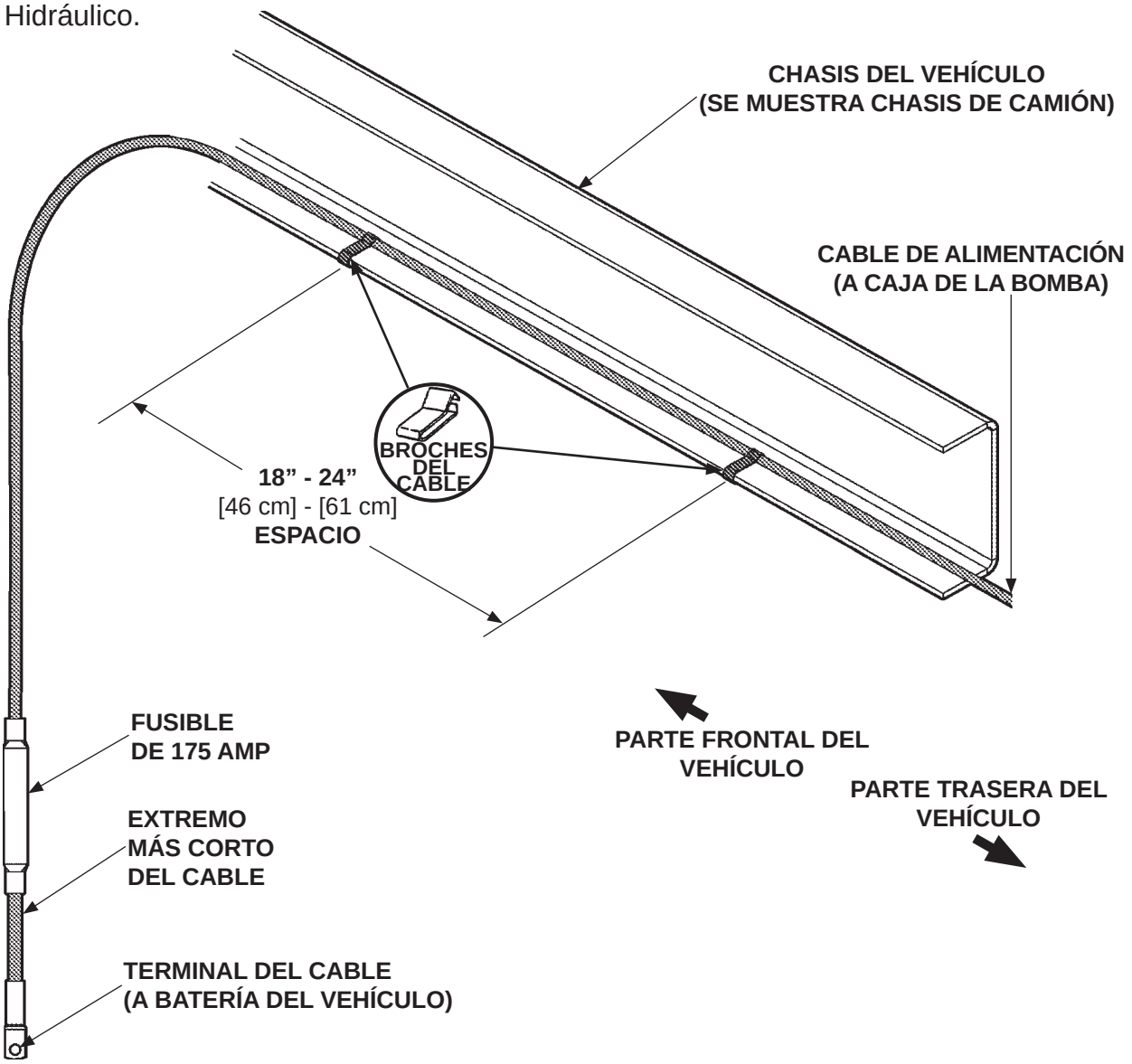
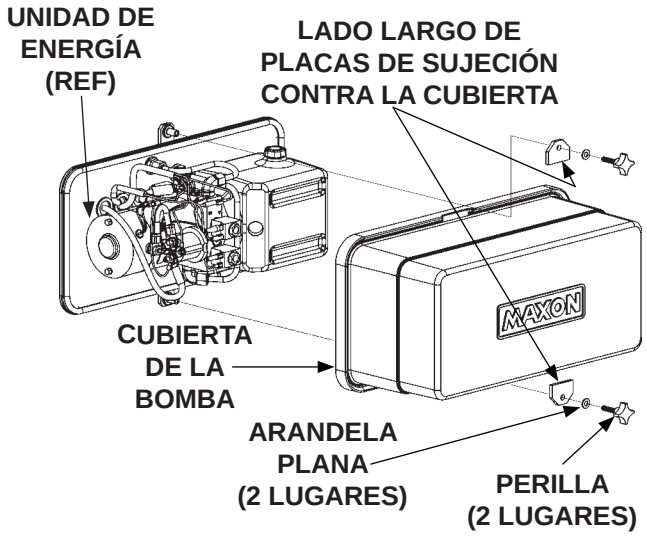


FIG. 33-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

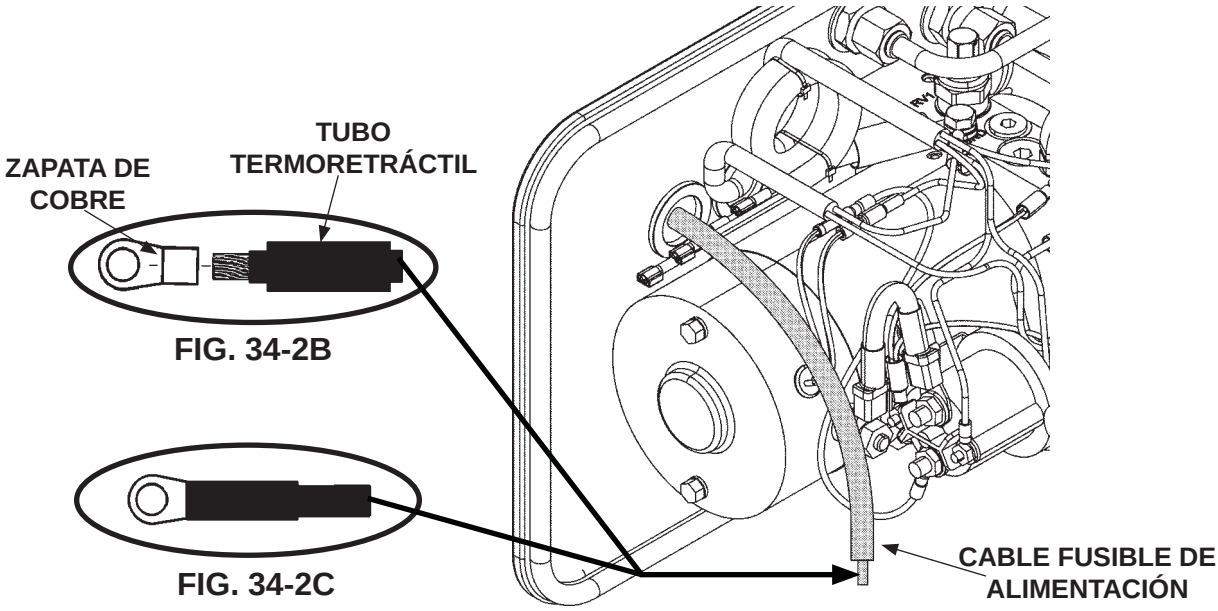
Paso 5 - Conectar el Cable de Alimentación

1. Desatornille y remueva la cubierta de la bomba **(FIG. 34-1)**.



DESATORNILLAR LA CUBIERTA DE LA BOMBA
FIG. 34-1

2. Conserve la suficiente longitud para unir la zapata de cobre con el motor de solenoide sin tensar el cable en el extremo al desnudo del cable fusible de alimentación **(FIG. 34-2A)**. Mida (si lo necesita), y luego corte el cable excedente del extremo al desnudo. Ponga tubo termoretráctil (incluido en la bolsa de partes) **(FIG. 34-2B)** en el extremo del cable dejando espacio para la zapata. Engarce la zapata de cobre (incl. en la bolsa de partes) en el cable fusible y encoja el tubo termoretráctil **(FIG. 34-2C)**.



ENRUTAMIENTO USUAL DE CABLE FUSIBLE DE ALIMENTACIÓN
FIG. 34-2A

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 5 - Conectar el Cable de Alimentación - (Cont.)

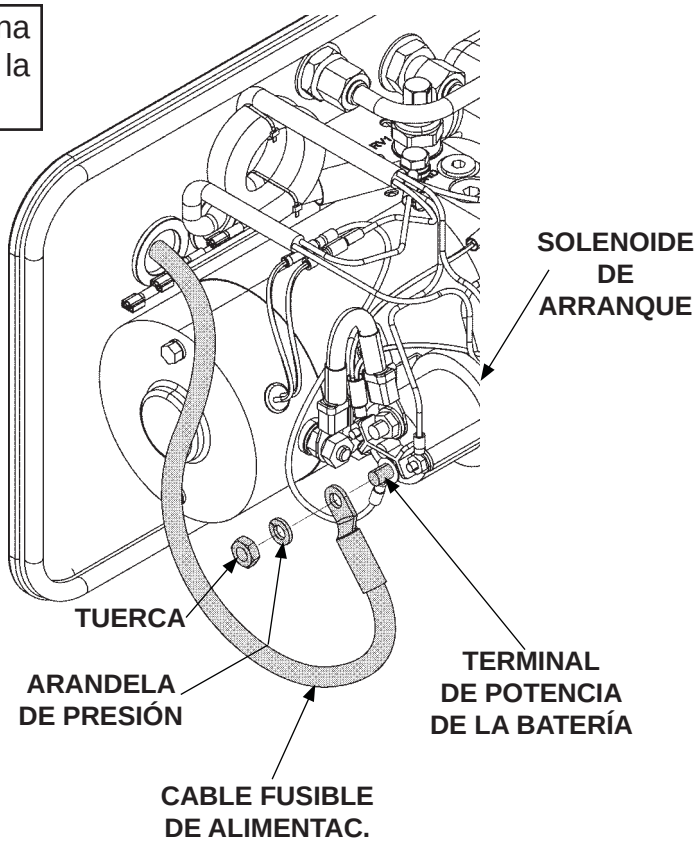
Precaución

No ajuste excesivamente las tuercas de la terminal al solenoide de arranque. Para las tuercas en las terminales de carga utilice un torque máximo de 35 lb-in [4 N.m]. Para las tuercas en las terminales de control #10-32 utilice un torque de 15 lb-in [1.7 N.m].

NOTA: MAXON recomienda utilizar grasa dieléctrica en todas las conexiones eléctricas.

NOTA: No remueva la arandela plana de la terminal de potencia de la batería.

3. Retire la tuerca y la arandela de la terminal de potencia en el solenoide de arranque. Conecte el cable fusible al solenoide de arranque como se muestra en la **FIG. 35-1**. Reinstale y ajuste la tuerca y y la arandela de presión.



CONEXIÓN ELÉCTRICA USUAL DE CABLE FUSIBLE DE ALIMENTACIÓN
FIG. 35-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 6 - Instalar el Interruptor de Control

1. Haga una perforación de 3/4“ [19 mm] y dos orificios tamaño #21 en el poste vertical como se muestra en la **FIG. 36-1A**. Use la plantilla que se muestra en la **FIG. 36-1B**.

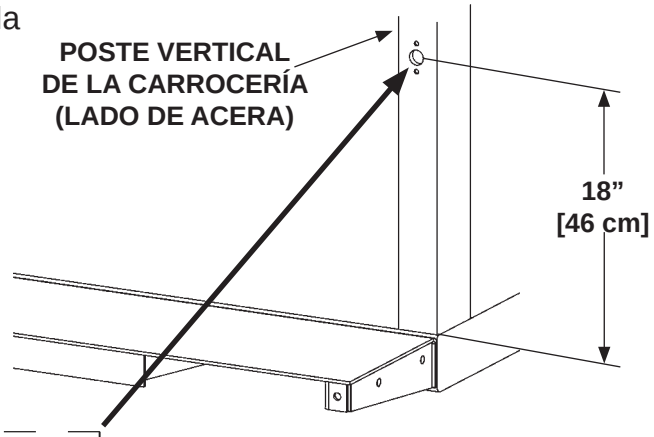
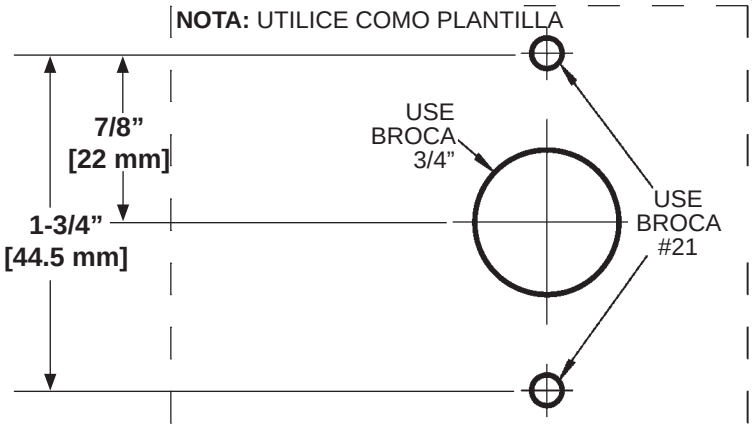


FIG. 36-1A



PLANTILLA DE PERFORACIÓN
FIG. 36-1B

NOTA: Las líneas hidráulicas y eléctricas deben pasar a la caja de la bomba a través de anillos aislantes **(FIG. 36-2)**. Para asegurar el sellado en líneas hidráulicas y eléctricas, nunca corte los anillos aislantes.

2. Corte el amarre del arnés del cable espiral **(FIG. 36-2)**. Pase el arnés del cable a través del anillo aislante en la placa de montaje de la bomba **(FIG. 36-2)**.

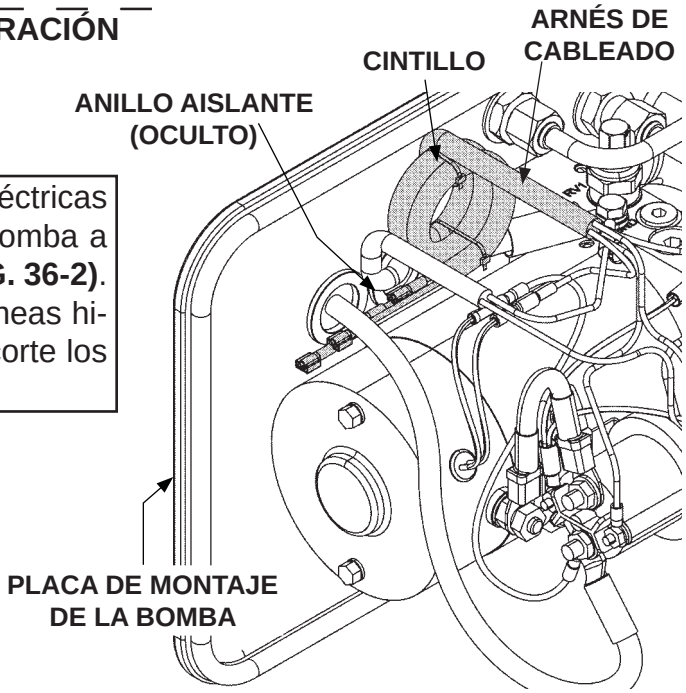


FIG. 36-2

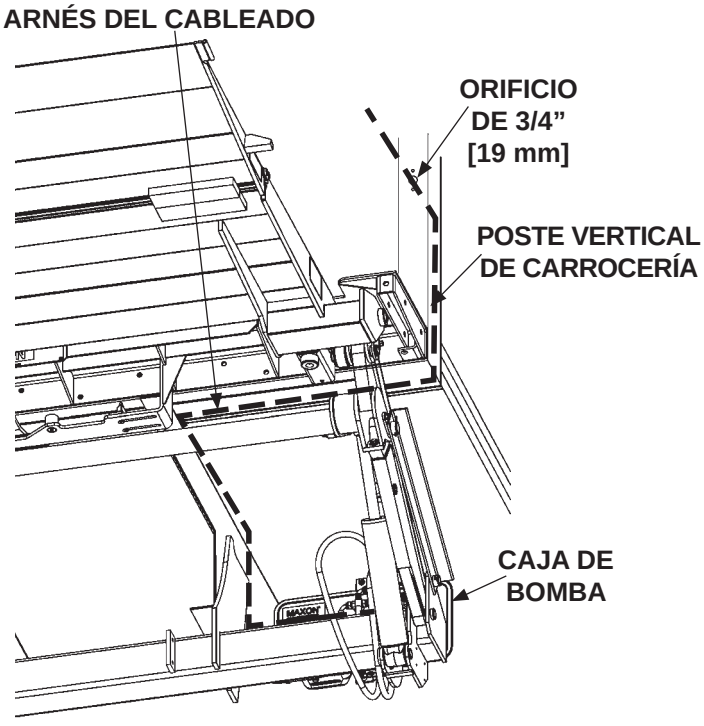
MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 6 - Instalar el Interruptor de Control - (Cont.)

NOTA: MAXON recomienda usar grasa dieléctrica en todas las conexiones.

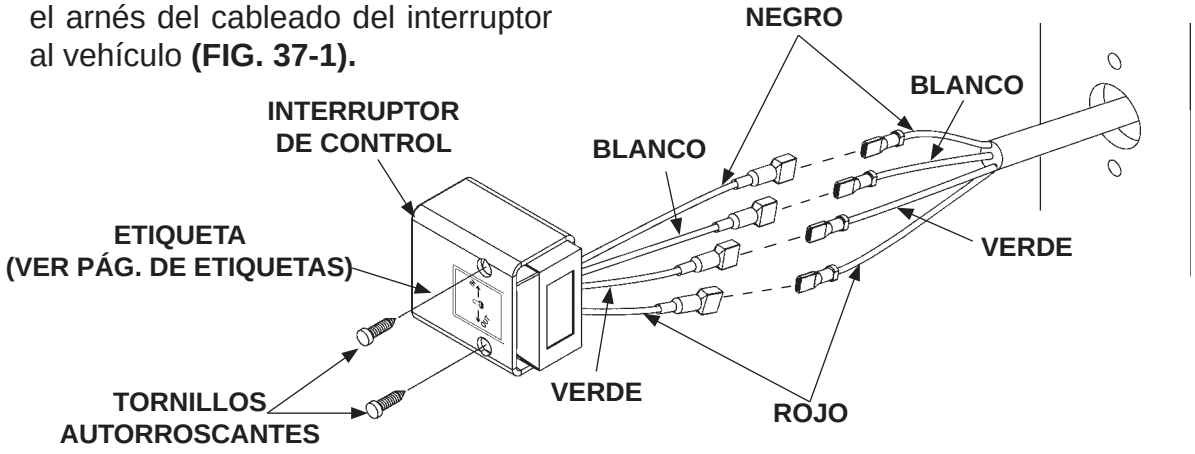
3. Pase el arnés del cable bajo la carrocería **(vea línea punteada - FIG. 37-1)** y hacia arriba a través del interior del poste vertical. Saque el arnés del cable del interruptor de control a través del orificio de 3/4" hecho en el poste vertical **(FIG. 37-1)**. Conecte el cableado del interruptor de control al arnés del cable como se muestra en **FIG. 37-2**.

4. Introduzca el interruptor como se muestra en la **FIG. 37-1.** Empuje el cableado ya conectado de regreso por el orificio de 3/4" en el poste vertical hasta que el interruptor de control toque el poste. Una el interruptor de control al poste vertical con dos tornillos autorroscantes **(FIG. 37-2)**.



INSTALAR CABLEADO DEL INTERRUPTOR DE CONTROL
FIG. 37-1

5. De ser necesario utilice abrazaderas y tornillos autorroscantes de la bolsa de partes para instalación, para asegurar el arnés del cableado del interruptor al vehículo **(FIG. 37-1).**



CONEXIONES DEL CABLEADO DEL INTERRUPTOR DE CONTROL
FIG. 37-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 7 - Añadir Fluido Hidráulico

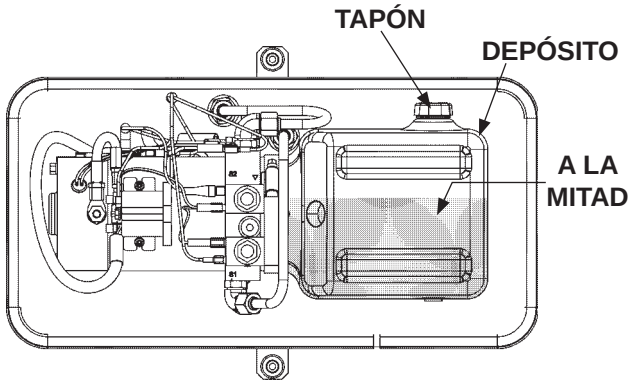
Precaución

Evite que la suciedad, el agua y otros contaminantes entren al sistema hidráulico. Antes de abrir la tapa del depósito de fluido hidráulico, drene el tapón y las líneas hidráulicas, retire contaminantes que pudieran entrar en las aperturas. Proteja las aperturas de contaminación accidental.

NOTA: Utilice el grado correcto de fluido hidráulico para su ubicación.
+50°F to +12°F [+10°C a +49°C] **- Grado ISO 32**
Debajo de + 70°F [+21°C] **- Grado ISO 15 o MIL-H-5606**
Consulte marcas recomendadas en las **TABLAS 39-1 y 39-2**.

1. Revise de la manera siguiente el nivel de fluido hidráulico en el depósito. Con el Elevador Hidráulico replegado o la plataforma a nivel de la cama del vehículo, el nivel de líquido debe ser como se muestra en la **FIG. 38-1**.

2. Agregue líquido al depósito de la siguiente manera si es necesario. Retire el tapón (sin rosca) **(FIG. 38-1)**. Llene el depósito con líquido hidráulico hasta que el depósito se vea lleno a la mitad **(FIG. 38-1)**. Vuelva a poner el tapón **(FIG. 38-1)**.

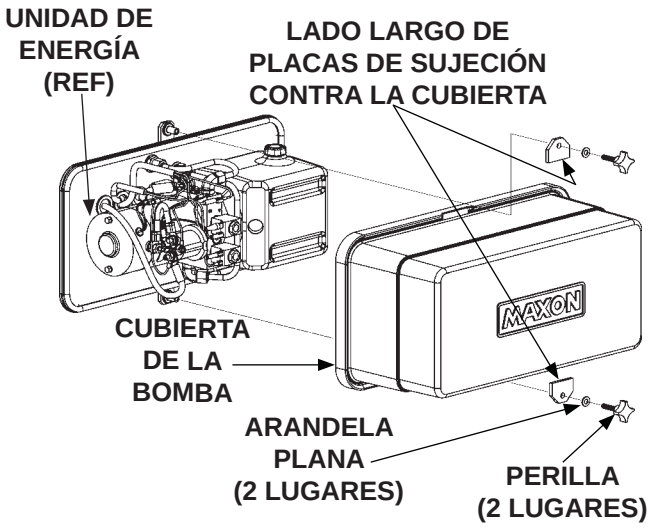


NIVEL DEL LÍQUIDO EN LA UNIDAD DE ENERGÍA
FIG. 38-1

Precaución

La cubierta de la bomba debe ser asegurada correctamente para evitar que se convierta en un peligro. Para asegurarla, el lado largo de las placas de sujeción debe presionarse contra la cubierta como se muestra en la ilustración.

3. Una la cubierta de la bomba como se muestre en la **FIG. 38-2**. Enrosque las perillas de la cubierta con la mano.



ATORNILLAR CUBIERTA DE BOMBA
FIG. 38-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 7 - Añadir Fluido Hidráulico - (Cont.)

ACEITE HIDRÁULICO ISO 32	
MARCAS RECOMENDADAS	**NÚMERO DE PARTE**
AMSOIL	AWH-05
CHEVRON	HIPERSYN 32
KENDALL	GOLDEN MV
SHELL	TELLUS S2 V32
EXXON	UNIVIS N-32
MOBIL	DTE-13M, DTE-24, ACEITE HIDRÁULICO-13

TABLA 39-1

ACEITE HIDRÁULICO ISO 15 O MIL-H-5606	
MARCAS RECOMENDADAS	**NÚMERO DE PARTE**
AMSOIL	AWF-05
CHEVRON	FLUID A, AW-MV-15
KENDALL	GLACIAL BLU
SHELL	TELLUS S2 V15
EXXON	UNIVIS HVI-13
MOBIL	DTE-11M
ROSEMEAD	THS FLUID 17111

TABLA 39-2

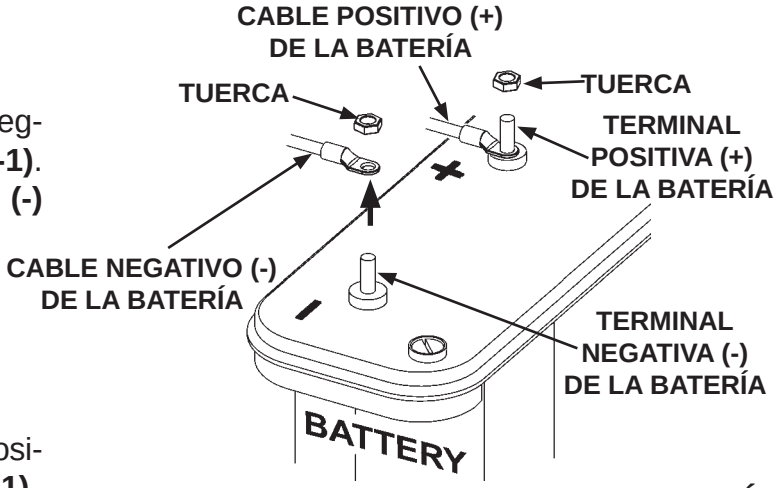
MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 8 - Conectar el Cable de Alimentación a la Batería

NOTA: MAXON recomienda usar grasa dieléctrica en todas las conexiones eléctricas.

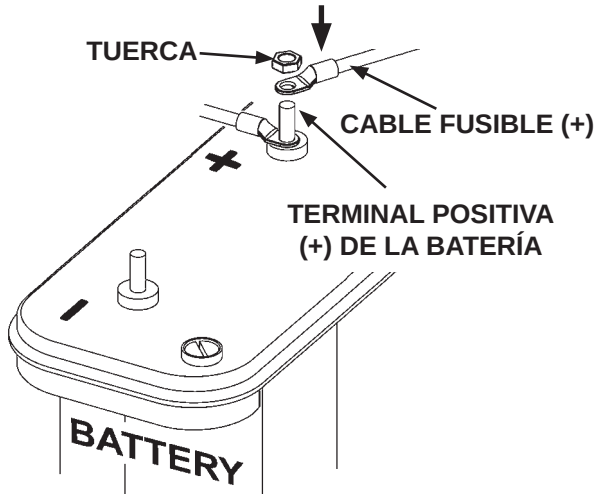
1. Retire la tuerca de la terminal negativa **(-)** de la batería **(FIG. 40-1)**. Desconecte el cable negativo **(-)** de la batería **(FIG. 40-1)**.

2. Retire la tuerca de la terminal positiva **(+)** de la batería **(FIG. 40-1)**.



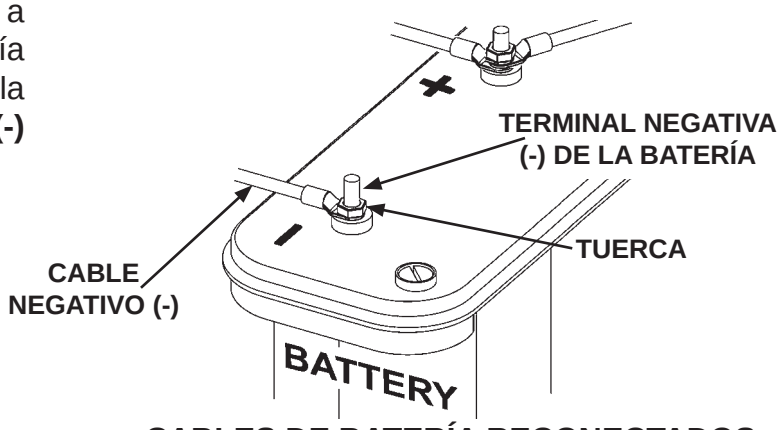
DESCONECTAR (-) EL CABLE DE LA BATERÍA
FIG. 40-1

3. Conecte el cable fusible con carga positiva **(+)** a la terminal positiva **(+)** de la batería **(FIG. 40-2)**. Después reinstale la tuerca en la terminal positiva **(+)** de la batería **(FIG. 40-2)**.



CONECTAR EL CABLE FUSIBLE POSITIVO (+)
FIG. 40-2

4. Reconecte el cable negativo **(-)** a la terminal negativa de la batería **(-) (FIG. 40-3)**. Ahora reinstale la tuerca en la terminal negativa **(-)** de la batería **(FIG. 40-3)**.



CABLES DE BATERÍA RECONECTADOS
FIG. 40-3

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 9 - Retirar los Ángulos de Bloqueo y los Tornillos de las Bisagras. Buscar Interferencia.

Precaución

Busque fugas de líquido hidráulico mientras el sistema se está presurizando. Si hay alguna fuga, detenga el proceso y corrija el problema antes de presurizar el sistema totalmente.

1. Presione el interruptor de control hacia **ARRIBA** para presurizar el sistema hidráulico. Escuche el fluido hidráulico recorrer el sistema. Busque fugas líquidas. Cuando el sonido del fluido circulando por el sistema se detenga, libere el interruptor. El sistema hidráulico está listo.

NOTA: Para operar el Elevador Hidráulico, los ángulos de bloqueo deben ser retirados de los brazos de elevación así como los tornillos de envío deben retirarse de ambas bisagras.

2. Retire los ángulos de bloqueo de los brazos de elevación **(FIG. 41-1A)**.

3. Con la plataforma abierta **(FIG. 41-1A)**, desatornille cada bisagra como se muestra en **FIG. 41-1B**.

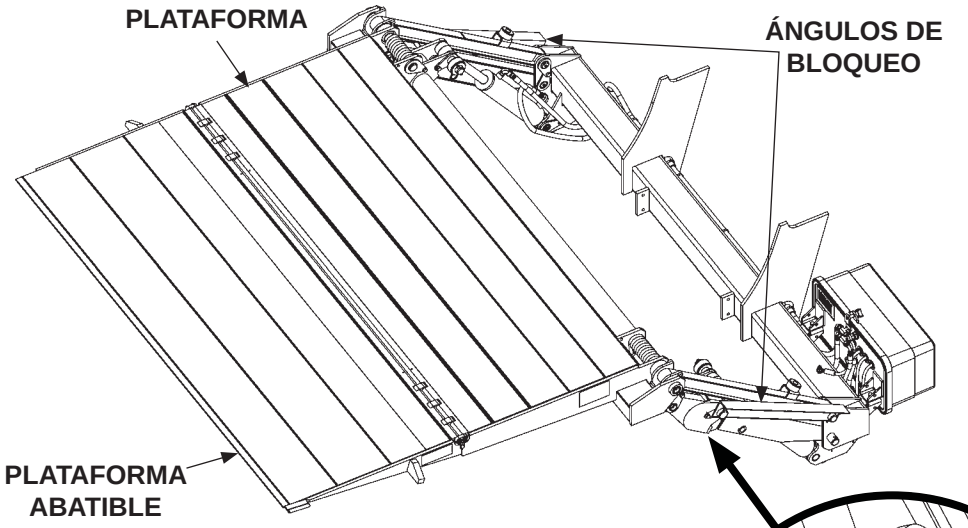
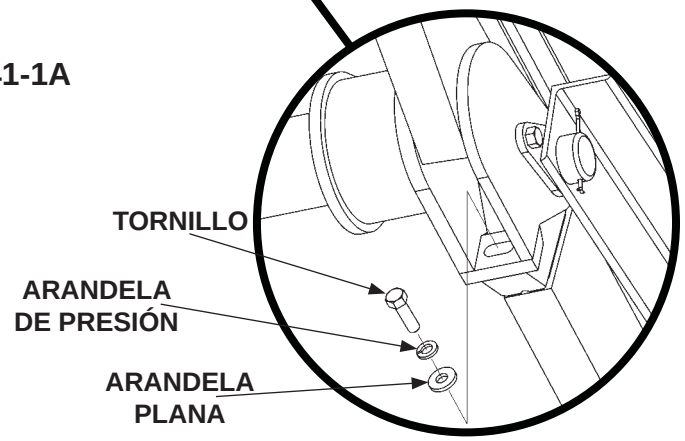


FIG. 41-1A

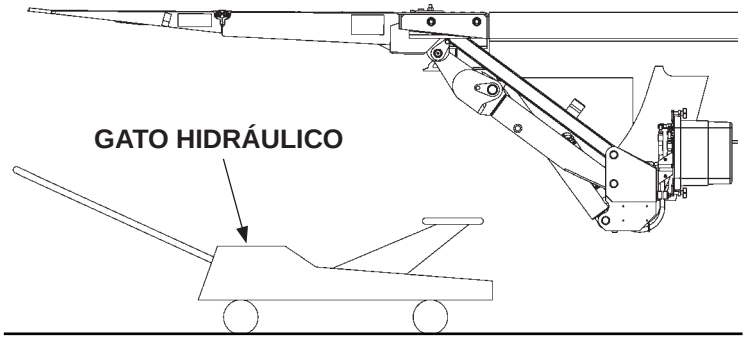


DESATORNILLAR BISAGRA
FIG. 41-1B

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

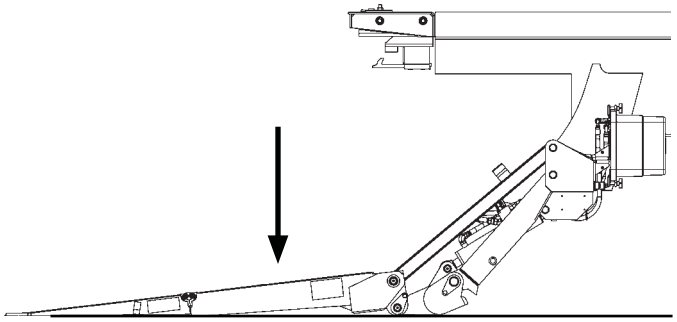
Paso 9 - Retirar los Ángulos de Bloqueo y los Tornillos de las Bisagras. Buscar Interferencia. - (Cont.)

4. Retire el gato hidráulico y la grúa que sostienen el Elevador Hidráulico **(FIG. 42-1)**.

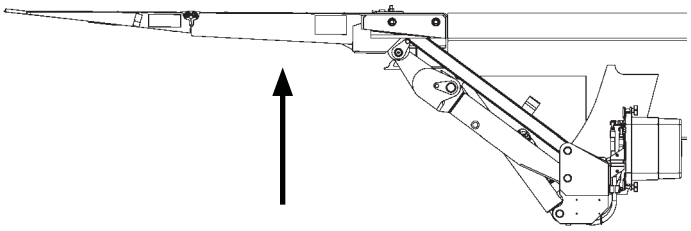


REMOVER EL GATO HIDRÁULICO
FIG. 42-1

5. Baje la plataforma la suelo **(FIG. 42-2)**. Busque cualquier clase de interferencia entre el Elevador Hidráulico y el vehículo mientras va bajando la plataforma. Si la plataforma desciende dando “sacudidas,” deje escapar aire del sistema hidráulico haciendo lo siguiente: Presione el interruptor de control hacia **ABAJO** hasta que escuche aire escapando hacia el depósito de líquido hidráulico. Después, eleve la plataforma **(FIG. 42-3)**. Busque cualquier clase de interferencia entre el Elevador y el vehículo al ir subiendo la plataforma. Repita este paso hasta que no quede aire en el sistema y la plataforma descienda suavemente **(FIG. 42-3)**.



BAJAR PLATAFORMA
FIG. 42-2

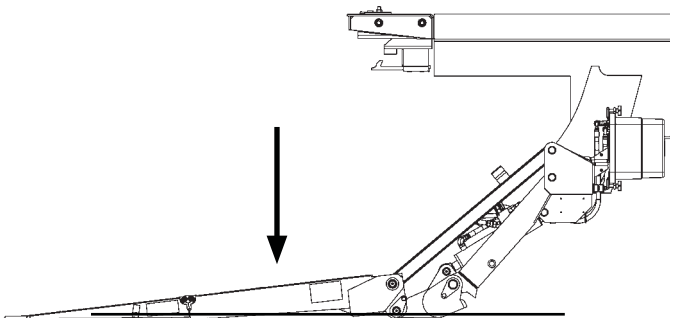


ELEVAR PLATAFORMA
FIG. 42-3

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

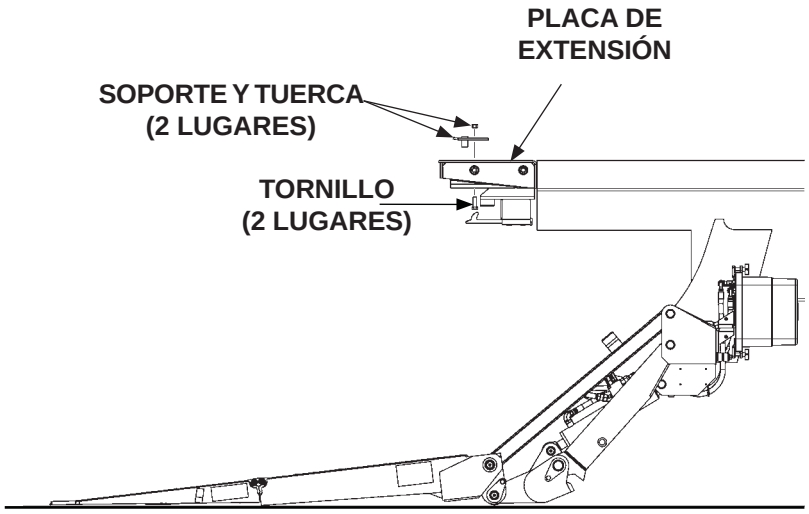
Paso 9 - Retirar los Ángulos de Bloqueo y los Tornillos de las Bisagras. Buscar Interferencia. - (Cont.)

6. Baje la plataforma al suelo **(FIG. 43-1)**.



BAJAR PLATAFORMA
FIG. 43-1

7. Desatornille los dos soportes de instalación de la placa de extensión **(FIG. 43-2)**.



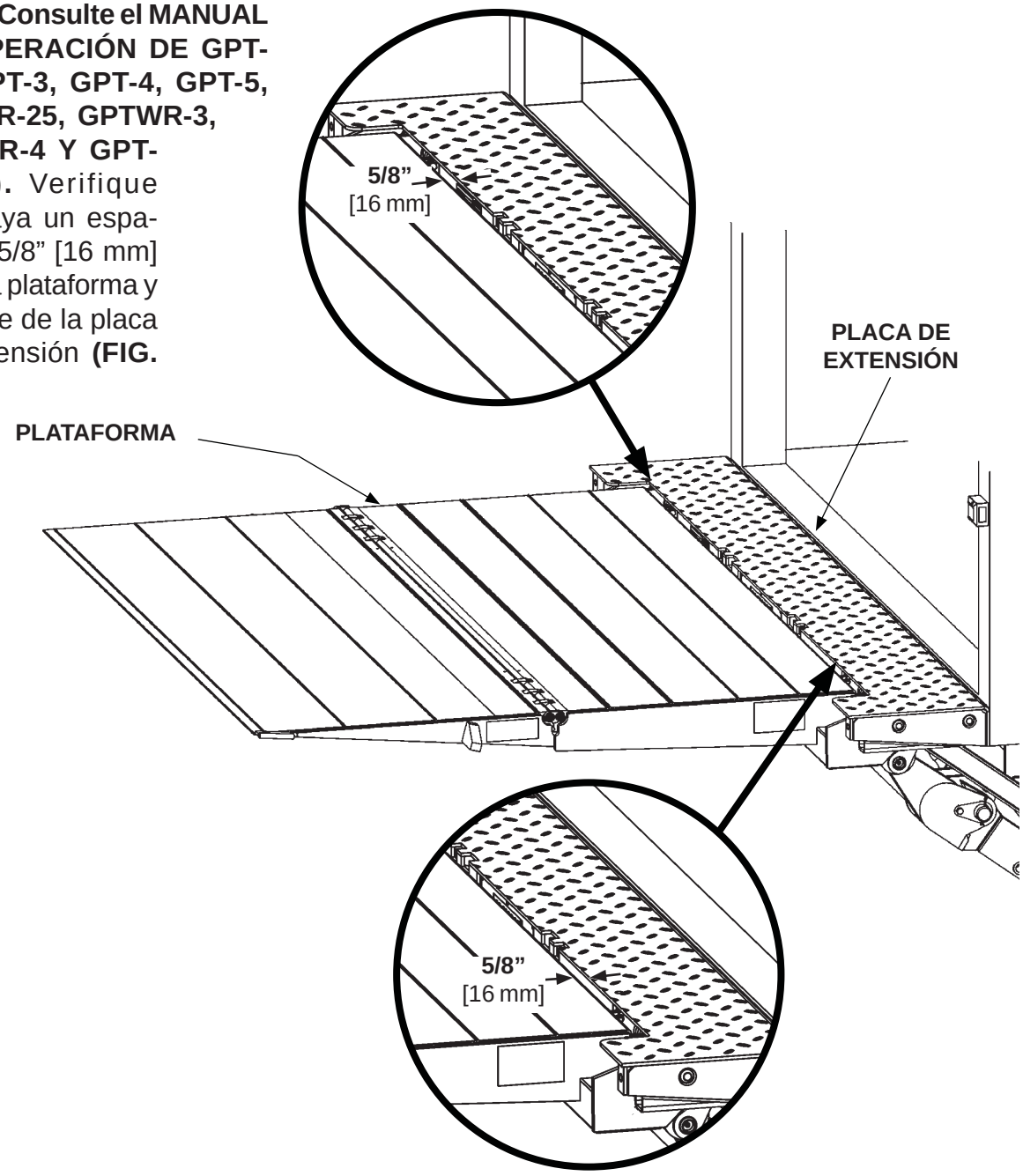
REMOVER LOS SOPORTES DE INSTALACIÓN
FIG. 43-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 9 - Retirar los Ángulos de Bloqueo y los Tornillos de las Bisagras. Buscar Interferencia. - (Cont.)

NOTA: Corrija cualquier problema de interferencia y ajuste antes de proseguir con la instalación.

8. Eleve la plataforma al nivel del piso del vehículo **(FIG. 44-1)**. **(Consulte el MANUAL DE OPERACIÓN DE GPT-25, GPT-3, GPT-4, GPT-5, GPTWR-25, GPTWR-3, GPTWR-4 Y GPT-WR-5).** Verifique que haya un espacio de 5/8” [16 mm] entre la plataforma y el borde de la placa de extensión **(FIG. 44-1)**.



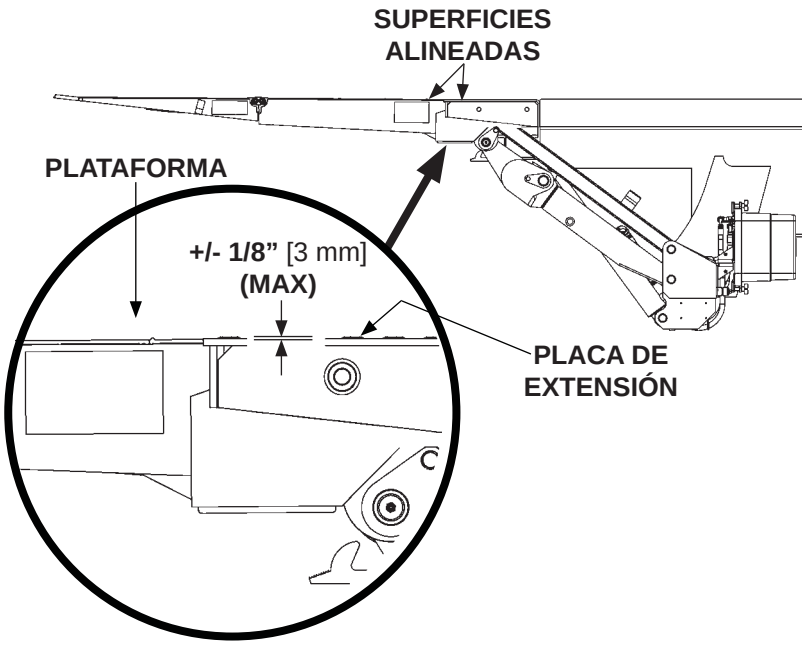
VERIFICAR EL ESPACIO ENTRE LA PLATAFORMA Y LA PLACA DE EXTENSIÓN
FIG. 44-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

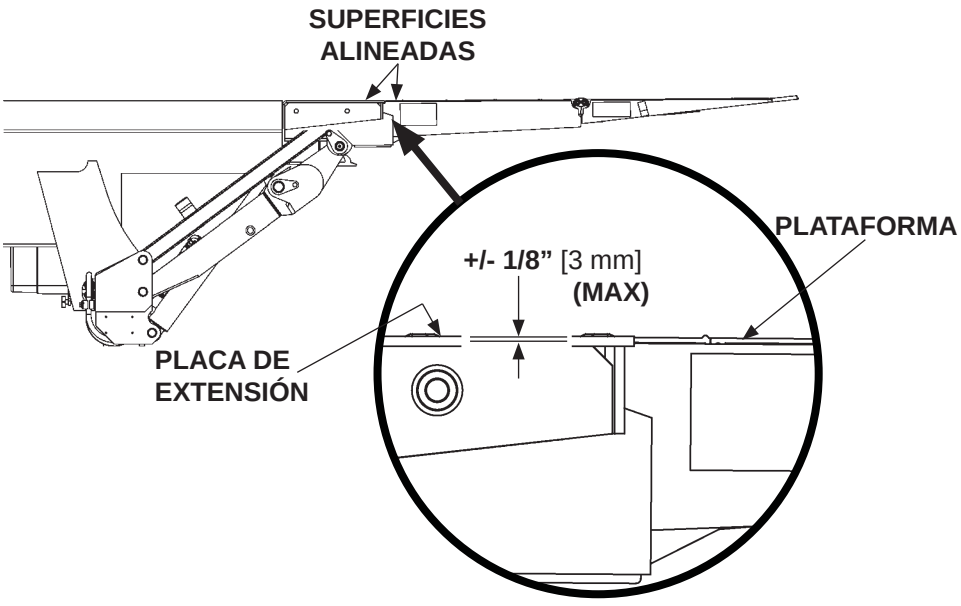
Paso 9 - Retirar los Ángulos de Bloqueo y los Tornillos de las Bisagras. Buscar Interferencia. - (Cont.)

NOTA: Corrija cualquier problema de interferencia y ajuste antes de proseguir con la instalación.

9. Asegúrese de que la parte superior de la plataforma y la placa de extensión están niveladas a ambos lados de la plataforma **(FIGS. 45-1 y 45-2)**. La diferencia en altura aceptable es de +/- 1/8” [3 mm] máximo, como se muestra.



DIFERENCIA EN ALTURA PARA LA PARTE SUPERIOR DE LA PLATAFORMA Y LA PLACA DE EXTENSIÓN (VISTA DERECHA)
FIG. 45-1

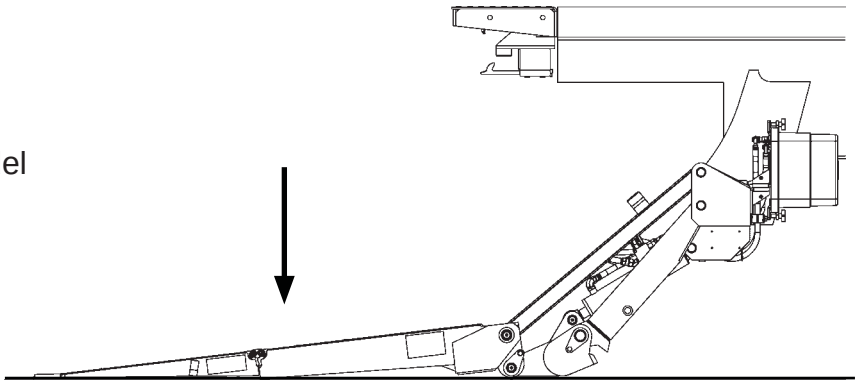


DIFERENCIA EN ALTURA PARA LA PARTE SUPERIOR DE LA PLATAFORMA Y LA PLACA DE EXTENSIÓN (VISTA IZQUIERDA)
FIG. 45-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 10 - Instalar Brazo de Apertura, Soporte para Matrícula y Parachoques ICC (Si está equipado)

1. Baje la plataforma a nivel del suelo **(FIG. 46-1)**.

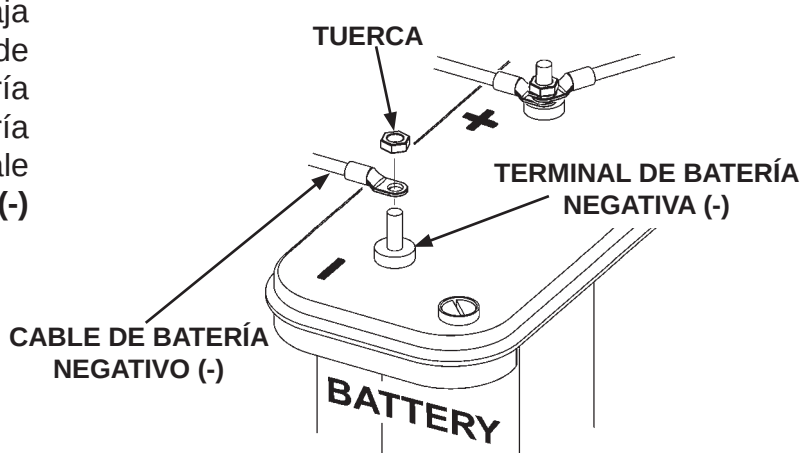


BAJAR PLATAFORMA
FIG. 46-1

⚠ Advertencia

Para prevenir lesiones personales y daño al equipo, evite que el Elevador Hidráulico sea operado mientras se trabaja entre la plataforma y la placa de extensión.

2. Desconecte la energía de la caja de la bomba retirando la tuerca de la terminal negativa **(-)** de batería y desconecte el cable de batería negativo **(-) (FIG. 46-2)**. Reinstale la tuerca en la terminal negativa **(-)** de la batería.



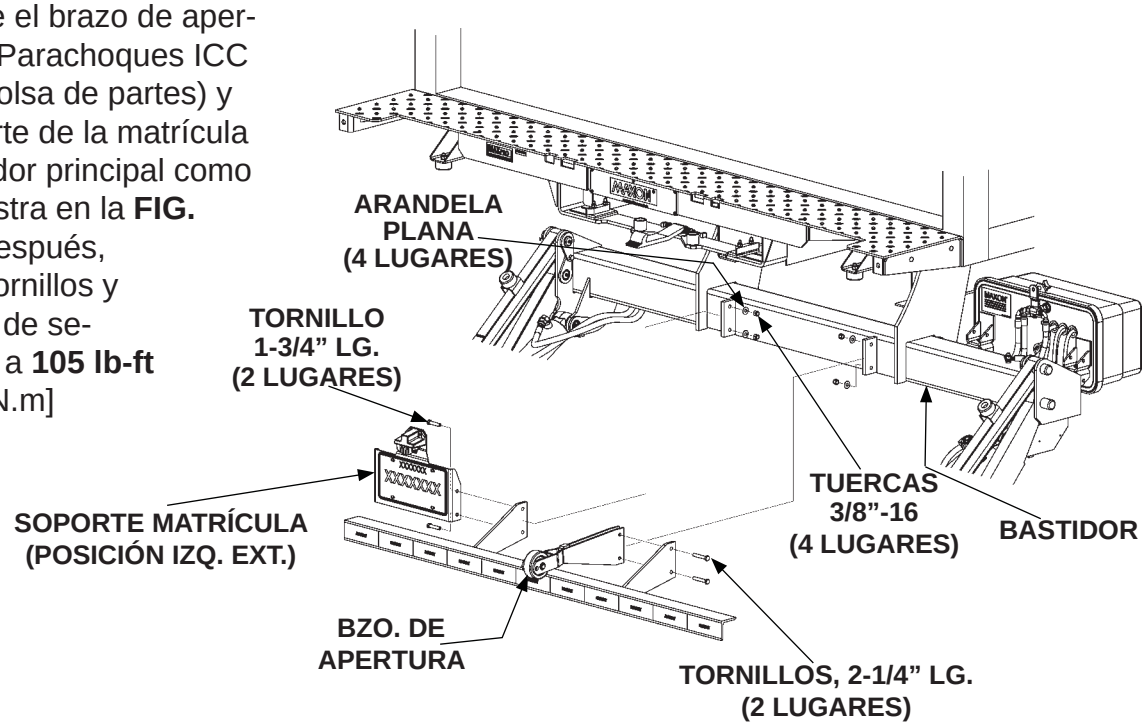
DESCONECTAR LA ENERGÍA
FIG. 46-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 10 - Instalar Brazo de Apertura, Soporte para Matrícula y Parachoques ICC (Si está equipado) - (Cont.)

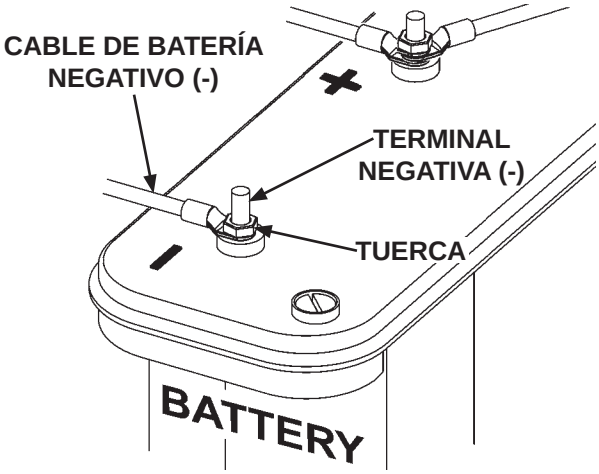
NOTA: El soporte de la matrícula puede ser atornillado en 4 posiciones en los soportes del Parachoques ICC. El soporte de la matrícula puede ser atornillado en el interior o el exterior del soporte izquierdo del parachoques o el soporte derecho del parachoques.

3. Atornille el brazo de apertura, el Parachoques ICC (en la bolsa de partes) y el soporte de la matrícula al bastidor principal como se muestra en la **FIG. 47-1**. Después, ajuste tornillos y tuercas de seguridad a **105 lb-ft** [142.4 N.m]



ATORNILLAR EL PARACHOQUES ICC, BRAZO DE APERTURA Y SOPORTE DE MATRÍCULA
FIG. 47-1

4. Reconecte la energía de la siguiente manera: Retire la tuerca de la terminal negativa **(-)**. Reconecte el cable negativo **(-)** a la terminal negativa **(-) (FIG. 47-2)**. Reinstale y ajuste la tuerca.



RECONECTAR LA ENERGÍA
FIG. 47-2

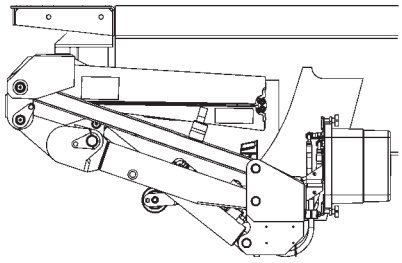
MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 10 - Instalar Brazo de Apertura, Soporte para Matrícula y Parachoques ICC (Si está equipado) - (Cont.)

⚠ Precaución

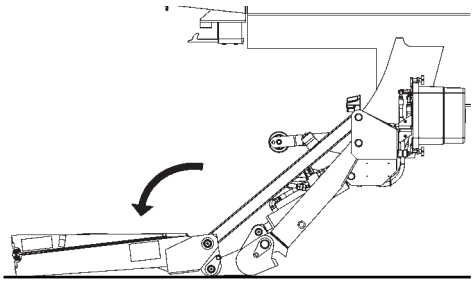
En caso de interferencia con la plataforma al replegar el Elevador Hidráulico, revise si no hay daño en la parte inferior de la plataforma. Daño en la plataforma o en la plataforma abatible puede causar lesiones personales y daño adicional al Elevador Hidráulico.

5. Repliegue y despliegue el Elevador Hidráulico varias veces para verificar que no haya interferencia **(FIGS. 48-1 y 48-2)**.

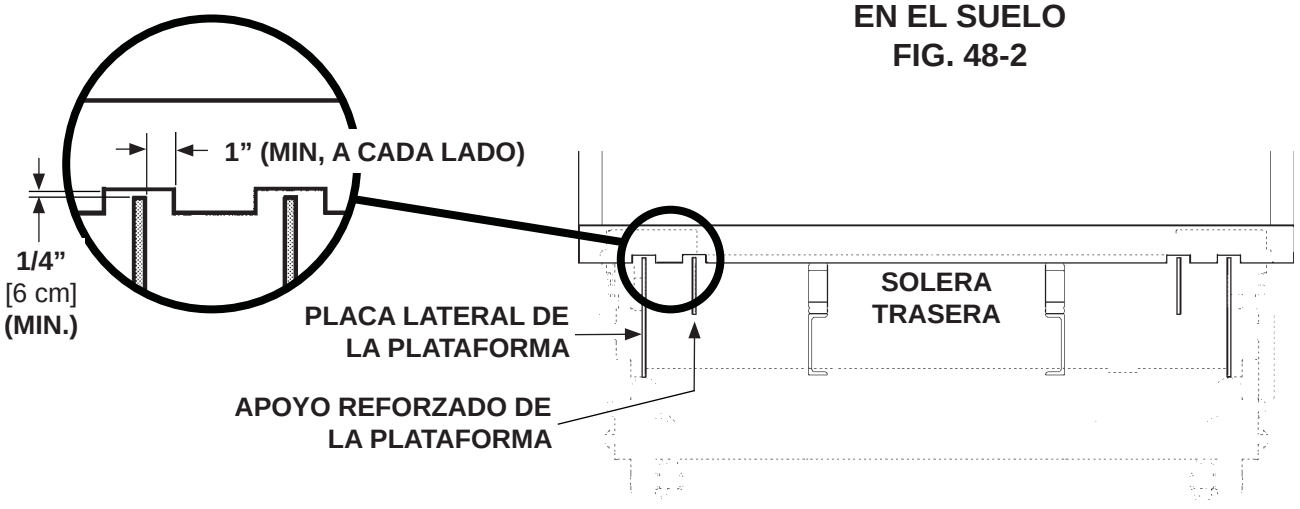


PLATAFORMA REPLEGADA
FIG. 48-1

6. Si la solera trasera tiene más de 4” [10 cm] de altura y tuvo que modificarse, verifique que las áreas modificadas tengan el mínimo de espacio libre mostrado en la **FIG. 48-3**.



PLATAFORMA DESPLEGADA Y EN EL SUELO
FIG. 48-2



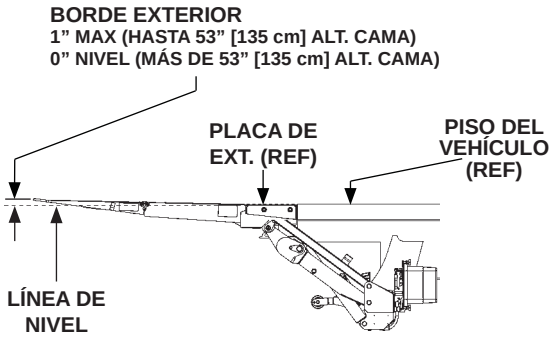
VERIFICAR ESPACIO LIBRE MÍNIMO ENTRE LA PLATAFORMA Y LAS ÁREAS MODIFICADAS EN LA SOLERA TRASERA (NO SE MUESTRA PLACA DE EXTENSIÓN)
FIG. 48-3

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

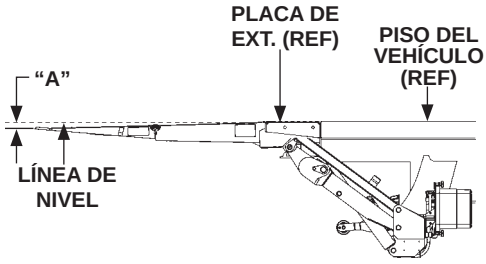
Paso 11 - Ajustar Plataforma (Si es necesario)

NOTA: Antes de realizar el procedimiento siguiente, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en terreno plano.

1. Con la plataforma y la plat. abatible desplegadas, eleve la plataforma a nivel de cama **(FIG. 49-1)**. Mida la diferencia que hay del borde externo de la plataforma sobre el nivel de cama **(FIG. 49-1)**. El borde externo puede estar un máximo de 1” [2.5 cm] sobre el nivel de cama si éste es de 48” [122 cm] a 53” [135 cm]. Si la altura de cama es de 54” [137 cm] a 55” [140 cm] el borde externo está nivelado **(FIG. 49-1)**. Si es así, el Elevador Hidráulico está instalado correctamente y no se requiere ningún otro ajuste. Si el borde externo está por debajo del nivel de cama, siga las instrucciones **2, 3 y 6**. Si el borde está más de 1” sobre el nivel de cama, siga los pasos **4 al 6**.



BORDE DE PLATAFORMA A NIVEL DE CAMA O SOBRE NIVEL DE CAMA
FIG. 49-1



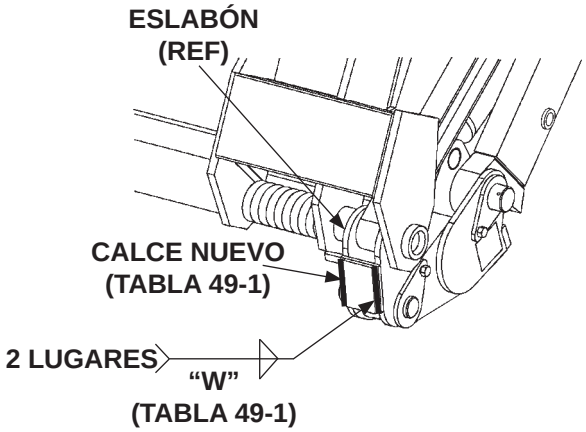
BORDE DE PLATAFORMA DEBAJO DEL NIVEL DE CAMA
FIG. 49-2

2. Compare la medida **“A” (FIG. 49-2)** con las distancias y calces de la **TABLA 49-1**. Por ejemplo, si la medida **“A” (FIG. 49-2)** es menor a 1” [2.5 cm] y usted quiere levantar el borde exterior de la plataforma 1” sobre el nivel, use un calce de 1/8” [3 mm] para elevar 2” [51 mm] **(TABLA 49-1)**.

ELEVAR NIVEL (EXTERNO) DE LA PLATAFORMA ESTA DISTANCIA (“A”)	GROSOR NECESARIO DEL CALCE	TAMAÑO DE LA SOLDADURA “W”
1” [25 mm]	**1/16”** [2 mm]	**1/16”**
2” [51 mm]	**1/8”** [3 mm]	**1/8”**
3” [76 mm]	**3/16”** [5 mm]	**3/16”**
4” [102 mm]	**1/4”** [6 mm]	**1/4”**

TABLA 49-1

3. Suelde los calces (incl. en la bolsa de partes) en ambos topes de la plataforma **(FIG. 49-3)** para elevar el borde de la plataforma a la posición correcta.



SOLDAR CALCES
(SE VE LADO DE ACERA)
FIG. 49-3

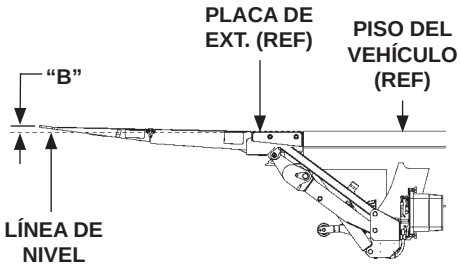
MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 11 - Ajustar Plataforma - (Cont.)

4. Compare la medida **“B” (FIG. 50-1)** con las distancias y el grado de esmerilado en la **TABLA 50-1**. Por ejemplo: Si la medida **“B” (FIG. 50-1)** es de 3” [76 mm] sobre el nivel de cama y usted quiere bajar el borde externo de la plataforma a 1” sobre el nivel de cama, esmerile 1/8” [3 mm] de cada tope de la plataforma **(TABLA 50-1)**.

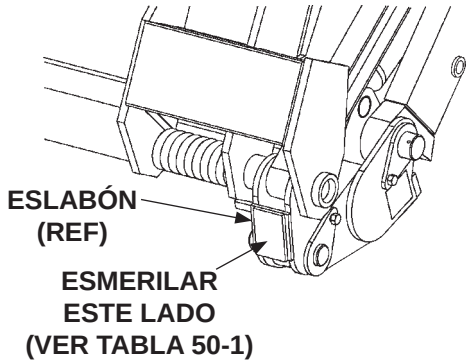
BAJAR BORDE DE PLATAFORMA (EXTERIOR) ESTA DISTANCIA (“B”)	ESMERILE EL METAL DEL TOPE DE LA PLAT.
1” [2.5 cm]	**1/16”** [2 mm]
2” [51 mm]	**1/8”** [3 mm]
3” [76 mm]	**3/16”** [5 mm]
4” [102 mm]	**1/4”** [6 mm]

TABLA 50-1



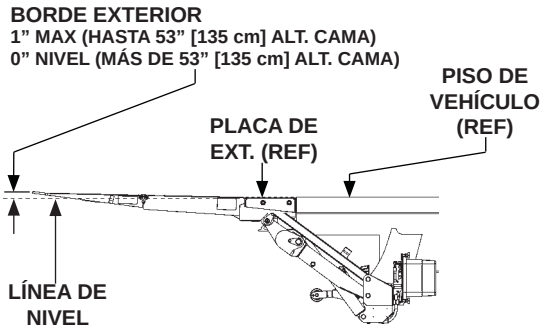
BORDE DE LA PLATAFORMA SOBRE NIVEL DE CAMA
FIG. 50-1

5. Esmerile el metal de los topes de la plataforma **(FIG. 50-2)** para bajar el borde exterior de la plataforma a la posición correcta.



ESMERILAR LOS TOPES DE LA PLATAFORMA (LADO DE LA ACERA)
FIG. 50-2

6. Baje la plataforma, después elévela a nivel de cama. El borde exterior de la plataforma debe estar a nivel o un máximo de 1” [2.5 cm] sobre el nivel de cama. **(FIG. 50-3)**.



BORDE DE LA PLATAFORMA SOBRE EL NIVEL DE CAMA
FIG. 50-3

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 12 - Terminar de Soldar el Elevador Hidráulico al Vehículo

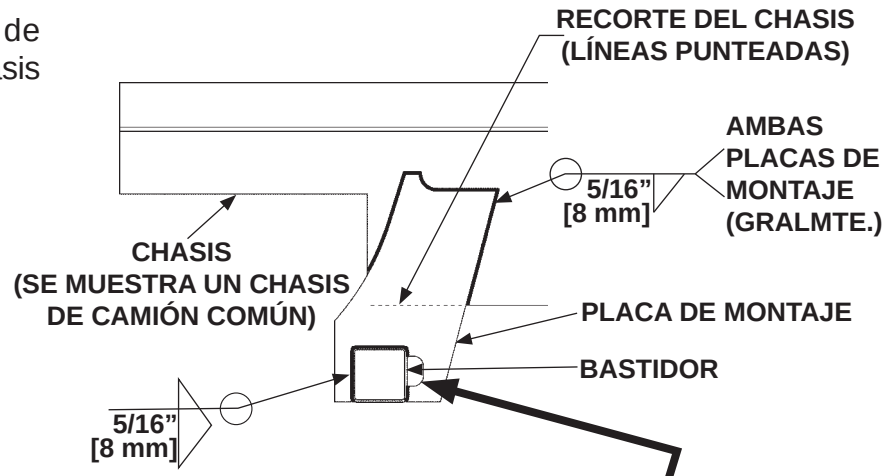
Precaución

Prevenga daño a las mangueras hidráulicas. Use una cubierta protectora como una manta de soldador si está soldando cerca de las mangueras hidráulicas.

Precaución

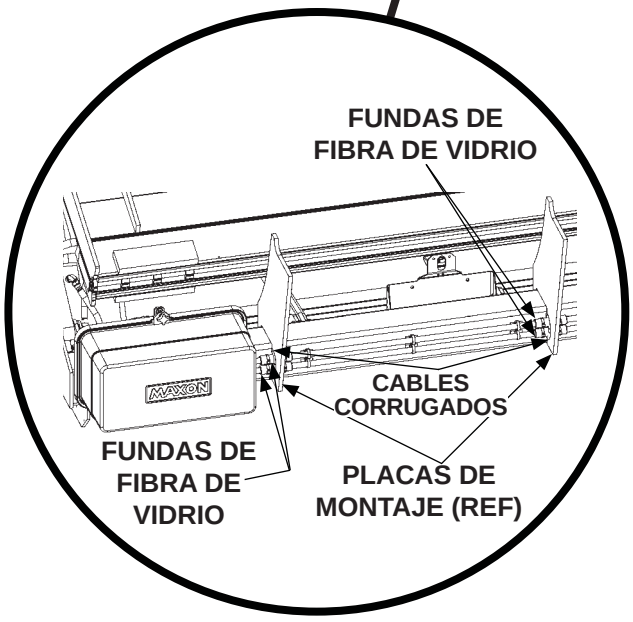
Para proteger el trabajo de pintura original si está presente, antes de soldar debe retirar 3" [8 cm] de pintura a ambos lados del área a soldar.

1. Suelde las dos placas de montaje al bastidor y al chasis **(FIG. 51-1A)**.



SOLDAR LA PLACA DE MONTAJE
FIG. 51-1A

2. Después de soldar y cuando las placas de montaje ya estén frías, retire las cuatro fundas de fibra de vidrio mostradas en la **FIG. 51-1B**. Luego, reinstale los cables corrugados que quitó en el **Paso 2 (FIG. 51-1B)**.



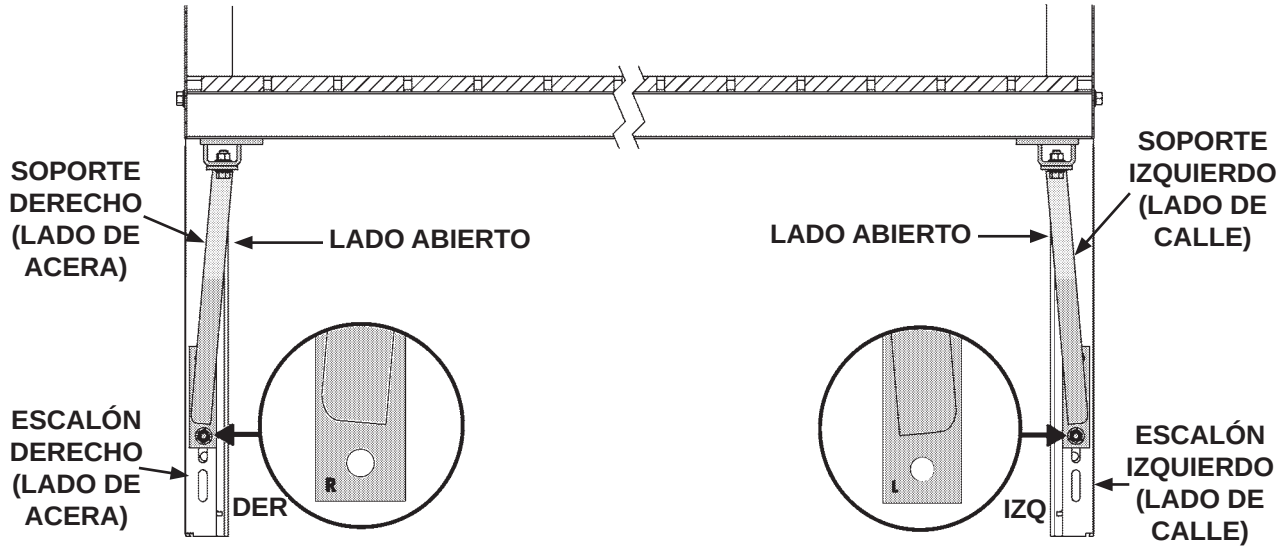
REINSTALAR CABLES CORRUGADOS
FIG. 51-1B

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

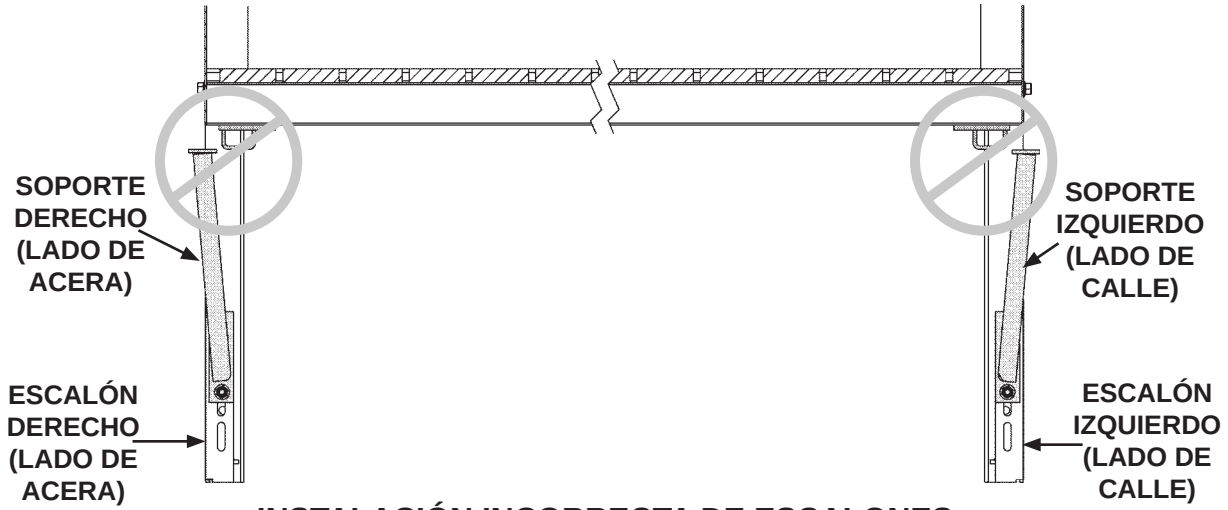
Paso 13 - Atornille los Escalones a la Placa de Ext.

Escalón Doble (Si está equipado).

NOTA: Las figuras de abajo ilustran la manera correcta y la incorrecta de atornillar escalones dobles y sus soportes a la placa de extensión y al vehículo. Si el Elevador Hidráulico viene con escalones flexibles (de cable), siga el **Paso 13,** instrucciones para **ESCALONES FLEXIBLES**.



INSTALACIÓN CORRECTA DE ESCALONES Y SOPORTES (VISTO DESDE ATRÁS)
FIG. 52-1

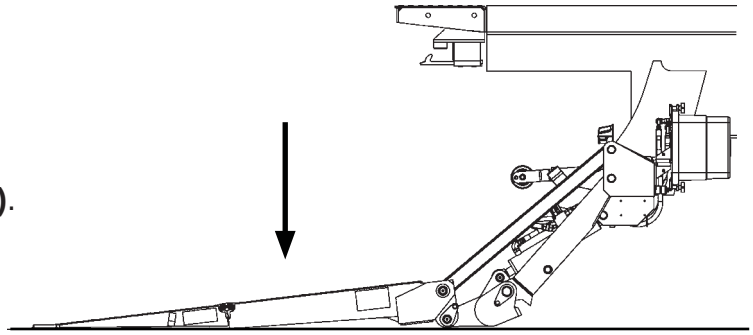


INSTALACIÓN INCORRECTA DE ESCALONES Y SOPORTES (VISTO DESDE ATRÁS)
FIG. 52-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 13 - Atornille los Escalones a la Placa de Ext.

1. Baje la plataforma al piso **(FIG. 53-1)**.

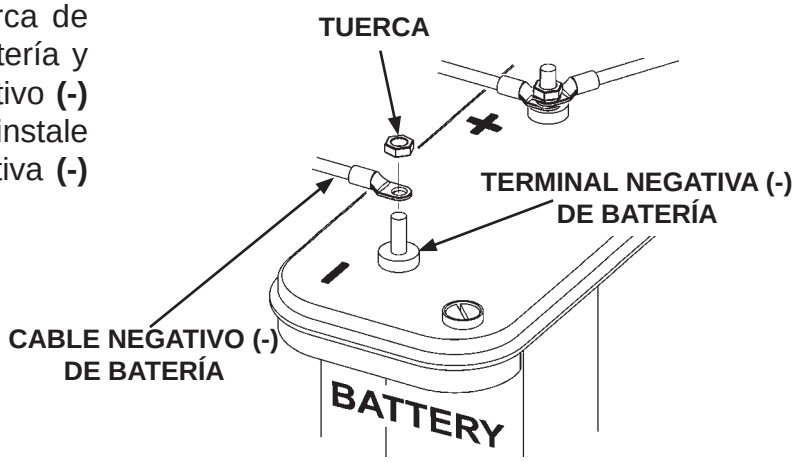


PLATAFORMA EN EL PISO
FIG. 53-1

⚠ Advertencia

Para prevenir lesiones personales o daño al equipo, evite que operen el Elevador Hidráulico mientras se instalan los escalones en la placa de extensión.

2. Desconecte la energía de la caja de la bomba removiendo la tuerca de la terminal negativa **(-)** de batería y desconectando el cable negativo **(-)** de la batería **(FIG. 53-2)**. Reinstale la tuerca en la terminal negativa **(-)** de batería.



DESCONECTAR LA ENERGÍA
FIG. 53-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

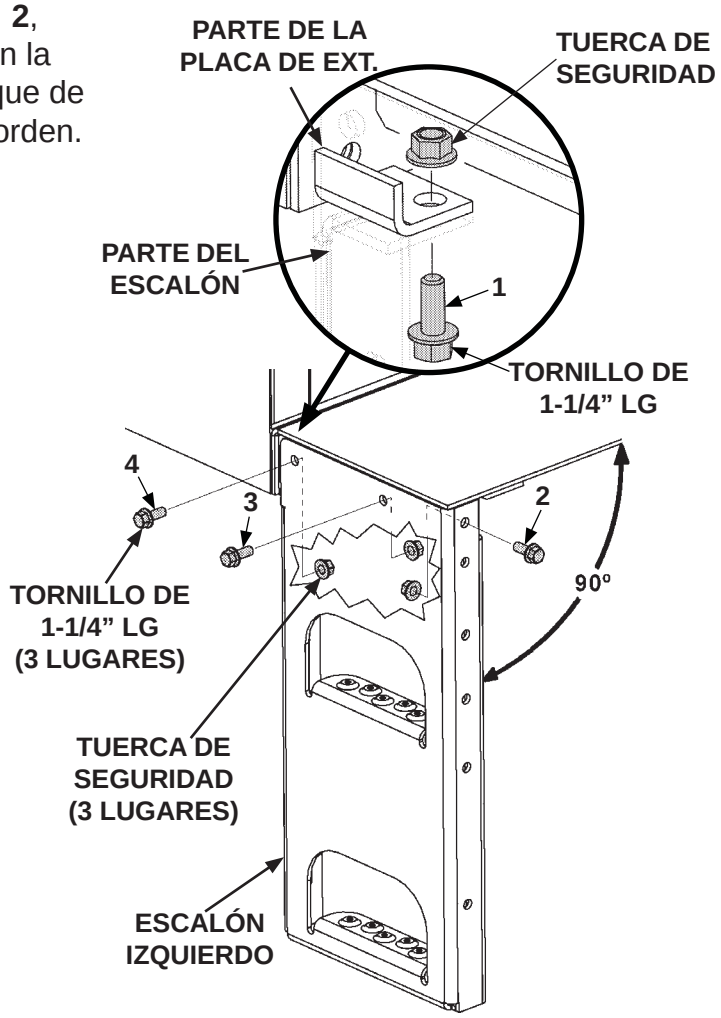
Paso 13 - Atornille los Escalones a la Placa de Ext. - (Cont.)

Precaución

Para prevenir interferencia con el Elevador Hidráulico y posible daño, mantenga un ángulo de 90° entre los escalones y la placa de extensión. Coloque los tornillos solamente en el orden en que se indica en la siguiente ilustración.

NOTA: Si se instalará la extensión de 102” [259 cm] para un vehículo de 102” [259 cm] de ancho, instale el kit de extensión antes de instalar los escalones. Consulte la Hoja de Instrucciones **M-09-06** para instalar las extensiones.

3. Alinee el escalón (artículo del kit) en el costado de la placa de extensión. Atornille el escalón a la placa de extensión **(FIG. 54-1)**. Coloque los tornillos **1**, **2**, **3** y **4** en el orden que se muestra en la **FIG. 54-1**. Después aplique un torque de **105 lb-ft** [142.4 N.m] en el mismo orden.

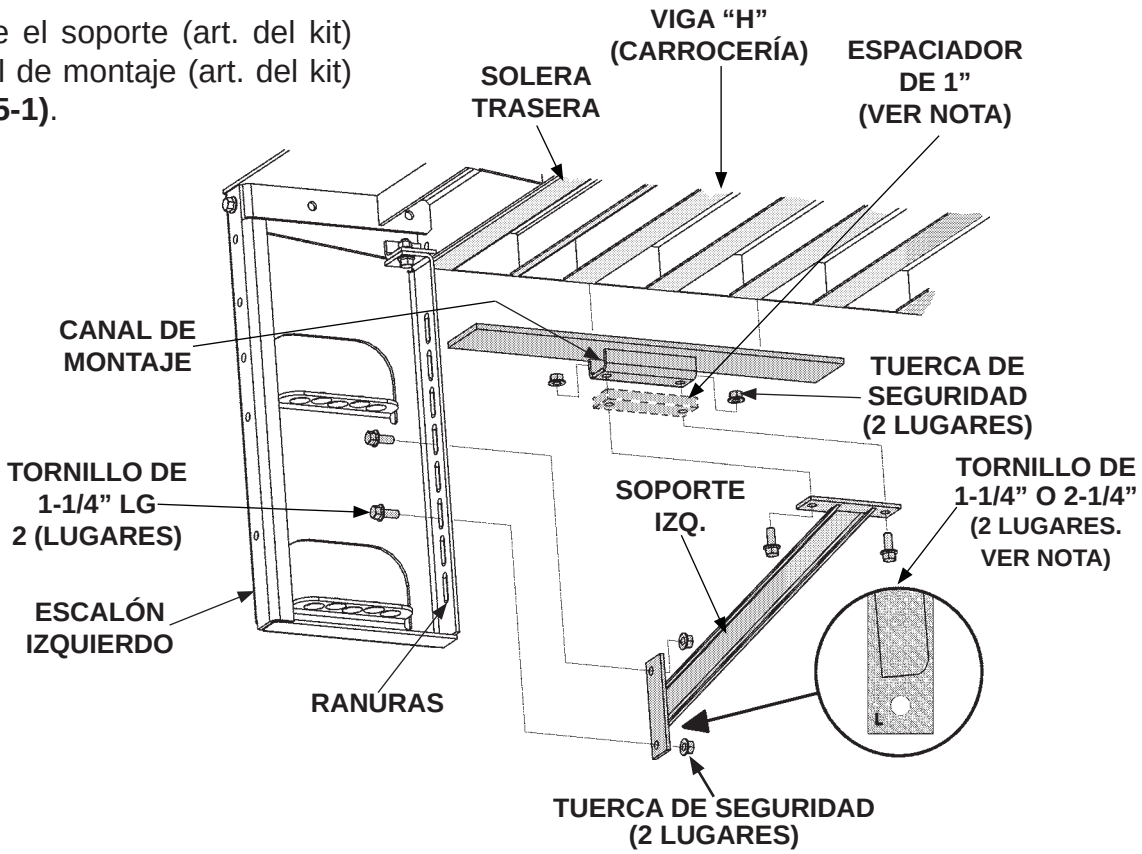


ATORNILLAR EL ESCALÓN A LA PLACA DE EXTENSIÓN (SE MUESTRA ESCALÓN IZQ)
FIG. 54-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 13 - Atornille los Escalones a la Placa de Ext. - (Cont.)

4. Atornille el soporte (art. del kit) al canal de montaje (art. del kit) **(FIG. 55-1)**.



ATORNILLAR EL SOPORTE AL CANAL DE MONTAJE Y AL ESCALÓN (SE MUESTRA ESCALÓN Y SOPORTE IZQ.)
FIG. 55-1

5. Coloque la parte plana del canal de montaje contra la parte baja de la solera trasera y las vigas "H" del vehículo sin dejar espacio alguno. Después haga lo mismo con el soporte marcado con una "L" colocándolo contra la parte trasera del escalón **(FIG. 55-1)**.

6. Asegúrese de que los orificios del soporte estén alineados con las ranuras en el escalón **(FIG. 55-1)**. Después, atornille el soporte al escalón **(FIG. 55-1)**. Asegure las cuatro tuercas **(FIG. 55-1)** con un torque de **105 lb-in** [142.4 N.m].

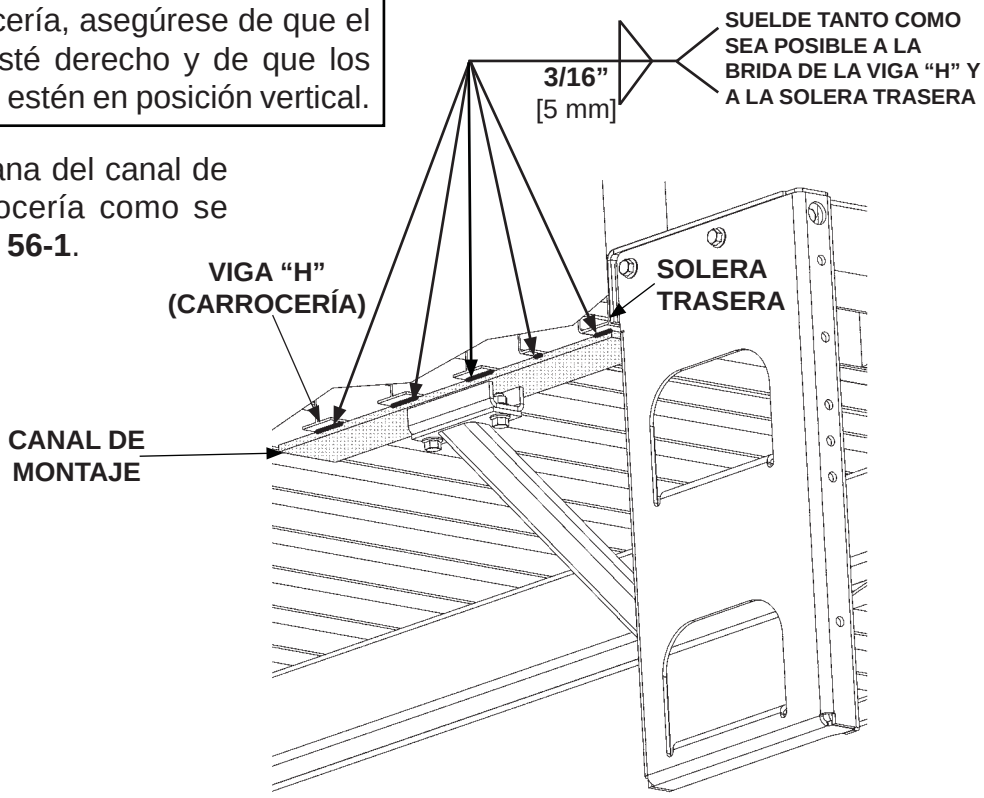
NOTA: Si los orificios en el soporte y las ranuras del escalón no pueden ser alineados, utilice un espaciador de 1" [25 mm] y tornillos de 2-1/4" [57 mm] (art. del kit) como se ilustra.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 13 - Atornille los Escalones a la Placa de Ext. - (Cont.)

NOTA: Antes de soldar el canal de montaje a la carrocería, asegúrese de que el escalón esté derecho y de que los escalones estén en posición vertical.

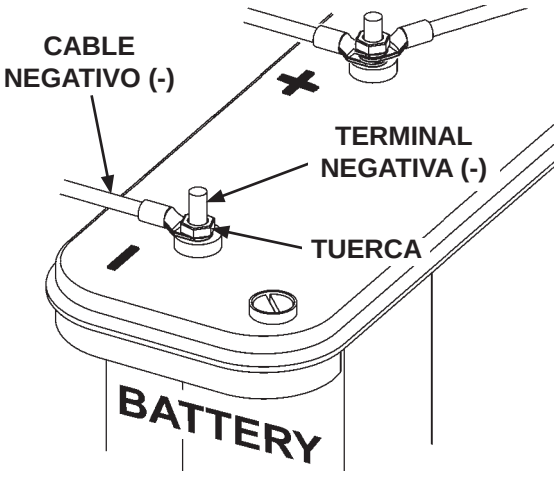
7. Suelde la parte plana del canal de montaje a la carrocería como se muestra en la **FIG. 56-1**.



SOLDAR PARTE PLANA DEL CANAL DE MONTAJE A LA CARROCERÍA (SE VE ESCALÓN IZQ.) FIG. 56-1

8. Repita de las instrucciones **3 a la 7** para el escalón derecho. Utilice el soporte (artículo de kit) marcado con una "R".

9. Reconecte la energía de la siguiente manera. Retire la tuerca de la terminal negativa **(-)**. Reconecte el cable negativo **(-)** a la terminal negativa **(-)** de la batería **(FIG. 56-2)**. Reinstale y asegure la tuerca.



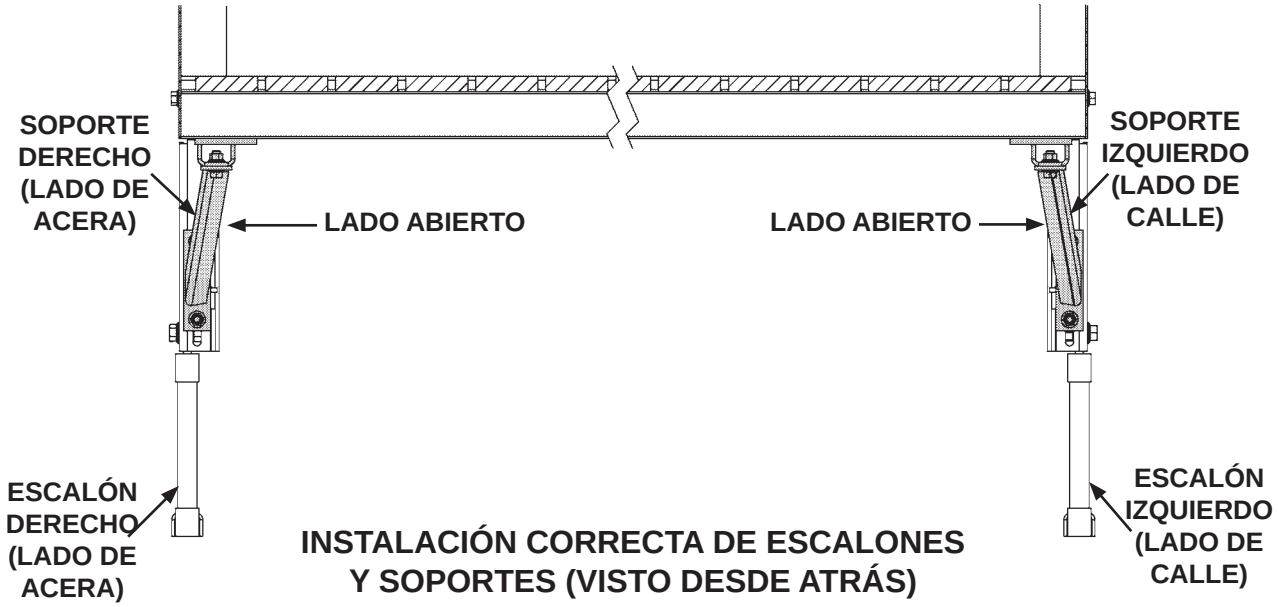
RECONECTAR LA ENERGÍA FIG. 56-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

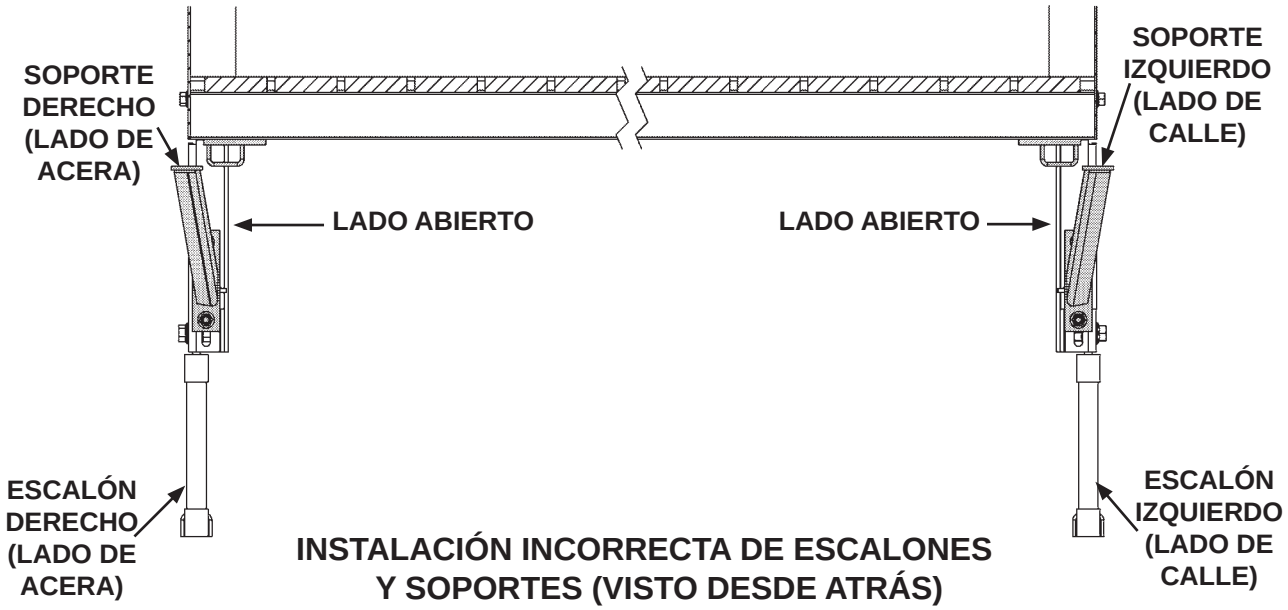
Paso 13 - Atornille los Escalones a la Placa de Ext. - (Cont.)

Escalones Flexibles (Si están equipados)

NOTA: La imagen siguiente ilustra la manera correcta e incorrecta de atornillar los escalones flexibles y los soportes a la placa de extensión y al vehículo. Si el Elevador Hidráulico viene con escalones dobles, siga el **Paso 13**, instrucciones para **ESCALONES DOBLES**.



INSTALACIÓN CORRECTA DE ESCALONES Y SOPORTES (VISTO DESDE ATRÁS)
FIG. 57-1

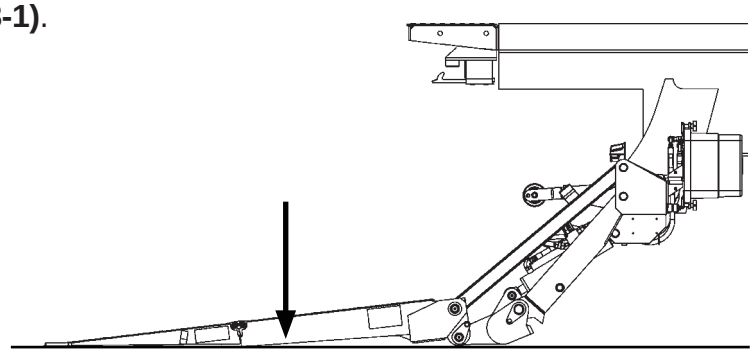


INSTALACIÓN INCORRECTA DE ESCALONES Y SOPORTES (VISTO DESDE ATRÁS)
FIG. 57-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 13 - Atornille los Escalones a la Placa de Ext. - (Cont.)

1. Baje la plataforma al suelo **(FIG. 58-1)**.

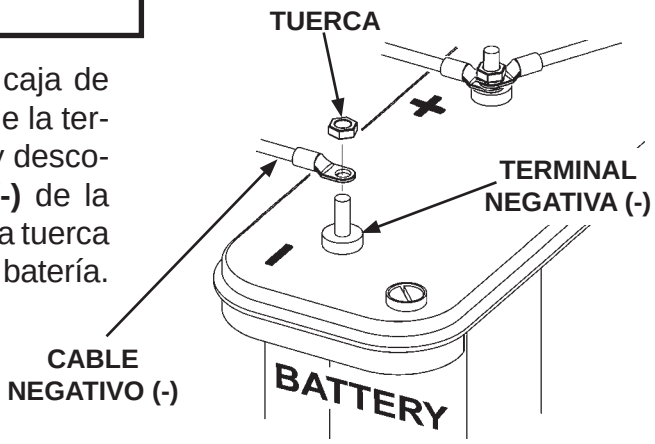


PLATAFORMA EN EL SUELO
FIG. 58-1

⚠ Advertencia

Para prevenir lesiones personales y daño del equipo, evite que el Elevador Hidráulico sea usado mientras se instalan los escalones en la placa de extensión.

2. Desconecte la energía de la caja de la bomba retirando la tuerca de la terminal negativa **(-)** de batería y desconectando el cable negativo **(-)** de la batería **(FIG. 58-2)**. Reinstale la tuerca en la terminal negativa **(-)** de la batería.



DESCONECTAR LA ENERGÍA
FIG. 58-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

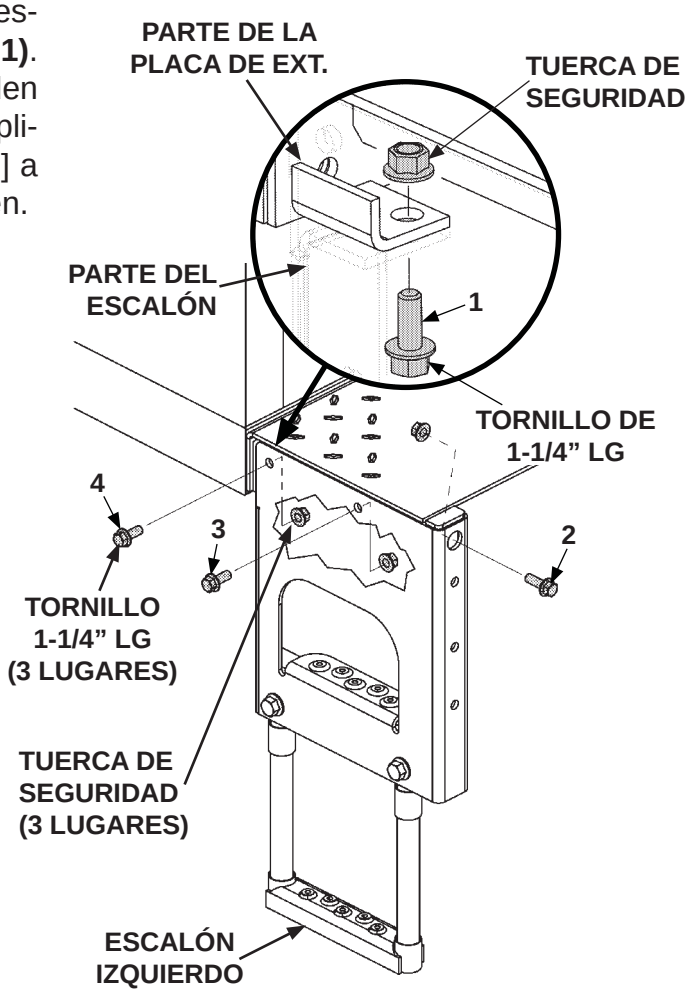
Paso 13 - Atornille los Escalones a la Placa de Ext. - (Cont.)

Precaución

Para prevenir interferencia con el Elevador Hidráulico y posible daño, mantenga un ángulo de 90° entre los escalones y la placa de extensión. Coloque los tornillos solamente en el orden en que se indica en la siguiente ilustración.

NOTA: Si se instalará la extensión de 102” [259 cm] para un vehículo de 102” [259 cm] de ancho, instale el kit de extensión antes de instalar los escalones. Consulte la Hoja de Instrucciones **M-09-06** para instalar las extensiones.

3. Alinee el escalón (artículo de kit) al costado de la placa de extensión. Atornille el escalón a la placa de extensión **(FIG. 59-1)**. Inserte los tornillos **1**, **2**, **3** y **4** en el orden mostrado en la **FIG. 59-1**. Después, aplique un torque de **105 lb-ft** [142.4 N.m] a cada tuerca y tornillo en el mismo orden.

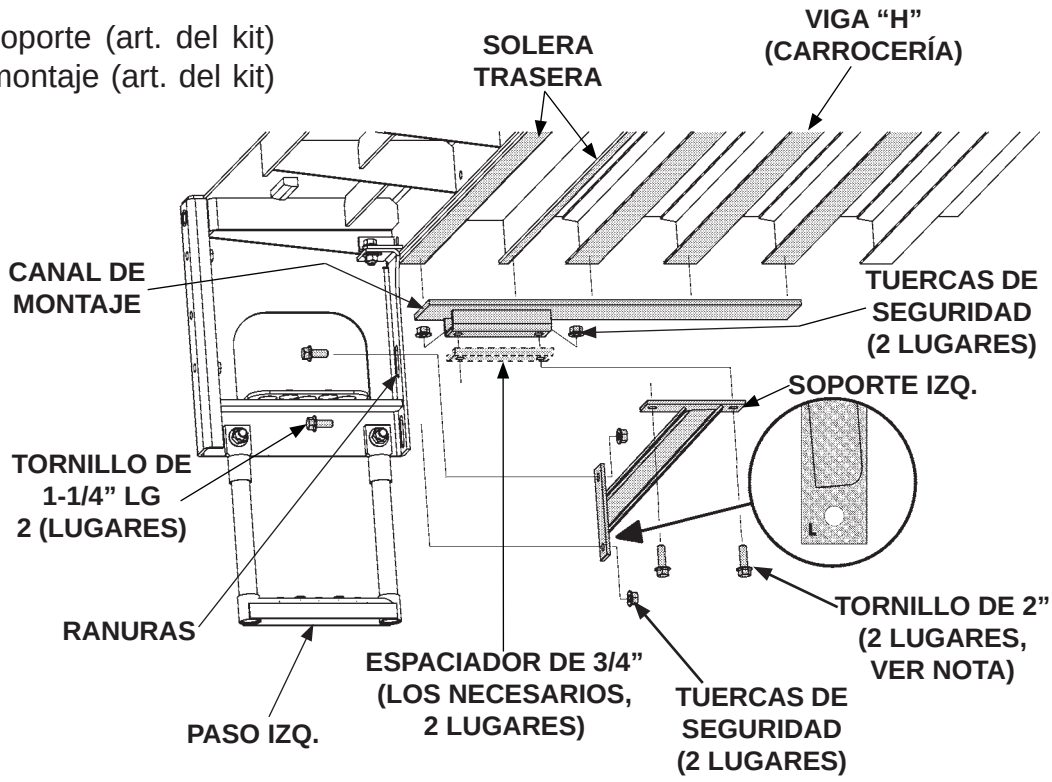


ATORNILLAR ESCALONES A LA PLACA DE EXT. (SE MUESTRA ESCALÓN IZQ.)
FIG. 59-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 13 - Atornille los Escalones a la Placa de Ext. - (Cont.)

4. Atornille el soporte (art. del kit) al canal de montaje (art. del kit) **(FIG. 60-1)**.



ATORNILLAR SOPORTE A CANAL DE MONTAJE Y ESCALÓN (SE MUESTRA ESCALÓN Y SOPORTE IZQ) FIG. 60-1

5. Coloque la parte plana del canal de montaje contra la parte baja de la solera trasera y las vigas "H" del vehículo sin dejar espacio alguno. Coloque el soporte izquierdo contra la parte trasera del escalón **(FIG. 60-1)**.

> **NOTA:** Si no se pueden alinear los orificios del soporte y las ranuras del escalón, use espaciadores de 3/4" [19 mm] y tornillos de 2" [51 mm] (incluidos en el juego) como se ilustra.

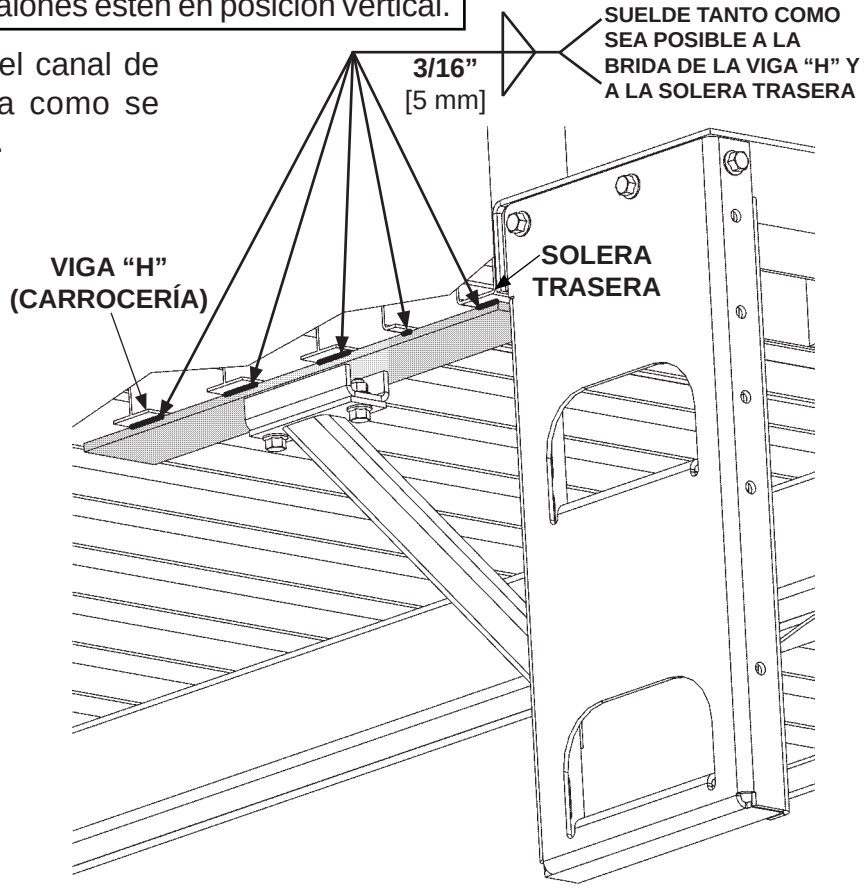
6. Asegúrese de que los orificios del soporte estén alineados con las ranuras en el escalón **(FIG. 60-1)**. Después, atornille el soporte al escalón **(FIG. 60-1)**. Asegure las cuatro tuercas **(FIG. 60-1)** con un torque de **105 lb-in** [142 N.m].

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 13 - Atornille los Escalones a la Placa de Ext. - (Cont.)

NOTA: Antes de soldar el canal de montaje a la carrocería, asegúrese de que el escalón esté derecho y de que los escalones estén en posición vertical.

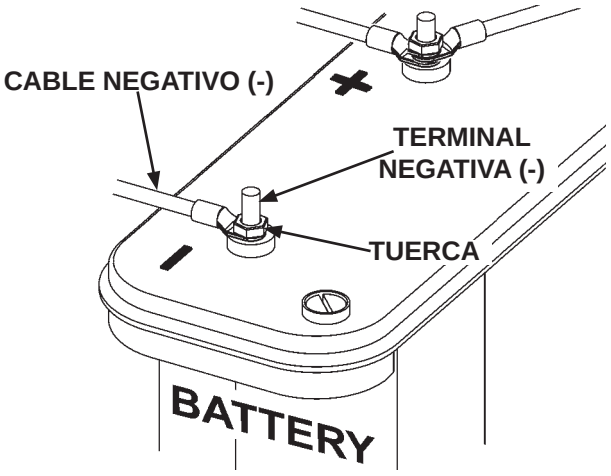
7. Suelde la parte plana del canal de montaje a la carrocería como se muestra en la **FIG. 61-1**.



SOLDAR PARTE PLANA DEL CANAL DE MONTAJE A LA CARROCERÍA (SE MUESTRA ESCALÓN IZQ)
FIG. 61-1

8. Repita de las instrucciones **3 a la 7** para el escalón derecho.

9. Reconecte la energía de la siguiente manera. Retire la tuerca de la terminal negativa **(-)** de la batería. Reconecte el cable negativo **(-)** a la terminal negativa **(-) (FIG. 61-2)**. Reinstale y asegure la tuerca.



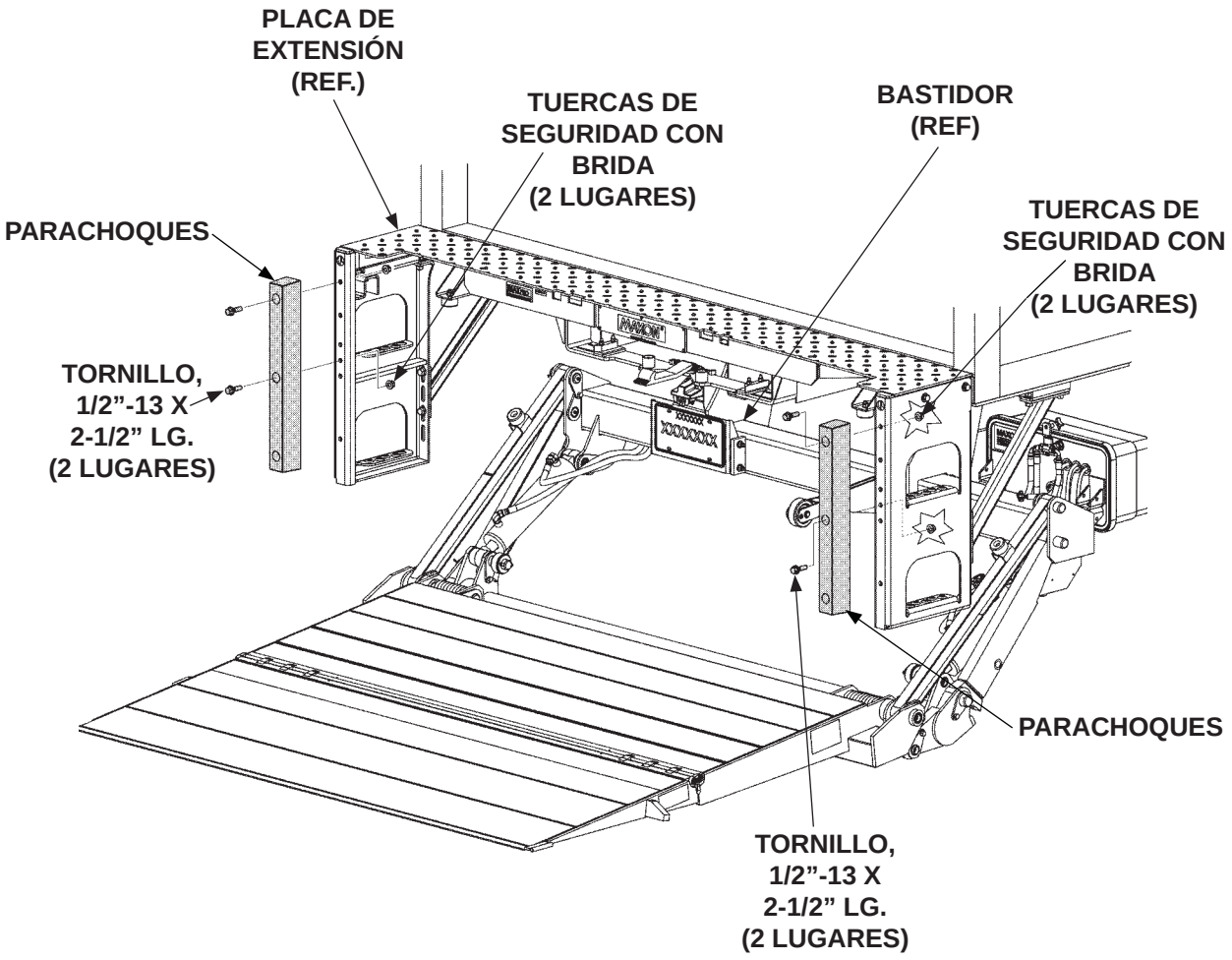
RECONECTE LA ENERGÍA
FIG. 61-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 14 - Atornillar los Parachoques de Goma (Dependiendo Equipo)

NOTA: Los Kits de Parachoques de Goma **N/P 283292-01 y N/P 283292-02** contienen 2 parachoques de goma y 2 juegos de fijación para cada parachoques. El Kit de Parachoques de Goma **N/P 203410** contiene 2 parachoques de goma, 2 juegos de bujes y 2 juegos de fijación para cada parachoques. Las ilustraciones en las **FIGS. 62-1, 63-1 y 64-1** muestran cómo atornillar parachoques de goma a las defensas para tornillos y para soldar.

Atornille un parachoques de goma a cada una de las defensas **(FIG. 62-1)**. Aplique a las cuatro tuercas **(FIG. 62-1)** un torque de **21 a 32 lb-ft** [28.5 N.m a 43 N.m].



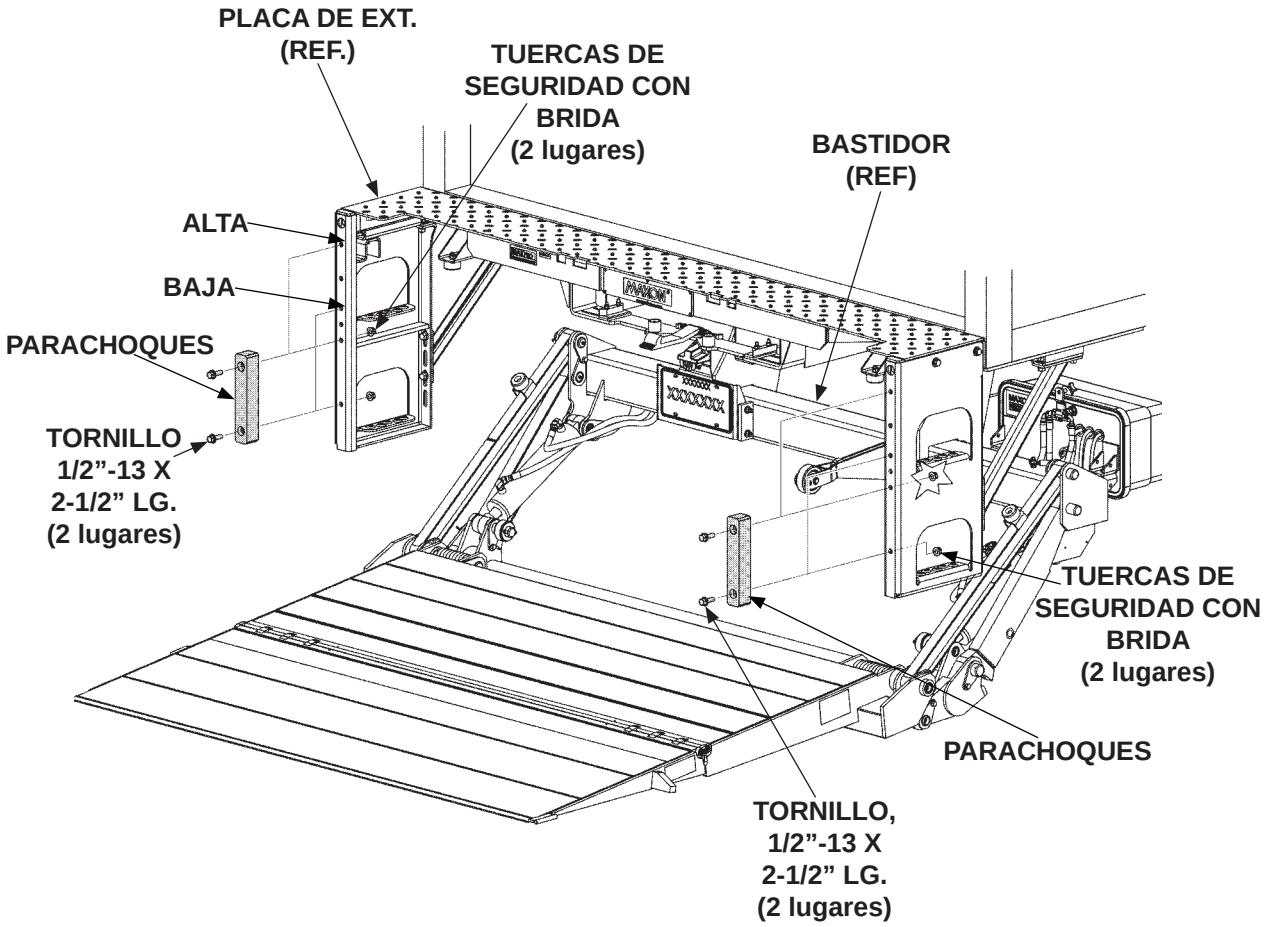
ATORNILLAR PARACHOQUES DE GOMA A DEFENSAS PARA TORNILLOS (SE MUESTRA KIT N/P 283292-02)
FIG. 62-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 14 - Atornillar los Parachoques de Goma (Dep. Equip.) - (Cont.)

NOTA: Los parachoques de goma **Kit N/P283292-01** pueden ser atornillados a las defensas para tornillos en posición alta o baja como se ilustra en la **FIG. 63-1**.
•Para escalones con luces o vehículos con altura de cama baja, utilice la posición baja.
• Para escalones estándard (sin luces) o vehículos con altura de cama alta, utilice la posición alta.
Si es necesario, parachoques de 2 kits diferentes se pueden atornillar en las posiciones altas y bajas.

Atornille un parachoques de goma a cada uno de las dos defensas **(FIG. 63-1)**. Aplique a las cuatro tuercas **(FIG. 63-1)** un torque de **21 a 32 lb-ft** [28.5 N.m a 43 N.m].



ATORNILLAR PARACHOQUES DE GOMA A DEFENSAS DE TORNILLOS (SE MUESTRA KIT N/P 283292-01)
FIG. 63-1

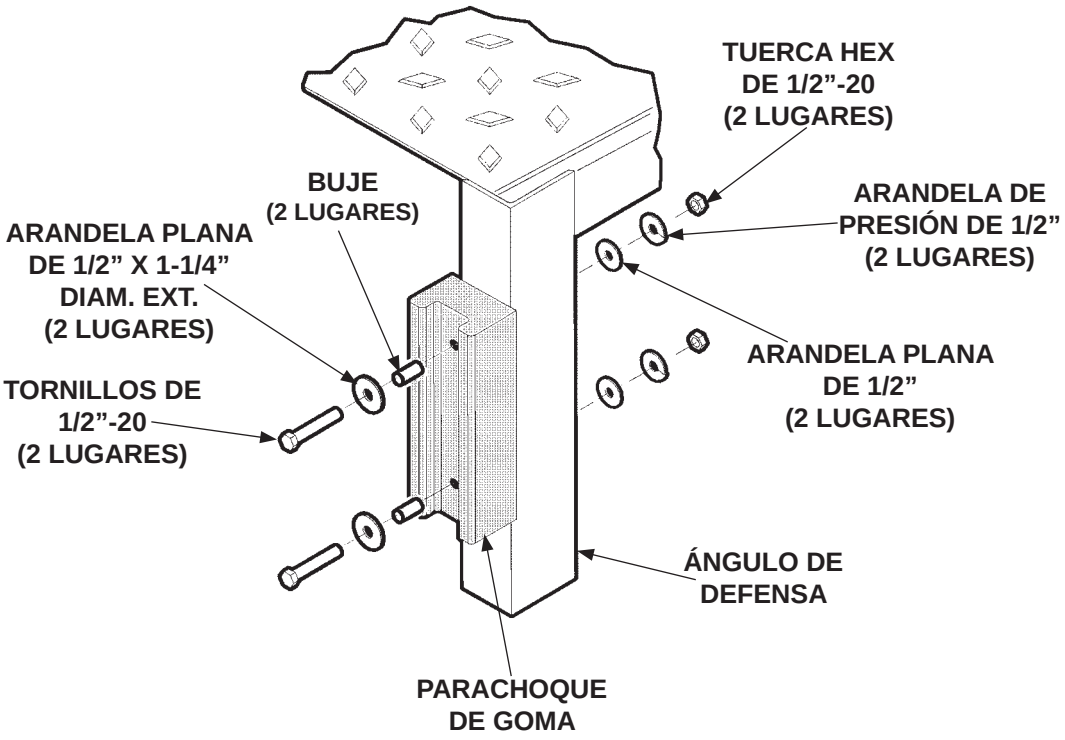
MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 14 - Atornillar los Parachoques de Goma (Dep. Equip.) - (Cont.)

NOTA: El **kit de parachoques de goma N/P 203410** contiene 2 parachoques de goma, 2 juegos de bujes y 2 juegos de sujeción.

NOTA: Asegúrese de que la parte superior de los cuatro bujes estén al nivel de la parte superior de los orificios de tornillos en cada parachoques.

Atornille un parachoques de goma a cada uno de las dos defensas **(FIG. 64-1)**. Aplique a las cuatro tuercas **(FIG. 64-1)** un torque de **21 a 32 lb-ft** [28.5 N.m a 43 N.m].



ATORNILLAR PARACHOQUES DE GOMA A DEFENSA DE SOLDADURA (SE MUESTRA KIT N/P 203410 CON DEFENSA DERECHA)
FIG. 64-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 15 - Ajustar las Almohadillas de la Rampa Peatonal

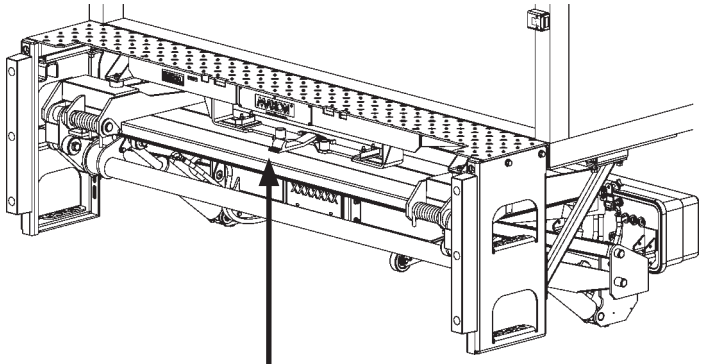
1. Repliegue la plataforma **(FIG. 65-1A)**.

> **NOTA:** Si es necesario, se puede retirar el calce de acero bajo cada almohadilla para hacerlo bajar.

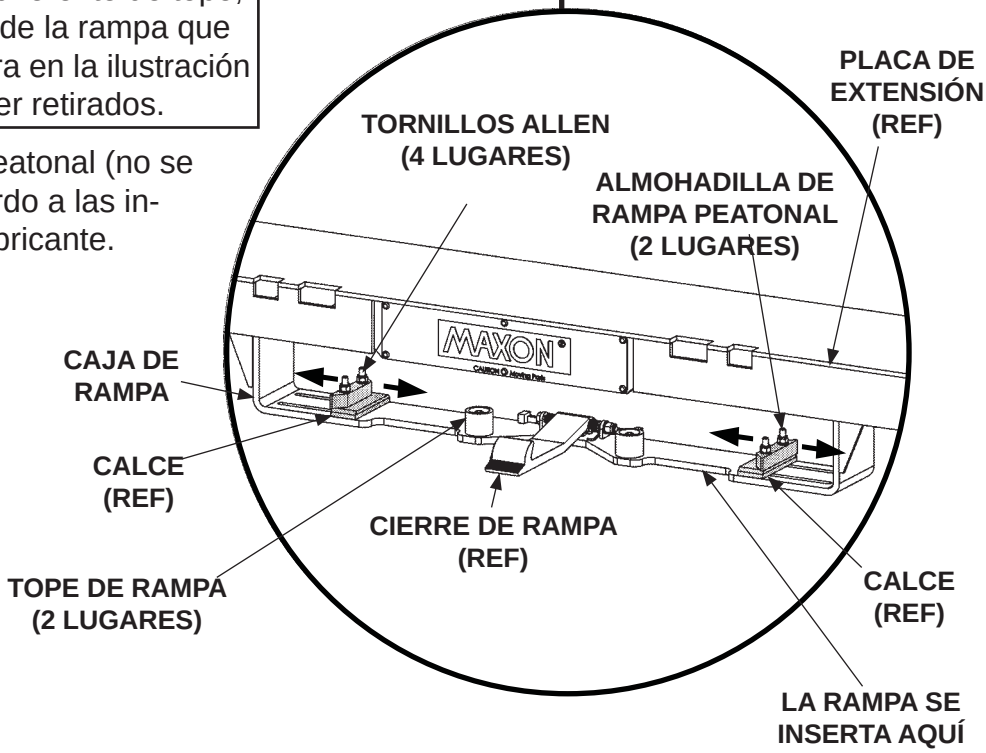
2. Afloje los tornillos allen y las tuercas de seguridad **(FIG. 65-1B)**. Deslice las almohadillas hacia el exterior de la caja de la rampa **(FIG. 65-1B)**.

> **NOTA:** Si se necesita un método o equipo diferente de tope, los topes de la rampa que se muestra en la ilustración pueden ser retirados.

3. Instale la rampa peatonal (no se muestra) de acuerdo a las instrucciones del fabricante.



ELEVADOR CON PLATFRMA. REPLEGADA FIG. 65-1A



AJUSTAR ALMOHADILLAS DE RAMPA FIG. 65-1B

4. Deslice las almohadillas al borde de la rampa peatonal (no se muestra) **(FIG. 65-1B)**.

5. Asegure firmemente los tornillos allen y las tuercas de seguridad **(FIG. 65-1B)**.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Paso 16 - Lubrique las Boquillas de Engrase lo Necesario

NOTA: Las boquillas de lubricación se muestran para el cilindro, brazo de elevación y brazo paralelo derechos. También hay boquillas en los mismos lugares en el cilindro, brazo de elevación y brazo paralelo izquierdos.

Consulte el digrama de lubricación **(FIG. 66-1)** para encontrar las boquillas de engrase en cilindros y brazos. Bombee grasa EP de chasis en cada boquilla de lubricación en cilindros y brazos hasta que la grasa supure del extremo de los baleros. Luego, limpie el exceso de grasa con un pañuelo libre de pelusa.

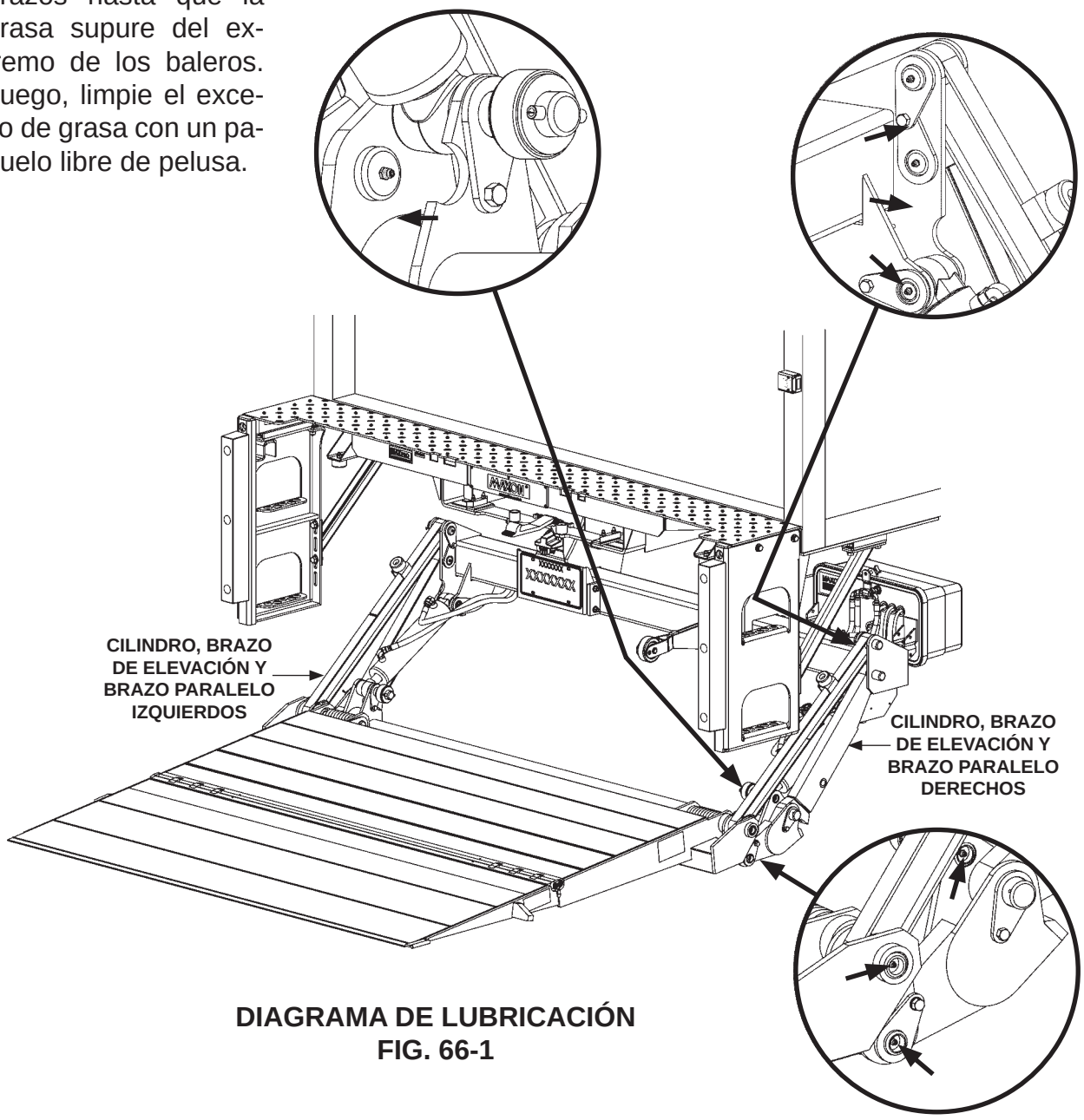


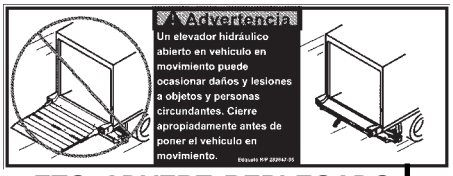
DIAGRAMA DE LUBRICACIÓN
FIG. 66-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Etiquetas

NOTA: Asegúrese de que no haya residuos, polvo o corrosión donde pondrá las etiquetas. Si es necesario, limpie la superficie antes de pegarlas.

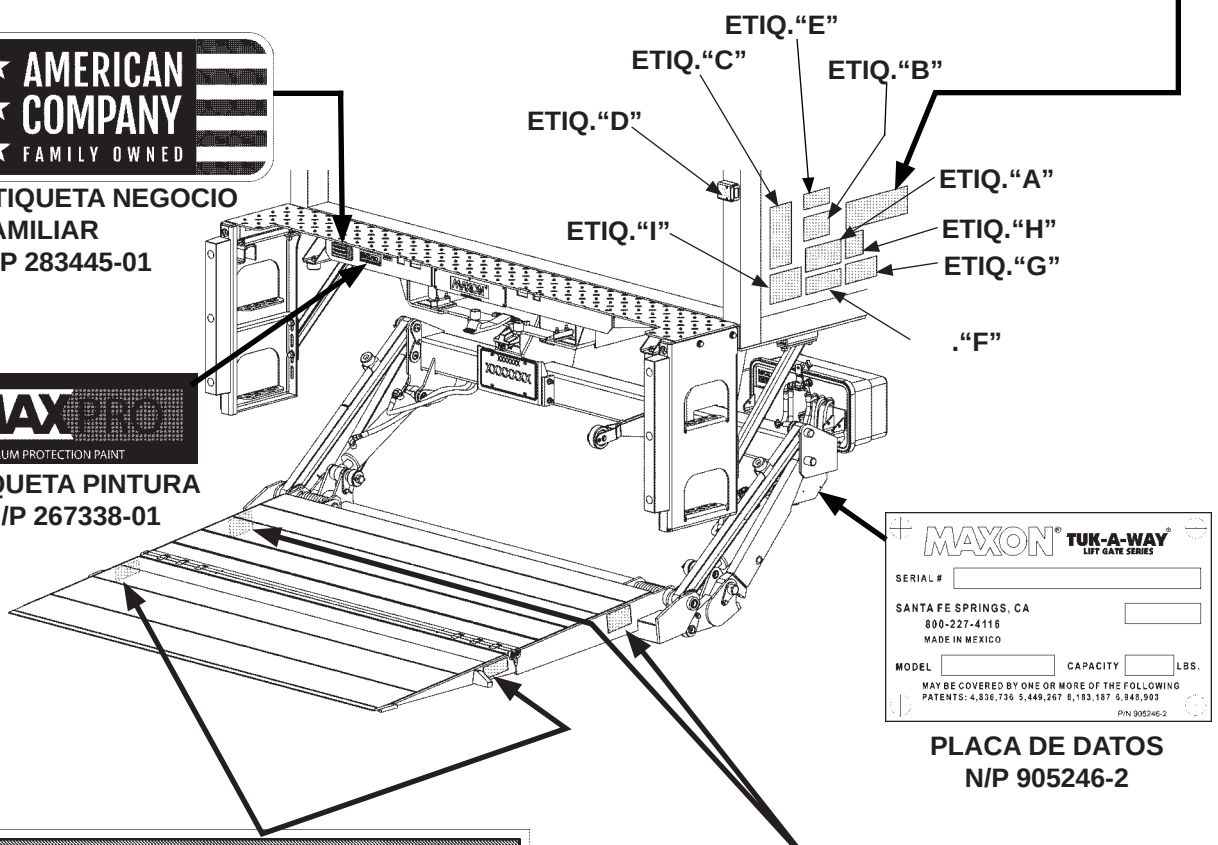
NOTA: Se muestra la organización preferida para pegar las etiquetas. Las etiquetas del Elevador se colocan en la fábrica. Si el vehículo no permite esta organización, tanto las etiquetas del manual como las del kit de etiquetas deben ser colocadas de manera que sean inmediatamente visibles al acercarse al vehículo para utilizar el elevador. Utilice el sentido común para colocar las etiquetas en el vehículo.



ETQ. ADVERT. REPLEGADO
N/P 282847-05

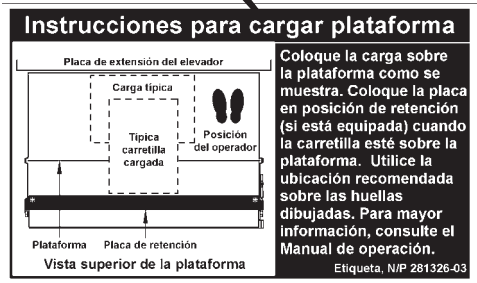
ETIQUETA NEGOCIO FAMILIAR
N/P 283445-01

ETIQUETA PINTURA
N/P 267338-01



PLACA DE DATOS
N/P 905246-2

ETIQ. ADVERT. CARGA EN PLAT.
(2 LUGARES)
N/P 281189-04



ETIQUETA CARGA DE PLATAFORMA
(2 LUGARES)
N/P 281326-03

FIG. 67-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Etiquetas - (Cont.)

HOJA DE ETIQUETAS
FIG. 68-1

MODELO	HOJA DE ETIQUETAS N/P	ETIQUETA "B"
GPTWR-25	282849-06	2500 LB [1,134 KG]
GPTWR-3	282849-07	3000 LB [1,361 KG]
GPTWR-4	282849-08	4000 LB [1,814 KG]
GPTWR-5	282849-09	5000 LB [1,814 KG]

HOJA DE ETIQUETAS
FIG. 68-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Retocar Terminado de Pintura o Galvanizado

Precaución

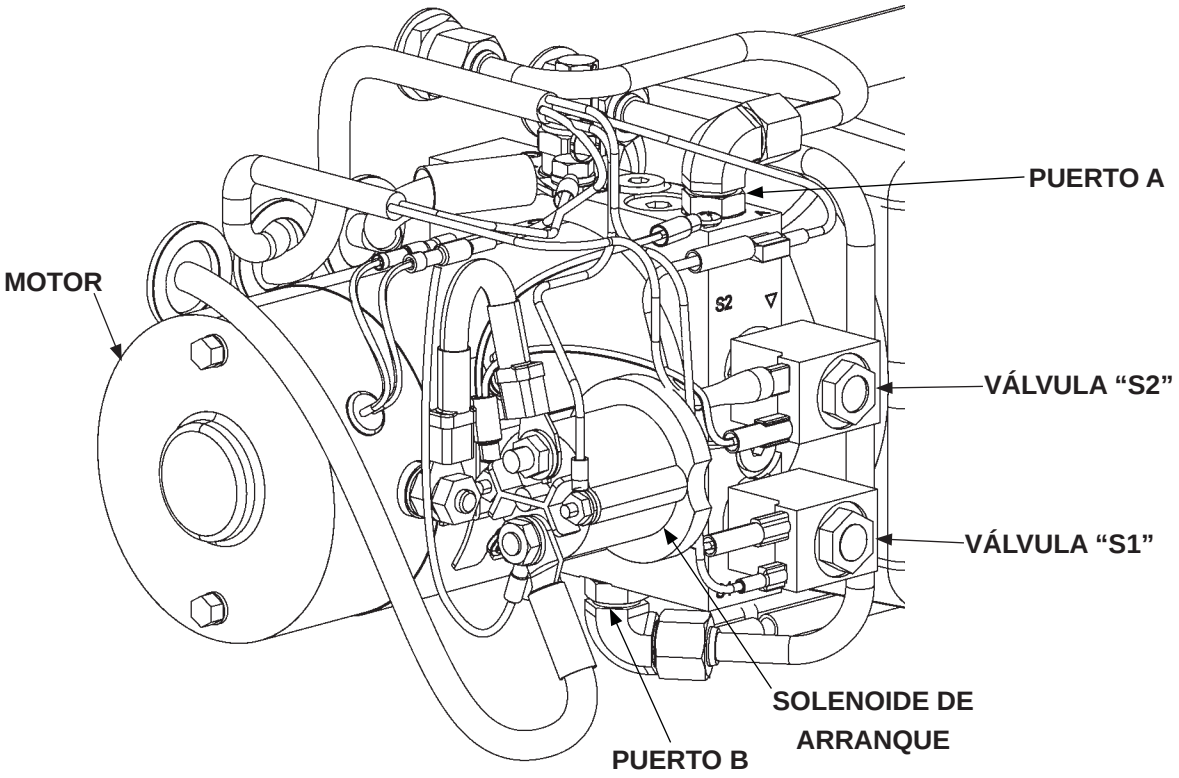
Pintar la sección pulida del vástago del cilindro puede dañar los sellos del cilindro y contaminar el fluido hidráulico. Para prevenir el daño proteja la sección pulida del vástago mientras pinta.

- Si hay metal al desnudo o pintura base expuestos en las secciones pintadas del Elevador Hidráulico, retoque la pintura. Para mantener la protección otorgada por el trabajo original de pintura, MAXON recomienda el kit de retoque para pintura con imprimación en aluminio N/P 908134-01.
- Si hay metal al desnudo expuesto en las secciones galvanizadas del Elevador Hidráulico, retoque el terminado galvanizado. Para mantener la protección otorgada por el terminado galvanizado original, MAXON recomienda aerosol de galvanizado frío, N/P 908000-01.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Diagramas del Sistema

Operación de Motor de Solenoide y Bomba



UNIDAD DE ENERGÍA
FIG. 70-1

NOTA: La válvula hidráulica de bloqueo está en el cilindro derecho.

MOTOR DE UNIDAD DE ENERGÍA Y OPERACIÓN DE SOLENOIDE					
FUNC.DEL ELEVADOR HIDRÁULICO	PUERTO	OPERACIÓN DEL SOLENOIDE (✓ SIGNIFICA ENERGIZADO)			
		MOTOR	VÁLV. "S2"	VÁLV. "S1"	VÁLVULA DE BLOQUEO
SUBIR	A	✓	-	✓	-
BAJAR	B	✓	✓	-	✓
CONSULTE VÁLVULAS MOSTRADAS EN EL SISTEMA HIDRÁULICO					

TABLA 70-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Diagrama del Sistema Hidráulico
(Descenso Asistido)

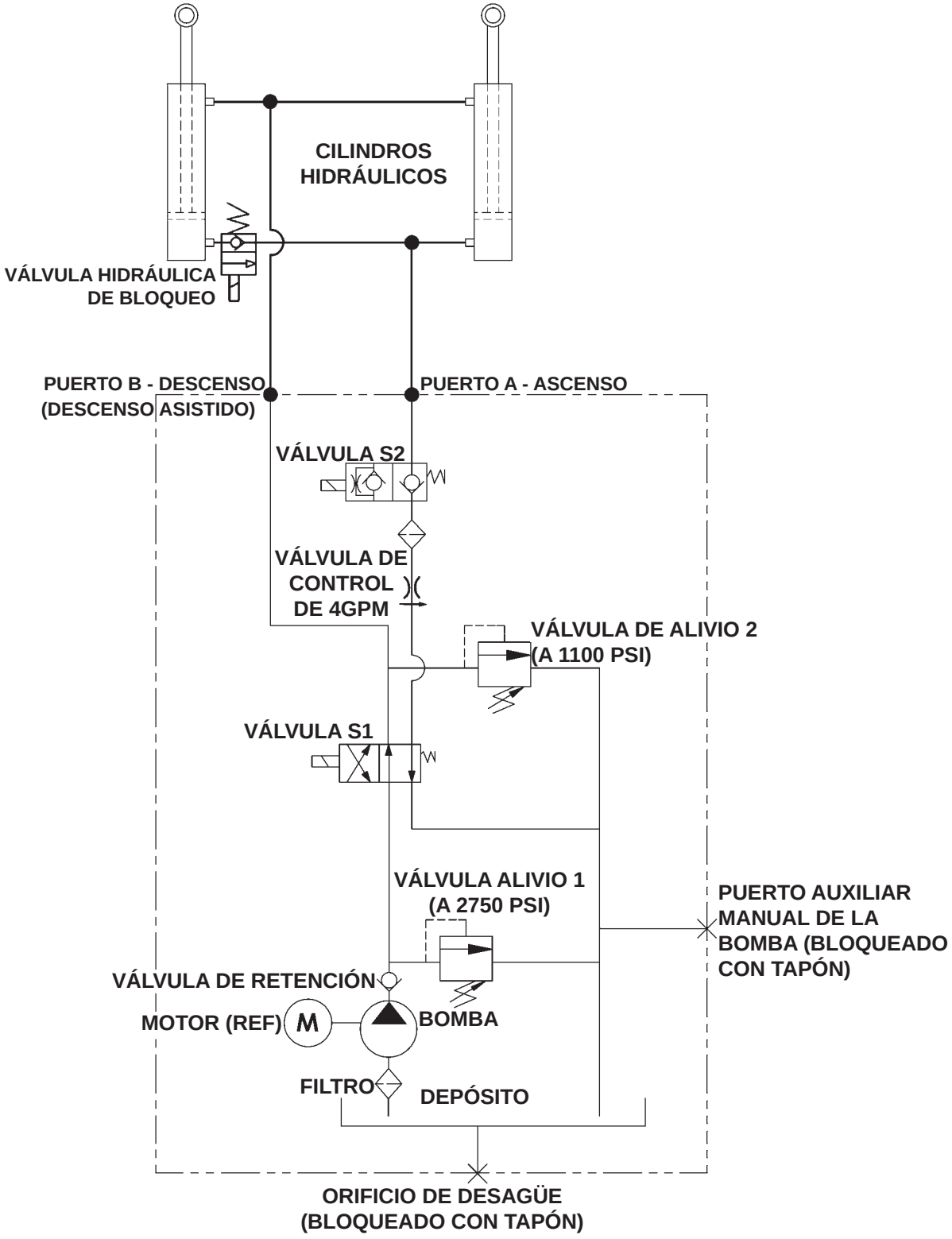


FIG. 71-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Diagrama del Sistema Eléctrico (Descenso Asistido)

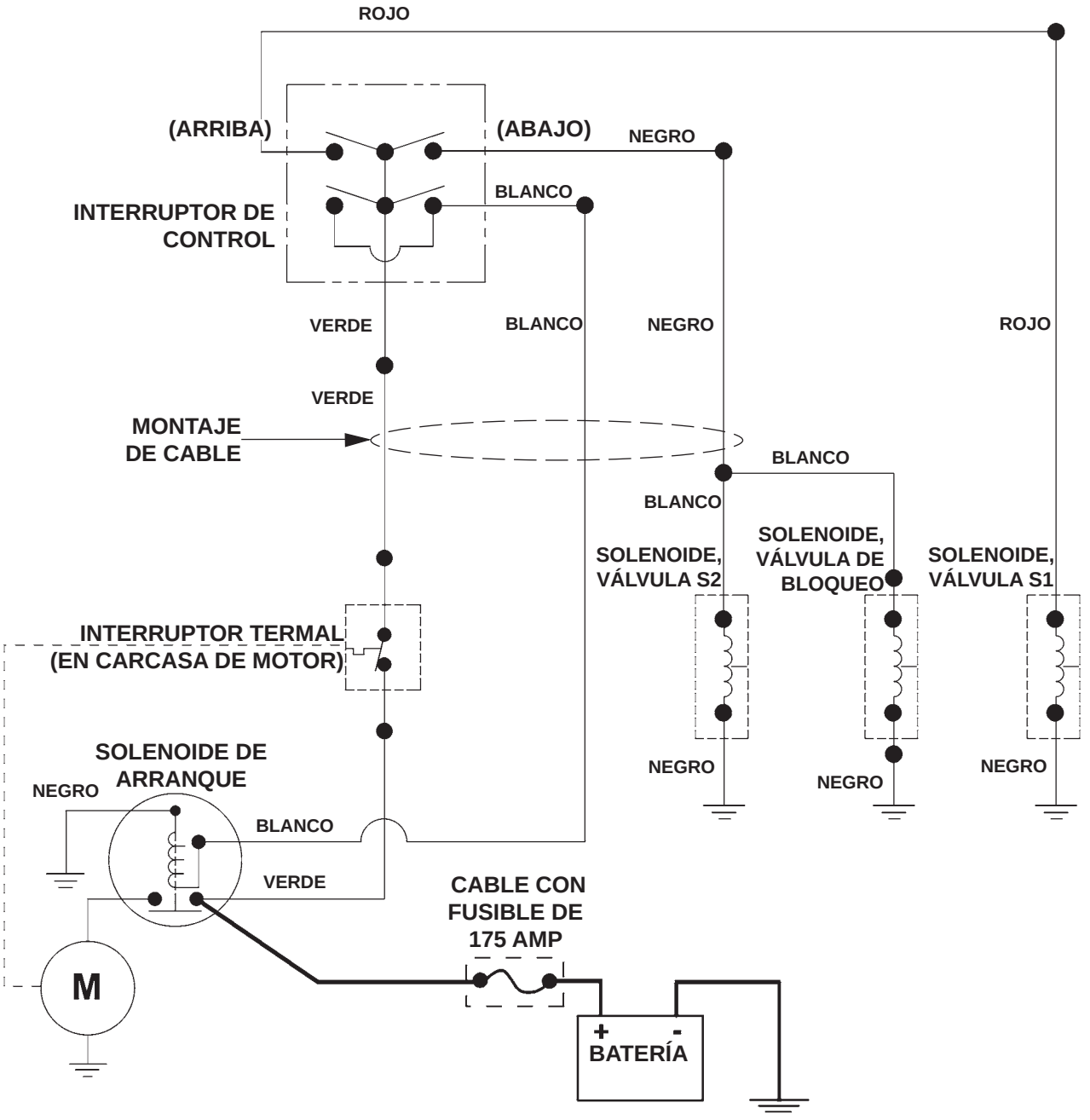


FIG. 72-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Opciones
Componentes Opcionales del Elevador Hidráulico

KITS MISCELÁNEOS	NÚM PARTE
INTERRUPTOR ENCENDIDO-APAGADO EN CABINA	250477
SOPORTE PARA REMOLQUE SIN MARCO, MONTAJE	282665-01
SOPORTE PARA REMOLQUE SIN MARCO, MONTAJE, GALVANIZADO	282665-01G
SOPORTE PARA REMOLQUE SIN MARCO, MONTAJE (REMOLQUES DE REFRIGERACIÓN)	282970-01
SOPORTE PARA REMOLQUE SIN MARCO, MONTAJE, GALVANIZADO (RS. DE REFRIGERACIÓN)	282970-01G
DISYUNTOR (150 AMP)	251576
BOMBA MANUAL, GPT DESCENSO ASISTIDO	283330-01
CONOS DE TRÁFICO	268893
SOPORTE CON MARCO DE MONTAJE PARA 2 LUCES OVALES	282372-01
CABLE A TIERRA, 2G [7 mm] X 38' [11.6 m] LG.	269190-01
CONTROLES Y KITS DE CONTROLES EXTRA	
CONTROL DE MANO, DESCENSO ASISTIDO	263260-11
CONTROL LADO DE CALLE, DESCENSO ASISTIDO	280265-04
CONTROL DE INTERRUPTOR DOBLE, DESCENSO ASISTIDO	264845-02
KITS DE PROTECCIÓN TRASERA PARA CAMIONES Y VEHÍCULOS DE REMOLQUE	
INFERIOR, 90" [229 cm], GPT-4 y GPT-5 (PINTADA) **NOTA:** SE APEGA A LA MVS CANADIENSE Y LOS REQUISITOS PARA "GUARDIA TRASERA CONTRA IMPACTOS" DE LA FMVSS	287050-01
INFERIOR, 90" [229 cm], GPT-4 y GPT-5,GALVANIZADA **NOTA:** SE APEGA A LA MVS CANADIENSE Y LOS REQUISITOS PARA "GUARDIA TRASERA CONTRA IMPACTOS" DE LA FMVSS	287050-01G
INFERIOR, 95" [241 cm], GPT-4 y GPT-5 (PINTADA) **NOTA:** SE APEGA A LA MVS CANADIENSE Y LOS REQUISITOS PARA "GUARDIA TRASERA CONTRA IMPACTOS" DE LA FMVSS	287050-02
INFERIOR, 95" [241 cm], GPT-4 y GPT-5,GALVANIZADA **NOTA:** SE APEGA A LA MVS CANADIENSE Y LOS REQUISITOS PARA "GUARDIA TRASERA CONTRA IMPACTOS" DE LA FMVSS	287050-02G
INFERIOR, 90" [229 cm], GPT-25 y GPT-3 (PINTADA) **NOTA:** SE APEGA A LOS REQUISITOS PARA "GUARDIA TRASERA CONTRA IMPACTOS" DE LA FMVSS.	287050-03
INFERIOR, 90" [229 cm], GPT-25 y GPT-3, GALVANIZADA **NOTA:** SE APEGA A LOS REQUISITOS PARA "GUARDIA TRASERA CONTRA IMPACTOS" DE LA FMVSS.	287050-03G
INFERIOR, 95" [241 cm], GPT-25 y GPT-3 (PINTADA) **NOTA:** SE APEGA A LOS REQUISITOS PARA "GUARDIA TRASERA CONTRA IMPACTOS" DE LA FMVSS.	287050-04
INFERIOR, 95" [241 cm], GPT-25 y GPT-3, GALVANIZADA **NOTA:** SE APEGA A LOS REQUISITOS PARA "GUARDIA TRASERA CONTRA IMPACTOS" DE LA FMVSS.	287050-04G
PARACHOQUES ICC (PINTADO) **NOTA:** SE APEGA A LOS REQUISITOS DE LA OMCS	283270-01
PARACHOQUES ICC, GALVANIZADO **NOTA:** SE APEGA A LOS REQUISITOS DE LA OMCS	283270-01G

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Componentes Opcionales del Elevador Hidráulico - (Cont.)

KITS DE DEFENSA DE ESCALONES DOBLES CON PARACHOQUES	
ESCALÓN DOBLE (PINTADO) CON PARACHOQUES DE POLIETILENO DE 2”W X 2”H X 11” LG [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287035-01
ESCALÓN DOBLE (GALVANIZADO) CON PARACHOQUES DE POLIETILENO 2”W X 2”H X 11” LG [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287035-01G
ESC. DOBLE (PINTADO) CON PARACHOQUES DE GOMA 2.5”W X 3”H X 24” LG [6 CM X 8 CM X 61 CM]	287035-02
ESCALÓN DOBLE (GALVANIZADO) CON PARACHOQUES DE GOMA 2.5”W X 3”H X 24” LG [6 CM X 8 CM X 61 CM]	287035-02G
ESCALÓN DOBLE (PINTADO) CON LUCES OVALES Y PARACHOQUES DE PE 2”W X 2”H X 11” LG [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287035-03
ESC. DOBLE (GALV.) CON LUCES OVALES Y PARACHOQUES DE PE y 2”W X 2”H X 11” LG [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287035-03G
ESC. DOBLE (PINTADO) CON LUCES OVALES Y PARACHOQUES DE PE 2.44”W X 2”H X 7.75” LG [6.2 CM X 6 CM X 19.7 CM]	287035-04
ESC. DOBLE (GALV.) CON LUCES OVALES Y PARACHOQUES DE PE 2.44”W X 2”H X 7.75” LG [6.2 CM X 6 CM X 19.7 CM]	287035-04G
ESC. DOBLE (PINTADO), LADO ACERA, CON PARACHOQUES DE PE 2”W X 2”H X 11” LG [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287035-05
ESC. DOBLE (GALVANIZADO), LADO ACERA, CON PARACHOQUES DE PE 2”W X 2”H X 11” LG [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287035-05G
ESC. DOBLE (PINTADO), LADO ACERA, CON PARACHOQUES DE PE WITH 2.5”W X 3”H X 24” LG [6 CM X 8 CM X 61 CM]	287035-06
ESC. DOBLE (GALVANIZADO), LADO ACERA, CON PARACHOQUES DE PE 2.5”W X 3”H X 24” LG [6 CM X 8 CM X 61 CM]	287035-06G
ESC. DOBLE (PINTADO), CON LUCES OVALES Y PARACHOQUES DE PE y 2”W X 2”H X 11” LG [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287035-07
ESC. DOBLE (GALVANIZADO), LADO ACERA, CON LUCES OVALES Y PARACHOQUES DE PE 2”W X 2”H X 11” LG [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287035-07G
ESC. DOBLE (PINTADO) LADO ACERA CON LUCES OVALES Y PARACHOQUES DE PE 2.44”W X 2”H X 7.75” LG [6.2 CM X 6 CM X 19.7 CM]	287035-08
ESC. DOBLE (GALVANIZADO), LADO ACERA CON LUCES OVALES Y PARACHOQUES DE PE 2.44”W X 2”H X 7.75” LG [6.2 CM X 6 CM X 19.7 CM]	287035-08G
ESC. DOBLE (PINTADO), CON ESCALONES BAJOS FLEXIBLES Y PARACHOQUES DE PE 2”W X 2”H X 11” LG [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287040-01
ESC. DOBLE (GALVANIZADO), CON ESCALONES BAJOS FLEXIBLES Y PARACHOQUES DE PE 2”W X 2”H X 11” LG [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287040-01G
ESC. DOBLE (PINTADO), CON ESCALONES BAJOS FLEXIBLES Y PARACHOQUES DE PE 2.44”W X 2”H X 7.75” [6.2 CM X 6 CM X 19.7 CM]	287040-02
ESC. DOBLE (GALVANIZADO), CON ESCALONES BAJOS FLEXIBLES Y PARACHOQUES DE PE 2.44”W X 2”H X 7.75” [6.2 CM X 6 CM X 19.7 CM]	287040-02G
ESC. DOBLE (PINTADO), CON ESCALONES BAJOS FLEXIBLES Y PARACHOQUES DE PE 2”W X 2”H X 11” (LADO ACERA) [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287040-03
ESC. DOBLE (GALVANIZADO), CON ESCALONES BAJOS FLEXIBLES Y PARACHOQUES DE PE 2”W X 2”H X 11” (LADO ACERA) [5 CM X 5 CM X 28 CM]	287040-03G
ESC. DOBLE (PINTADO), CON ESCALONES BAJOS FLEXIBLES Y PARACHOQUES DE PE 2.44”W X 2”H X 7.75” LG (LADO ACERA) [6.2 CM X 6 CM X 19.7 CM]	287040-04
ESC. DOBLE (GALVANIZADO), CON ESCALONES BAJOS FLEXIBLES Y PARACHOQUES DE PE 2.44”W X 2”H X 7.75” LG (LADO ACERA) [6.2 CM X 6 CM X 19.7 CM]	287040-04G

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Componentes Opcionales del Elevador Hidráulico - (Cont.)

KITS DE DEFENSA DE ESCALONES DOBLES SIN PARACHOQUES	
ESCALÓN DOBLE, SIN PARACHOQUES (PINTADO)	287485-01
ESCALÓN DOBLE, SIN PARACHOQUES, GALVANIZADO	287485-01G
ESCALÓN DOBLE CON LUZ OVAL, SIN PARACHOQUES (PINTADO)	287485-02
ESCALÓN DOBLE CON LUZ OVAL, SIN PARACHOQUES, GALVANIZADO	287485-02G
ESCALÓN DOBLE CON ESCALONES BAJOS FLEXIBLES, SIN PARACHOQUES (PINTADO)	287486-01
ESC. DOBLE CON ESC. BAJOS FLEXIBLES, SIN PARACHOQUES, GALVANIZADO	287486-01G
ESC. DOBLES, LADO DE ACERA, ESC. BAJOS FLEXIBLES, SIN PARACHOQUES (PINTADO)	287486-02
ESC. DOBLES, LADO DE ACERA, ESC. BAJOS FLEXIBLES, SIN PARACHOQUE, GALVANIZADO	287486-02G
KITS DE DEFENSA	
PARACHOQUES DE GOMA (FORMA DE “U”, 3”W X 2”H X 12” LG) [8 CM X 5 CM X 31 CM]	203410
PARACHOQUES SÓLIDO DE GOMA, NEGRO (2.5”W X 3”H X 24” LG) [6 CM X 8 CM X 61 CM]	283295-01
PARACHOQUES DE POLIETILENO SÓLIDO, NGRO (1”W X 2”H X 7” LG) [2.5 CM X 5 CM X 18 CM]	283292-01
PARACHOQUES DE POLIETILENO SÓLIDO, NEGRO, (2”W X 2”H X 11” LG) [5 CM X 5 CM X 28 CM]	283292-02
KITS DE RECEPTORES DOK-LOK	
PARACHOQUES DOK-LOK, GPT-4 y GPT-5 (PINTADO), VEHÍCULO DE 244 CM DE ANCHO	282164-01
PARACHOQUES DOK-LOK, GPT-4 y GPT-5, GALVANIZADO, VEHÍCULO DE 244 CM DE ANCHO	282164-01G
PARACHOQUES DOK-LOK, GPT-4 y GPT-5 (PINTADO), VEHÍCULO DE 259 CM DE ANCHO	282164-02
PARACHOQUES DOK-LOK, GPT-4 y GPT-5, GALVANIZADO, VEHÍCULO DE 259 CM DE ANCHO	282164-02G
PARACHOQUES DOK-LOK, 96”, GPT-25 y GPT-3 (PINTADO), VEHÍCULO DE 244 CM DE ANCHO	282205-01
PARACHOQUES DOK-LOK, 96”, GPT-25 y GPT-3, GALV., VEHÍCULO DE 244 CM DE ANCHO	282205-01G
PARACHOQUES DOK-LOK, 102”, GPT-25 y GPT-3 (PINTADO), VEHÍCULO DE 259 CM DE ANCHO	282205-03
PARACHOQUES DOK-LOK, 102”, GPT-25 y GPT-3, GALV., VEHÍCULO DE 259 CM DE ANCHO	282205-03G
KIT DE CONTADOR DE CICLOS	
CONTADOR DE CICLOS, GPT	282520-01
KIT DE EXTENSIÓN 102” [259 CM]	
KIT DE EXTENSIÓN,102”	283134-01
KIT DE EXTENSIÓN GALVANIZADO,102”	283134-01G
KIT DE RETOQUE DE PINTURA	
RETOQUE DE PINTURA (BCG) CON PINTURA BASE DE ALUMINIO, PEQUEÑO	908134-01
AEROSOL GALVANIZADO FRÍO, 16OZ	908000-01
PINTURA BRILLANTE DE ZINC EN AEROSOL, 16OZ	908100-01

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713